

YANTAYETINIRI ITIANCANENI JESOSHI

Icamantiri Irocashi jaoca ocantari inquenquetsatacayeriri.

¹ ¿Ainirompi Tiojiro? ¿Tecatsimpa oyempine? Peerani nintantacarori nosanquenatantaquempiironi, noquenquetsatacaimpironi maaroni yantayetiniri Jesoshi. Aisati noquenquetsatacaimpiro maaroni yoametantayetiniri. ²⁻³ Ari oshequi ineacatsitacaro, icamaque, itinaanaja aisati, irosati yonijaantapaajariri iroamerepeeni. Oshequi ineacotapinijeitajiri yantayetapaajiri, irootaque iotasannotantajariri itinaanaja. Ocarati 40 quitaiteri yonijaapinitantajariri. Iquenquetsatacotaquero jaoca icantari Tasorentsi ipincatsariventanti. Itiancajeitaqueri iroamerepee, iriotaque yora icoyeajeitaqueri. Iro cantiriri Ishire Tasorentsi. Impoiji yoancajiri Tasorentsi inquitequi, irosati narori novecaratantacarori noyenquetsare peerani. Meeca novaajempiro: noncamantajeitempiro yantayetiri iriori iroamereni Jesoshi, yora itiancanaqueri peerani.

Yoverantasanotanacarori Jesoshi irineane.

⁴ Ari yoacaajeitajari Jesoshi. Icantasanotaqueri: —Eirota pojoquitarotsi Jerosare; nocoaque poyeavaquerota icashiacaquempiri Apa: ora piquemitaquenari peerani nocamantitaquem-piri. ⁵ Yora Joani ivaotisajeitaquempi nijaqui

iojeitantacari atiri piquemisantajeitirini. Iro cantaincha eiro osamanititsi ompocashijeitempi Ishire Tasorentsi, guiso oajeitempi iriojeitanteari atiri queario piquemisantaquena narori.

⁶ Yora apatotimentacariri, isampijeitiri:

—Novincatsarite. Arojeitaque ishanincani yora intacaroniri Ishiraeri. Peerani itimaveitani pin-catsariventaveitariniri ashanincani; meecampa, tecatsi. ¿Ariompa meeca pincanteri pashini impin-catsariventajeitajena? Oshequi nocoajeitaque.

Yacanaqueri:

⁷ —Te incoacayempiji Apa piojeitero jaoca oncarate. Osamanitatsirica, irompa jaocarica oncarate. Irintiquea Apa apaniro cantatsine. ⁸ Coajica intasoncaventajeitempi, aisati ompocashijeitempi Ishire. Nocoaque pinquenuquetsatacojeitena anta Jerosarequi, pintoteaquero Jorea. Pinquenuquetsajeite anta Samariaqui, aisati pintoteanaquero anta pashinipeequi quipatsi.

Yoajenocantanajari Jesoshi.

⁹ Irootaque icantanaqueriri Jesoshi. Ari yamenajeitavajiri, irosati yoajenocantanaja jenoqui, ipeanaja mencoriqui. ¹⁰ Ari yamenajeitavajiri sorerere, ijatanaji. Ari imapocapaaquero apite shirampari, icatiimojeitapaacari. Quitamarori iit-saare. ¹¹ Icantapaaquero:

—¿Ainirompi, carireasati? ¿Paita pamenantarori inquite? Pineavajiri yora Jesoshi yoajenocanaja inquitequi. Iriotaque piajantsineri coajica aisati. Ariorica impiaje aisati, inquempetapaajea meeca ijatantanajari.

¹² Ari ipiajeitanaja Jerosarequi iroamereni Jesoshi. Iponeanaja toncaariqui opajitanta Orivomashi. Oquempejitaro Jerosare, te arejiteji. ¹³ Ari yareejeitapaaja, yataijeitapaaji oshitamentocotanta jenoqui. Anta imaapinijeitinta yora Petero, jeri Joa, Santiago, Antirishi, Jeripi, Tomashi, Varitorome, Mateyo, Santiago itomi Arijeo, Shimo yora Shintsitatsiri. Aisati imaapinitinta Jorashi, yora itomi Santiago, maaroni. ¹⁴ Ari yapatojeitaja aisati iquenquetsatacaajeitiri Tasorentsi. Itsipajeitari irirentipeeni Jesoshi, jero Maria irinironi, jero otsipapee tsinane. Aitaque icantani iquenquetsatacaapinijeitiri Tasorentsi.

Icoyentacariri Matiashi poyeetajariri Jorashi.

¹⁵ Ari pashini quitaiteri yora Petero icatiimojeitanacari iyemisantaririntepee. Aamaaca icarajeiti 120. Icanti:

¹⁶ —Noyemisantaririnte, moncarataca ocantini Sanquenarentsi. Peerani oametirini Ishire Tasorentsi Iravirini iquenquetsatacotantarini Jorashini: yora jivajeitaqueriri aajeitaqueriri Jesoshi. ¹⁷ Aitaque acarajeiveitarini. Peerani itsipajeiveiteeni intacojeitanti, iro cantaincha ¹⁸ impoiji yaacantanirotaqueri Avincatsarite, ipinatashiyeetacari quirequi. Yaavetacari, impoiji yoipiajiniri, iriotaque quirequi yamanantanteetajarori quipatsi. Impoiji irisati shiticajancha, shiti; itsatanaca. Impoiji ipesacotanaque, peti; iquenaitaque tirin; ipitiancapaaca; irosati itsirajantapaaca imotijaqui, tsira, osoquijanaque iramporetsa. ¹⁹ Iojeitaqueri maaroni jerosaresati. Irootaque

ipajitanteetarori quipatsi yamananteetiri Asererama. Acantiri aneanequi arori: “Ivinaroni Jesoshi yoanteevetacariniri”.²⁰ Aitaque isanquenayeetironi peerani pampoyeantsi cantatsiri: “Oncaarapancoitetanaque ivanconi aacanterineri Avincatsarite, eiro itimajitsi timantitajearine”. Aisati ocantini pampoyeantsi: “Ocameetsati intimaje poyeetajearineri quenquetsatacantajantsineri”.²¹⁻²² Tsame meeca ancanteri itsipa: “Pimpoyeetajeari Jorashini”: tempa irootaque icoacaaqueeri Tasorentsi. Iriotaque ancanteri tsipatitapinijeiteniri peerani: neasanotiriri Joani ivaotisantantini, aisati neapinitiriri Jesoshi. Acoaque neaqueriri itinaanaja aisati ijatanaji jenoqui: ancanteri incarajeitee anquenquetsatacojeiteri Jesoshi. ¿Janicampa meeca ancanteri?

²³ Ari icanti itsipa:

—Iriorica yoca Jose Varasavashi, ipajiyetiri aisati Joshito. Terica, iriorica yoca Matiashica.

Ari icajemiri apite:

—Caate aca nianqui.

²⁴ Impoiji iquenquetsatacairi Tasorentsi, icantiri:

—Novincatsarite, aviro avinti iotirori jaoca icantajeitari maaroni atiri. Jeri yoca apite. Pitacayenari janicarica picoasanotaqueri avinti²⁵ poyeetajearine Jorashini. Tecatsi incantea meeca iriori inquenquetsataje aisati irintacotan-tajea: tempa camaque ini, janirotaque anta Shar-incaveniqui.

²⁶ Impoiji ipishoncajeitiro mapijaniqui iriotanteari janicarica icoacaaqueri Tasorentsi,

irio icoyeaque Matiashi. Ari icaraveita itiancane Jesoshi 11. Meeca icarajeitajiri aisati Matiashi.

2

Quitaiteri ipajiyeetiri: “Pentecoshiteshi”.

¹ Ari omoncaratapaaja meeca quitaiteri ipajiyeetiri: “Pentecoshiteshi”. Ari yapatojeitaca Jerosarequi quemisantajeitatsiri.

² Omapocashitapaacari, iquemavaquero shiavetarori tampea antearo, oneapaaque, sooo. Oponeanaca jenoqui, otsoteapaaquero pancotsi isavicajeitantari.

³ Aisati oconijatimotashitapaacari shiavetacarori paamari, ovaraapaaca; opomencajeitapaaqueri iitopeequi maaroni savicajeitaintsiri, pomein.

⁴ Otimantashirejeitapaacari Ishire Tasorentsi. Irosati ineanatantanacaro otsipapee neantsipee, imajeitaquero ora oneaveetacaaqueriri Ishire Tasorentsi.

⁵ Ari isaviqui anta Jerosarequi joriopee, quemisantasanotatsiri, iponeayetaca pashinipeequi quipatsi, jaocaricapee.

⁶ Iquemantajeitavacariri ineanajeitanaque, irosati yapatojeitantaca oshequi atiri. Iquemajeitapaquero irineanesanori. Te iriotacotapeeriji. ⁷ Yoajeitapaaque cavaco, iqueshireajeitapaaca, isampitavacaajeitapaaca:

—Tempa carireasati inajeiveta yoca neaveetaintsirica. ⁸ ¿Jaoca icantacari iquemantajeitarori maaroni aneaneppee? ⁹ Meeca acarajeitaqueri paratosati, merosati, eramitasati. Jeri savicatsiri Mesopotamiaqui, Joreaque, Caparoshiaqui, Pontoqui, Ashiaqui, ¹⁰ Jirijiaqui, Pampiriaqui,

Ejipitoqui. Aisati acarajeitaqueri poneayetainchari otsapitapaaca Iriviaqui anta oquempejitapai Shirene. Jeri aisati acarajeitaqueri quivantatsiri poneayetachari Oromaqui. ¹¹ Acarajeitaqueri joriosanotatsiri aisati peajanchari jorio. Acarajeitiri queretasati aisati aravesati. Iro cantaincha aquemajeitaqueri ineanajeitantaro aneane-sanoripee. Iquenquetsatacotiri Tasorensi, jaoca icanta itasoncantayeti.

¹² Ari yoajeitanaque atiripee cavaco, te iriotacoteriji. Isampitavacaajeitanaca:

—¿Paitaquea iquemantarori aneane?

¹³ Irinti pashini, ishirontimentajeitanacari, icanti:

—Ishinqueitaca yonta, iji, iji, iji.

¹⁴ Ari ainiro anta iriori Petero, icarajeitiri itsipapee itiancane Jesoshi. Quimojenca icamantaqueri:

—Nojorioririnte: maaroni aviro savicajeitatsiri aca Jerosarequi, piojeitavaquero oca noncamantempiri, pinguemisantajeitavaquena.

¹⁵ Pijitashijeivetacari ishinqueitaca yocapee. Ja, te irishinqueiteaji. Tempa ashinquitapinijeita tsiteniriqui, iro cantaincha oquitaitetamani meeca, tequera irijenoquitapeeji catsirincaiteri. Tequera omoncarateaji ishinquitapiniyeeta,

¹⁶ irointi oca piquemaqueri icamantacotiri camantantaveitachaniri peerani Joirini:

¹⁷ “Icanti Tasorensi: ‘Coajica irineajeitero maaroni atiri nontianqueneri Noshire. Incamantantayete itomipee, irishintopee. Yora evancaripee irioshoretashitearo paitapeerica. Aisati irimishiveetashitea anteashiparipee.

18 Jeri quemisantajeitenane: shiramparipee, tsinanepee, nontiancajeiteneri Noshire, inquenquetsatacotantenari. 19 Ari nomatero coajica caari pineapiniti inquitequinta jenoqui, aisati aca quipatsiqui: poajeitanaquero cavaco. Aitaque pineajeitero coajica irirajani camajeitatsineri, aisati pineavaquero ontaajeitanaquea pancotsipee: oshequi oncachajencatanaque. 20 Irijivate intsivacanaque catsirincaiteri; aisati yora cashiri, inquisitioncatanaque, irishianaquero irajantsi. Impoijiquea omoncaratapaaquea quitaiteri irareetantapaajeari Avincatsarite. Oshequi irimatapaaque, iriotacojeitaqueri maaroni atiri. 21 Iroavisacojeitea maaroni aventajeitearine' ". Irootaque isanquenatiniri Joirini.

22 Aisati icanti Petero:

—Noshaninca. Pinquemisantavaquero oca noncamantempiri, nonquenquetsatacoteri Jesoshi, yora nasaretasatini. Itasoncantayeti, imayetaquero caari aneapiniti. Aisati imayetaquero paitapeerica, ayotantariri itasorentsitasanotaque. Tempa pineapinijeitaqueri avirori, piotitacari. Tempa irio Tasorentsi matacaqueriri. 23 Peerani aitaque iotacotitarini, icantitani: "Aitaque oncanteari, impimanteeteri yora Jesoshi". Irio caari cameetsatatsi oaqueriri, iro cantaincha pipajacotacantajeitaqueri avirori, poamaacantajeitaqueri. 24 Ari oshequi iquematsicayetacaro, icamanaque, torein. Iro cantaincha yoitinaajiri Tasorentsi, te incoacayeriji incamasanote. 25 Tempa isanquenatitacaroni peerani Iravirini

irineane Jesoshi: “Niotaque quiso yoaquena Novincatsarite, isavicaque nacosanoriqui yamitacotapinitantanari, caari noashiretanta. ²⁶⁻²⁷ Oshequi noquimoshireventaqueri, otimantari nocantantariri: ‘Apa, oshequi noveshireaca. Niotaque eiro pojocanatsi anta ishaaviji. Aisati eiro pishinetanatsi nompatsaye, tempa pineacameetsatana. Niotaque pimataquenaro oca picantaquenari. ²⁸ Piotacaaquenaro noncanteani naneasanotanaje, quiso avavacayea, noncanteani noveshireimentanaquempi’ ”. Irootaque irineane Jesoshi isanquenatiniri Iravirini.

²⁹ Ari yovaajiro aisati Petero:

—Meeca, noshaninca, noncamantasanotempi. Icamaque intacantaqueeri Iravirini, itijaca. Timatsiquera meeca itijacanta. ³⁰ Camantantatsiniri inaveitani. Iotasanotironi icantitariniri Tasorentsi: “Queariotaque oca noncamantasanotempiri, eiro namatavitimpitsi. Coajica impincatsariventante pishanincasanori, poyetajempineri”. ³¹ Pineaquero, tequeratsitani intinaajeji Quirishito, iro cantaincha iotacotitarini Iravirini. Tempa isanquenatini: “Incante Quirishito: ‘Apa, niotaque eiro pojocanatsi anta ishaaviji, aisati eiro pishinetanatsi nompatsaye’ ”. ³² Iriotaque Jesoshi yoitinaajiri Tasorentsi. Aitaque noneajeitaqueri narori, meeca nocamantasanotaquempiro. ³³ Impoiiji yoancajiri anta iracosanoriqui, icaratantapaajariri ipincatsariventanti. Irosati quiso oantacariri Jesoshi Ishire Tasorentsi, ora icashiacaqueriri Iriri. Meecaquea, itiancajeitaquenaro narori

aca: irootaque pineantajeitaquenari aisati piquemajeitantaquenari. ³⁴ Pamene, te irio quenquetsatacotajanchane irisati Iravirini peerani, irintiquea iquenquetsatacotiri Quirishito. Te irovajenocajeaji irinti Iravirini jenoqui, irintiquea Quirishito. Tempa isanquenatitani peerani: “Tempa irio Tasorentsi cantiriri Avincatsarite Quirishito: ‘Pisavicapee aca nacosanoriqui, pincaratena ampincatsariventante ³⁵ irosati impincatsajeitantempiri maaroni quisajeivetimpiri’ ”.

³⁶ Aisati icantajeitiri Petero:

—Tempa arojeitaque ishanincani Ishiraerini. Cameetsa iriotasanojeitero ashanincajei oca n-cantaquempiri: pipajacotacantavetacari Jesoshi, iro cantaincha yoitinaajiri Tasorentsi, ipeavajiri aisati Pincatsari, irisati Quirishito.

³⁷ Iquemantajeitavacarori oca, oshequi iquenqeshiretasanojeitanaca. Isampijeitiri Petero:

—Noshaninca, ¿jaoca noncantajeiteari?

Yacanaqueri:

³⁸ —Pinquenqeshireajea, eiro piquempetajatsi peerani. Paventajeitajeari Jesoquirishito aisati pivaotisatimentajeitajeari, incavintsaajeitantempiri Tasorentsi, eiro iquenqeshireacotajimpirotsi aisati caari cameetsatsi pantajeiveitaniri. Irootaque quiso oajeitantempiri aisati Ishire intianquempiri.

³⁹ Irootaque icashiacaajeitaquempiri avirori; aisati icashiacaajeitaqueri iriori pishanincatajeari coajicani, jeri aisati maaroni arejipeequiniri iriori. Irootaque icashiacaajeitaqueeri maaroni;

irootaque icoacaajeitaqueeri Avincatsarite,
ariorica anquemisanteri.

⁴⁰ Oshequi pashini icamantasanojeitiriri,
icoaque inquemisantacayeri. Jero oca
icantaqueriri aisati:

—Poavisacojeitea. Pishiajeitaricari timajeitat-
siri meeca: yora caari cameetsajeitatsi.

⁴¹ Ivaotisaajeitaca maaroni quemisanta-
jeitaquerori irineane, aamaaca icarajeitaque
3,000. ⁴² Icantatiani iquemisantapinijeitiro
oca yoamejeitiriri. Icantatiani cameetsa
iquempeavacaajeitaca: itsipatavacaajeitaca
icarajapinijeitiro tanta, iquenqueshirejei-
tantacariri yora camimentajeiteeri, aisati
iquenquetsatacapinijeitiri Tasorentsi.

⁴³ Yora quemisantatsiri imatapinitaqueneri
atiripee caari ineapinijeiti, aisati imayetaquero
paitarica iotantacariri queario itsipatari
Tasorentsi. Yoajeitanaqueri cavaco maaroni.

⁴⁴ Ari iquempeavacaajeitaca quemisantajeitat-
siri. Te irimashitsajeiteji, irointi ipavacaapinijeita
timimojeitiriri, paitaricapee. ⁴⁵ Ipimantajeitiro
irovaararo, iipatsite aisati. Ipaarantajeitiri
maaroni ishaninca coiteimojeitariri. ⁴⁶ Maaroni
quitaiteri ijatapinijeiti anta ivancoqui Tasorentsi.
Aisati icarajajeitaquero tanta ivancopeequi iriori,
iquenqueshireantariri camimentajeitaqueeri.
Ariorica yoajeita, iquimoshiretasanojeiti, aisati
cameetsa ipashitavacaajeitaca. ⁴⁷ Icantajeiti:

—Cameetsa ini Tasorentsi.

Jeri yora maaroni timajeitatsiri ineacameet-
sajeitaqueri quemisantatsiri. Icantatiani

maaroni quitaiteri iquemisantaque pashini atiri,
yoshequiacaasanojeitaqueri Avincatsarite.

3

Icamantanti Petero anta ivancoqui Tasorentsi.

¹ Pashini quitaiteri, jenoquiquera
catsirincaiteri, irotaintsi omoncaratea
iquenquetsatacaantapinitariri jorio Tasorentsi.
Itoncaanaque Petero, jeri Joa anta ivancoqui
Tasorentsi. ² Ainiro isavicaque anta aparoni
shirampari, choriveetatsiri iitiqui. Aitaque
icantitapaa peerani, iroaquera itimapaaque.
Ari maaroni quitaiteri yameetapinitiri
omoroqui pancotsi ipajiyeetiri: “Cameetsari
omoro”. Aitaque yoyeetapinitiriri omoroqui
iramananteariri iirequite queayetatsiri. ³ Yora
Petero, jeri Joa irovetaincha inqueajeitapeeme
pancotsiqui, iro cantaincha ineavaqueri,
icantavetavacari:

—Pincavintsayena noshaninca, pimpena quire-
qui.

⁴ Ari yamenapaaqueri Petero, icantiri:

—Pamenenate.

⁵ Yamenasanovetavacari, ijitashivetaca ari im-
paquerime paitarica. ⁶ Iro cantaincha icantana-
queri:

—Tecatsi noirequite, iro cantaincha nocoaque
noncavintsayempi. Noncanteri Jesoquirishito,
yora nasaretasati iraniitacaajempi irinti, pani-
itantajeari.

⁷ Yajiricaqueri iracosanoriqui, yoatiaqueri.
Intsipaita yavisacotaji, ishintsitanaji iitiqui.

⁸ Ishintsiti icatianaja, cati. Icatiasanotanja,

yaniitanaji. Itsipatanacari, iqueanaque
 pancotsiqui. Isapocasapocataaque,
 icantanaque:

—Cameetsa ini Tasorentsi.

⁹ Ineajeitavaqueri maaroni atiri: yaniitanaji.
 Iquemajeitavaqueri icantanaji:

—Cameetsa ini Tasorentsi.

¹⁰ Ari iojeitavaqueri, iriotaque yoca savi-
 caveitachaniri omoroqui, amanantaveitachaniri
 quirequi. Ineajeitavaqueri yavisacotaji, irootaque
 yoajeitantanacariri cavaco. Te iriotacoteriji.

¹¹ Ari yajiricasanotajiri Petero, jeri Joa.
 Inajeitaque anta yapatotapinijeitanta: irio
 Saromo vetsicacantironiri peerani pancotsi.
 Irosati ishiashitantapaacari maaroni atiri,
 yoajeitanaqueri cavaco. ¹² Ineavaqueri Petero,
 icantavaqueri ijorioririnte:

—Noshaninca, ¿paita poajeitantanacari
 cavaco? ¿Paita pamenantajeitanari, sorerere?
 Eiro pijitashitanatsi naro Tasorentsi
 naniitacantajariri yoca choriveitachaniri.
 Eiro aisati pijitanatsi noquemisantasanoti
 nomatantajariri. ¹³⁻¹⁴ Irinti Tasorentsi
 oavisacotajiriri. Peerani iquemisantaveitarini
 Avarama, Isaca, Jacovo, jeri aisati maaroni
 intacantaroniri. Ocameetsati pinguempejeiteari
 iriorini, pinguemisantajeiteri Tasorentsi.
 Iriotaque neacameetsatasanotiriri Jesoshi,
 icanti: “Pineaveri, icameetsatasanoti Notomi,
 yantaquenaro maaroni nocoacaqueriri”.
 Queario icameetsatasanoti Jesoshi, catsini.
 Iriotaque paacantaqueri. Iro iroimpacaajerime
 Pirato, aiquero picantacoventatiiri: “Te noncoyeji

poimpacaajeri”, irinti picoaqueri yoipacajimpiri oantatsiri. ¹⁵ Poacantaqueri oaneajeitiriri atiri. Icamavetapainta, impoiiji yoitinaajiri Tasorentsi. Aisatitapaaji, noneajeitajiri. ¹⁶ Jeri yoca shirampari: iquemacotantavacariri Jesoshi, iquemisantaque, irootaque yavisacotantajari. Jerica pineaqueri. Tempa piojeitiri. Ari iquemisantaque, irootaque itecatsitantajari. Pineaqueri meeca yaniitanaji.

Aisati icantajeitiri Petero:

¹⁷ —Ari noshaninca, meeca niotaque te piojeiveiteani avinti. Aisati iquempeta avincatsaritepee, te iriojeiveiteani. ¹⁸ Imataquero Tasorentsi oca icantitaniri peerani: “Coajica oshequi inquematsicatearo Quirishito, incamimentajeiteri atiri iroavisacotantajeitiri”. Tempa iquenquetsatacotitarini Quirishito maaroni yora camantantatsiniri. ¹⁹ Pinquenqueshirejeitanaquea, eiro piquempejeitajatsi peerani, irointiquea pinquemisantaque; impoiiji incavintsayempi Tasorentsi: iroameetsajeitempi, eiro iquenqueshireacotajimpirotsi aisati caari cameetsatsi pantaveitaniri. Irosati intsipajeitantempiri Avincatsarite, iriveshireacaajeitempi. ²⁰ Aisati intianquempiri Jesoshi, yora Quirishitotatsiri. Tempa peerani icamantasantaqueempini. ²¹ Incantaitatitempani intimapaaje anta jenoqui, irosati iroameetsatantayetaquearori maaroni, paitapeerica. Tempa irootaque icantiniri peerani yora camantantatsiniri, yora yoameetsajeitiri Tasorentsi: iriotaque neanatacaajeitiriniri maaroni. ²² Icantini Moishishi: “Yora

Avincatsarite Tasorentsi intianquempiri camantajempineri, inquempetajena narori itiancaquena. Avirotaque irishanincatajeari. Paitarica incamantempiri, pinquemisantavaqueri. ²³ Irinti maaroni caari quemisantiri iriori, eiro quiso yoiritsi ishaninca, irointiquea intsoncajeitajeri”. ²⁴ Iquenquetsatacotitaroni peerani maaroni camantantajeitatsiniri oca pineayetaqueri meca. Jeri yora Samoirini, intacaroniri, jeri aisati maaroni impoijeitiriri. Iquenquetsatacojeitiro, maaroni. ²⁵ Aitaque ashanincajeitacari yora camantantatsiniri. Peerani icantirini Tasorentsi Avarama: “Coajica iriveshireimentajeiteari maaroni atiri pishanincani: yora Quirishito pocatsineri”. Moncarataca icantaqueriniri. Ocameetsati meca piveshireimentajeiteari. ²⁶ Itiancaqueri aroriqui, ijivajeitaaquee yoamejeitaaquee. Ainiro pantajeitiro caari cameetsatatsi, iro cantaincha ipocashijeitimpi iroavisacojeitempi eiro pashinoncanta; icoaque iroveshireacaajeitempi.

4

Yora oametavacainchari, yapatotashijeitacari quemisantatsiri.

¹ Irosatiquera iquenquetsatacairi Petero ishaninca, ari ipocapaaque saserotepee. Jeri aisati jivatacairiri atiri anta ivancoqui Tasorentsi. Jeri saroseopee. ² Icantashirejeitanaque, icantavaaanaca:

—Paitateemi yoametantariri atiri. Jero icamantaqueriri: “Intinaye camajeitatsiri: tempa

itinaaja Jesoshi”. Te oncameetsateji oca yoamejeitiriri.

³ Ari ishaaviniji catsirincaiteri, irosati yaan-tacari, tapi. Yaajeitanaqueri, yoiminqeajeitapaaqueri, ari iquitaitacojeitaque. ⁴ Iro cantaincha iquemisantaque oshequi quemajeitavaqueri Petero, aamaaca icarajeiti 5,000 shirampari, quemisantajeitaintsiri.

⁵ Oquitaitetamanaji yapatojeitaja aisati anta Jerosarequi pincatsaritatsiri, savicacantantatsiri, oametantirori sanquenarentsi. ⁶ Icarajeitiri Anashi, yora ivincatsarite saserote. Aisati yapatotiri Caijashi, Joa, Arijantero, jeri maaroni ishaninca ivincatsarite saserote. ⁷ Ari icajemacantaqueri quemisantatsiri, isatecaqueri nianqui, isampijeitakeri:

—¿Janica matacaaquempirori oca? ¿Janicampa cantaquempiri?

⁸ Ari oametaqueri Ishire Tasorensi Petero, omatacaasanotaqueri. Iquenquetsatacaajeitakeri apatotimentajeitariri:

⁹⁻¹⁰ —¿Iriompa pisampitacoventiri yora choriveitachaniri ineshinoncatiri Tasorensi? Pineakeri, avisacotanaji ini. ¿Picoaquempa piote jaoca icantacari yavisacotantajari? Pinqemajeitavaquero oca. Aisati ocameetsati iriojeitavaquero maaroni ashanincapee. Iriotaque Jesoquirishito, yora nasaretasati, oavisacotajiriri. Pipajacotacantavetacari, iro cantaincha yoitinaajiri Tasorensi. ¹¹ Iriotaque Jesoshi shiacantachari mapitatsiri itseencaqueri vetsicavetarori pancotsi: iro cantaincha ipeakeri Tasorensi itincamitantarori.

Avirojeitaque avinti shiaqueriri vetsicavetarori: pitseencaqueri Jesoshi. ¹² Iro cantaincha te intimeji pashini oavisacotantatsineri: te intimeji aca quipatsiqui pashini oavisacojeiteeneri: apaniro Jesoshi.

¹³ Ari yoajeitanaqueri cavaco yora pincatsaripee, icanti:

—Pineajeitaqueri, te intsaroajeitanaqueji iri-ori. ¿Paita caari itsaroacantajeitee? Aisati te intsoteavetearoji sanquenarentsi, te irishitori-otasanovetearoji, iro cantaincha oshequi ioti. ¿Paitaquea iotacairiri? ¿Iriompa oametiriri Jesoshi, yora quiso yoaveitaniri?

¹⁴ Ari ineajeitaqueri itsipatacari yora yoavisacoyeetajiri. Tecatsi incantea incantimenteri.

¹⁵ Ari itiancajiri:

—Pisoquijajeitanaje anta; ari coajica noncajema-jempi aisati.

Ari isoquijajeitanaji. Impoiiji icantavacaajeitanaca iriori pincatsaripee:

¹⁶ —¿Jaoca ancateriri yonta? Iojeitanaqueri maaroni jerosaresati itasoncaventaqueri yora choriveitachaniri. Tecatsi ancante: “Te irimateroji”.

¹⁷ Te oncameetsateji inquenquetsatacaajeitajeri pashini atiri. Tsame ancantasanoterita: “Eiroyea meeca piquenquetsatacotajiritsi yora Jesoshi”.

¹⁸ Ari yapiitajiri, icajemajiri. Icantasanotiri:

—Eiroyea meeca piquenquetsatacotajiritsi Jesoshi. Eiroyea picamantacotajiritsi.

¹⁹ Yacanaqueri:

—Tempa ineajeitee Tasorentsi. Pincaman-tasanotenate: ¿cameetsampa nonquemisantempi?

Tempa irio Tasorentsi nonquemisanteri.
²⁰ Tecatsi noncanea meeca nojocajero noquensatacotiro oca noneasanotaqueri, aisati oca noquemasanotaqueri.

²¹ Ari yapiitajiri aisati icantasanovetajari, irosati itiancantajari. Tecatsi irante impasatimenteriri. Ineajeitaquero atiri oca imataqueri, icantapinijeitanaque: “Cameetsa ini Tasorentsi, oshequi imatacaajeitaqueri quemisantatsiri”, irootaque caari ipasantantari. ²² Peerani imoncarataquero 40 irosarintsite choriveitachaniri. Ari oshequi iquenqueshirejeitaquero atiri yoavisacotiri Jesoshi, ioweitantacari itasorentsitaque.

²³ Ari yoimpacaajeitajiri pincatsaripee, impoiji ijajeitanaji quemisantatsiri ishanincaqui. Ica-mantapaaqueri oca icantavetacariri yora cantavetacariri. ²⁴ Iquemantavacarori oca, iquenquetsatacaajeitaqueri Tasorentsi. Antearojenca icanti:

—Novincatsarite. Aviro vetsiquirori inquite, quipatsi, incajare, maaroni; aisati povetsicajeitaqueri maaroni timantajeitarori. ²⁵ Aisati peerani poametaquerini noshanincani Iravirini, yora quemisantimpiri. Oametaqueri pishire, isanquenatantarori oca: “¿Paita itseencajeitancari yora pashinisatipee atiri? ¿Paita iquenqueshiretashitantarori caari cameetsayetatsi? ²⁶ Yora ivincatsarite-pee iraimanajeiveteari Pincatsarisanori, aisati yora Quirishitotatsiri; incoajeivetea intsoncajeiterime”. ²⁷ Aca nampitsiquica yapatojeitaca yaimanajeivetacari pitomi Jesoshi,

yora pineacameetsatiri. Tempa pipeaqueri Quirishitotasanotatsiri. Icarajeiti aimanajeitachari Eroreshi, Pontsio Pirato, joriopee, pashinisatipee atiri, maaroni. ²⁸ Peerani piotitani, picantitani: “Aitaque oncanteari”. Ari meeca imataquero yocapee. ²⁹ Meeca, Novincatsarite, piotaquero oca icantasanovetaquena: “Eiro piquenquetsatacotajiritsi Jesoshi”. Tempa narotaque quemisantimpiri. Pimatacaasanotena eiro notsaroantatsi nonquenquetsatasanotero pineane. ³⁰ Pintasoncacoventante, poavisacotanteariri mantsiaripee; pimatapinitero caari ineapinijeiti, piotacaajeiteri atiri queario iriotaque Jesoshi pitomi, aisati pineacameetsatiri.

³¹ Aitaque icantajeitiriri Tasorentsi. Impoiji onicanaca pancotsi isavicajeitantari. Otasoncacoventajeitapaaqueri Ishire Tasorentsi, irosati cameetsa iquenquetsatantarori irineane Tasorentsi, te intsaroimateji.

Yaacameetsatavacaajeitaca yora quemisantatsiri.

³² Oshequi icarati meeca quemisantatsiri, cameetsa isavicajeitaque, aisati imoncaratavacaajeitaca: paitarica icoajeitiri aisati paitarica iquenqueshirejeitiri. Te irimashitsajeiteji, irointi ipavacaajeitacarō maaroni coiteimojeitariri.

³³ Jeri iroamereni Jesoshi, icamantapinitiri atiripee:

—Itinaasanotaja Avincatsarite Jesoshi.

Aisati icantajeiti atiripee:

—Tempa icameetsajeiti quemisantajeitatsiri.

³⁴⁻³⁵ Yora maaroni ashiyetachari iipatsite aisati ivanco, ipimantajeitiro. Oca opinayetari, yamajeitaqueneri iroamereni Jesoshi, ipapaaqueri. Irosati ipaarantaqueriri itsipapee iriori coiteimotariri, caari yashinoncaajeitanta quemisantajeitatsiri. ³⁶ Icarajeitiri quemisantatsiri ishanincani Irevi, pajitachari Jose. Pashini ipajitiri yora itianqueetiri: Verenave. Ocanti ivajiro aneanequi arori: “Veshireacaantachari”. Iriotaque poneachari Tsipirequi. ³⁷ Yashivetaro quipatsi, impoiiji ipimantiro. Yaanaque ovinaro, ari ipapaaqueri yora iroamereni Jesoshi.

5

¹ Iro cantaincha itimi pashini shirampari pajitachari Ananiashi, iro ijina Sajira. Ipimantiro iipatsite, ² yaarantavaji ovinaro nianqui. Irointi cashetani aisati yaanaque, ipapaaqueri iroamereni Jesoshi. Icantapairi:

—Jeri yoca quirequi, iriotaque maaroni ovinaro noipatsiteni nopimantaqueri.

Iotaque aisati ijina iroori iramataviterime. ³ Iro cantaincha icantavaqueri Petero:

—Ananiashi, tempa paarantavaji ovinaro piipatsite. Yoametaquempi Satanashi, picoantavetacari pamataviterome Ishire Tasorentsi. ⁴ Tempa iro piipatsiteni onaveitani, tempa iriotaque pashi ovinaro. Ocameetsati pinquempoyeru ovinaro. ¿Paita picantanerotantari: “Jeri yoca maaroni ovinaro noipatsiteni”? Pamatavivetaquena narori, iro cantaincha tecatsi pincanteri pamataviteri irinti Tasorentsi.

⁵ Iquemantavacariri Ananiashi, irosati itaantanaca, poron. Icamanaque, toren. Itsaroasanojeitanaque catsini maaroni neajeitaqueriri. ⁶ Impoiji yovetsicajeitaqueri evancaripee intijeri; yaanaqueri, itijiri. ⁷ Osamanitapainti capichaji, ari oqueapaaque ijinani iroori. Te ioteji camaque ojimeni. ⁸ Icantavaquero Petero:

—¿Pipaquenarimpa maaroni quirequi, ora ov- inaro piipatsiteni pipimantaqueri?

Ari acanaqueri:

—Je, nopaquempiri maaroni.

⁹ Irosati icantantacaro iroori:

—¿Paita piquempetantariri pijimeni, pamataviterome Ishire Avincatsarite? Jeritapaaji tijaitiriri pijimeni: irisati aanaquempine avirori.

¹⁰ Irosati oteimotantanacari, ocamanaque. Iqueapaaji yora evancari, ineapaaquero, camaque. Ari yaanaquero, itijaitiro iroori, itsipatajantiro ojimeni. ¹¹ Ari itsaroajeitanaque maaroni yora quemisantajeitatsiri, aisati itsaroajeitanaque maaroni quemacojeitaqueriri.

Yora oametavacainchari, iquishimatiri iroamereni Jesoshi.

¹² Oshequi itasoncaventanti yora iroamereni Jesoshi. Oshequi imayetaqueneri atiri, irosati yoan- tajeitanacari cavaco. Ari yapatojeitaca anta pan- cotsiqui yovetsicacantiniri Saromoni. ¹³ Oshequi ipincatsajeitaqueri atiripee, irootaque itsaroa- cantajeitacariri intsipajeitajearime. Iro cantain- cha icantajeiti atiripee:

—Icameetsatasanojeiti quemisantajeitiriri Jesoshi.

¹⁴ Aiquero ijatatii yoshequiasanotanaque quemisantiriri Avincatsarite. Oshequi icarajeiti shirampari, jero tsinane. ¹⁵ Yoapiniyetaqueri atiri mantsiaripee anta avotsiqui: yoiponaayetiri shitashintsiqui, oncanteata ariorica iravisanaque Petero, intsimancayetanaqueri iravisacotantajeiri. ¹⁶ Aisati yapatotashitaca oshequi atiri, poneayetachari nampitsipeequi anta otsapiyetapaa Jerosare. Yamayetaqueneri mantsiaripee, jeri aisati neiriri camaari. Yoavisacojeitajiri maaroni.

¹⁷ Ari ocantimoneentanacari ivincatsarite saserote, jeri itsipapee: iriojeitaque saroseotatsiri. ¹⁸ Ari yaacantaqueri yora iroamereni Jesoshi, yoiminqueacantavetacari caravosoqui. ¹⁹ Iro cantaincha yananincaque inampire Avincatsarite, yashitareapaajiniri ashitacorontsi, yaanajiri saiteriqui. Icantiri:

²⁰ —Pijataje anta ivancoqui Tasorentsi, pincatiapaaje. Pincamantasanojeiteri atiri jaoca incantajeiri intimantajeiri inquitequi, incantatatiyempani.

²¹ Yacanaqueri:

—Je, ari noncamantajeitaqueri.

Ari iroaquera oquitaitetamani ijatanaque ivancoqui Tasorentsi, yoametantapaaji.

Jeri ivincatsarite saserote, itsipajeitacari ishanincapee anta pashiniqui pancotsi. Yapatojeitiri oametavacainchari: yora ivincatsaritepee jorio. Ari icantiri variria:

—Pijajeite anta poiminqeiquerinta oshaiteji quemisantiriri Jesoshi, pamajeitenari.

²² Ari ijatashivetari, te irineapaajeriji. Irosati ipiantaja, icantapaaqueri:

²³ —Te aneajeriji. Noneapaaquero pancotsi, ashitasanovetaca ashitacorontsi, oyavivetaca. Ainiro icatiavetaca shentavetarori omoropee. Iro cantaincha nashitareavetapaacaro omoro, noquea vetapaaca; tecatsi noneapaa je tsoompoina.

²⁴ Iquemantavacariri, icantavacaanaca:

—¿Jaocaquea meeca iquenanjiri?

—Jaocateemi.

—¿Jaocaqueame ancanteneriri?

²⁵ Irosati yareetantapaacari aparo camantapaaqueriri, icantapairi:

—Yora shirampari poiminqeacantavetacari, catiajeitapaaja anta ivancoqui Tasorentsi. Yoamejeitapaajiri atiri.

²⁶ Irosati ijatashitantajariri capitano, yaajeitanaqueri variripee, iro cantaincha itsaroacaacari ashanincapee; icanti:

—Iquisacoventaricari atiripee quemisantatsiri, ipitsecari.

Irootaque cameetsa yaantanacariri, te inquisanatanaqueriji. ²⁷ Ari yaanaqueri, yoatiapaaqueri anta itiminta oametavacainchari. Icantavaqueri ivincatsarite saserote:

²⁸ —¿Paita piquenquetsatacantajariri aisati atiri? Tempa nocantasanovetimpi: “Eiro picamantacotajiritsi Jesoshi”. Meeca aiqvero poamejeitatiiri maaroni jerosaresati. Jero oca picantacotaquena: “Irio saserotepee oacantaqueriri Jesoshi”. Te oncameetsateji

picantajeitaqueri. Pimajerejeite, eiro
picamantantajitsi aisati.

²⁹ Yacanaqueri Petero:

—Eiro noquemisantiritsi atiri, irintiquea
nonquemisantanoteri Tasorentsi. ³⁰ Queario
avirojeitaque oacantaqueriri Jesoshi.
Pipajacotacantaqueri coroshiqui. Irinti

oitinaajiriri Tasorentsi, yora iquemisantiniri
ashanincani peerani. ³¹ Yoancajiri anta

iracosanoriqui. Ipeajiri Jivatacaajeitaqueeri,
aisati Oavisacojeitaqueeri. Icoacaajeitaqueri
ajorioririnte inquenqueshirejeitanaquea, impoi
incavintsaajeiteri, eiro iquenqueshiretajirotsi
aisati caari cameetsatatsi yantajeitaqueri.

³² Aitaque noneasanotaquero yantayetaqueri
Jesoshi, aisati niotaque quiso oajeitiri Ishire
Tasorentsi maaroni quemisantajeitiriri.
Irootaque noquenquetsatacapinitiriri atiri.
Tecatsi noncantea nomajerete.

Impoi*ji* icantajeiti itsipapee iroamereni Jesoshi:

—Queario oca icantiri Petero.

³³ Ari iquemantajeitavacariri, iquisajeitana-
queri, icoajeivetanaca iroyerime. ³⁴ Ari icatianaca
ishaninca pajitachari Camariyeri. Variseo ini,
irisati oametantirori sanquenarentsi. Maaroni
ineacameetsajeitiri atiri. Icant*i*:

—Noshaninca, nocoaque irisoquijajeitanaque
quemisantiriri Jesoshi, eiro iquemantaro noncan-
tempiri. Impoi*ji*iquea impiaje aisati.

Ari itiancajeitaqueri saiteriqui.

³⁵ Impoi*ji* icantiri:

—Noshaninca. Quearioya, pantiricari
quemisantiriri Jesoshi. ³⁶ Jeri itimaveitani

peerani yora Teorashi, oshequi ishemetaqueni. Ari yapatotashivetacari oshequi iratiritepee, naamaaca icarajeiti 400. Yoyeetaqueri, impoiiji inijantareavacaajeitanaca oijajeivetariri. Ipeashijeitanaca, tecatsi anquemacotajeri aisati. ³⁷ Impoitiri aisati Jorashi, yora carireasati. Anta isanquenatacojeitanta, aisati ijivatanaqueri aparopee atiri. Aisati iriori, yoyeetaqueri. Yovaraanaca oijajeivetariri, tecatsi aisati anquemacotajeri. ³⁸ Ari meeca noncamantempi, eiro pineashirenquiritsi yocapee, incanteata. Iriorica tianquiriri atiri iquenquetsati, tempa aisati impeajeitanajea iriori. ³⁹ Iriorica tianquiriri Tasorentsi, tecatsi pincanteri poimajerenteri. Piquishimatiricari Tasorentsi.

⁴⁰ Ari onimojeitanaqueri iriori. Icajemajiri aisati, ipasanatacaantaqueri. Impoiiji icantasanovetari:

—Eiro aisati piquenquetsatacotajiritsi Jesoshi.

Irosati itiancantajariri. ⁴¹ Ari ijajeitanaque, Iquimoshirejeitanaque, icantajeiti:

—Ineacameetsajeitee Jesoshi, irootaque ishine-tantaqueeri aneacatsitimentajeitacari.

⁴² Maaroni quitaiteri yoametantapiniti anta ivancoqui Tasorentsi, aisati pancotsipeequi. Icantani: yoametantapiniti, icamantantapiniti. Icantapinitiri ishaninca:

—Iriotaque Jesoshi yora Quirishitotatsiri aamaajeitaniri peerani.

6

Icoyeaqueri intacotantachaneri.

¹ Yoshequiantacari quemisantatsiri, jeri iquisashireanaca yora iotirori quirieco. Icantavacaanaca:

—Maaroni quitaiteri, ariorica intacotanta, te irintacotearoji ashaninca arori: oca camajimentaaro. Apaniro intacotaro irointi iotirori evereo.

² Ari yora iroamereni Jesoshi yapatojeitaqueri maaroni quemisantatsiri. Icantiri:

—Te oncameetsateji nojocajero noquenquetsatapinitiro irineane Tasorentsi, nompantayetempirori poyeari. ³ Meeca, noshaninca, pincoyeanontea ⁷ shirampari, yora pineacameetsatasanotiri. Pincoyeaqueri timatsiri iotantari, quemisansasanotirori Ishire Tasorentsi. Noncanterita iriori irintacotantea. ⁴ Irompa nainti, apatiroti nonquenquetsacoteri Tasorentsi, aisati noncanteani nonquenquetsatero irineane.

⁵ Onimojeitacari oca icantaqueriri. Icoyeequeri Ishiteva: quemisantincari ini, quemisansasanotirori Ishire Tasorentsi. Icoyeequeri Jeripi, Pirocoro, Nicanori, Timo, Parimenashi. Aisati icoyeequeri Nicorashi, yora peajanchari jorio, poneachari Antioquiaqui. ⁶ Irosati yonijaantapaacari. Icantajeitiri Tasorentsi: “Pamitacojeiteri yocapee irintacotantea”, aisati yajiricainataqueri iitoqui.

⁷ Oshequi icarati quemajeitaquerori irineane Tasorentsi. Aiquero ijatatii yoshequiti quemisantatsiri anta Jerosarequi. Aisati oshequi catsini icarati saserote shiretacarori oca aquemisantiri.

Yora Ishiteva, iriotaque icoyeane Tasorentsi.

⁸ Catsini icameetsashiretaque Ishiteva. Oshequi itasoncaairi Tasorentsi. Imatasanoyetiniri atiri caari ineapinijeiti. Imataqueneri paitapeerica iojeitantacari Tasorentsi ini Jesoshi. ⁹ Ainiro yapatotapinijeitanta anta ivancoquinta Tasorentsi atiri yora ipimanteevetari peerani, iro cantaincha yoipacajiri amanantavetariri. Aisati anta yapatotanta shirenesati, arejan-tirasati, poneachari Shirishiaqui, Ashiaqui. Ijatashijeivetacari Ishiteva, iquisatsajeivetacari aisati ipiatsajeivetacari. ¹⁰ Iro cantaincha oshequi ioti Ishiteva yoametanti, tecatsi incantajeiteri impiatsatasanojeiteari. Ainiro iotantari, cameetsa ineanati aisati, tempa oametaqueri Ishire Tasorentsi. ¹¹ Ari oshequi iquisajeitaqueri yoranqui, icantiri pashini ishanincapee:

—Pamene, nocoaque pintseeyacoteari Ishiteva. Ariorica pimajeitero nocantaque-mpiri, nompinatempi quirequi. Jero oca pincantacotashiteariri: “Noquemaqueri Ishiteva, itseenquimataqueri Moishishi. Aisati iquempetaqueri iriori Tasorentsi, icantimataqueri”.

Icantiri:

—Ari, noncamantajeiteri ashanincapee.

¹² Iquemantacariri atiripee, iquisajeitanaca: savicacantantatsiri, oametantirori sanquenar-entsi, maaroni. Jentsipaite ijatashijeitaqueri Ishiteva, yaapaintiri, tapi; yaajeitanaqueri anta yoametavacaapinijeitanta pincatsaripee. ¹³ Yaanajiri aisati iriori yora tseeyachari, icantanirotapaaqueri:

—Aitaque icantani Ishiteva, icantapiniti: “Te oncameetsateji ivanco Tasorentsi”. Aisati iquempetiro isanquenare Moishishi, itseencapinitiro. ¹⁴ Noquemaqueri, icanti: “Yora Jesoshi, nasaretasati, intireajero oca pancotsica. Impashinitero oca ameyetacari, aisati impashiniyetajero yoameyetaqueeniri Moishishi”.

¹⁵ Yamenajeitaqueri maaroni savicajeitaintsiri, sorerere. Ishipaquireavorotanaque Ishiteva, iquempetanacari inampire Tasorentsi.

7

¹ Isampitiri ivincatsarite saserote:

—¿Queariompa oca icantaqueri?

² Yacanaqueri Ishiteva:

—Novincatsarite, pinquemisantajeitavaquena. Peerani isavicantaveitaniri anta Mesopotamiaqui intacantaqueeniri Avaramani, inijaapaacari Tasorentsi, yora cameetsatatsiri. ³ Ari

icantapaaqueri: “Pojocanajero piipatsiteca, pijate anta pashiniqui quipatsi ora nonijayempiri”.

⁴ Irosati yojocantanajaro iipatsite careasati, yovaanaja anta Jaraqui. Aitaque icamapaaqueri iriri, irosati yovaacaantajariri Tasorentsi aca aipatsitequica. ⁵ Iro cantaincha, te imperiji iipatsite, te impimateriji capichaji irisavicanteari.

Aisati tequerani intimeni itomi. Iro cantaincha icantitacari: “Intime pitomi, aisati nompempi piipatsite avirori. Aisati nompajeiteri maaroni impoijeitempineri intimaje”. ⁶ Aisati icantaqueri Tasorentsi: “Coajica intimaje poyeetajempineri iipatsitequi pashinisati atiri. Peerani catsini

irromperanatasanoteari, oncarate osarintsi 400 iroashinoncaasanoteri. ⁷ Impoijiniqnea noasanquetaqueri yora peranavetearineri. Irintiquea pishanincani, noimpiajeitajeri aca quipatsiquica, impoiji inquemisantaquena aca. ⁸ Nocoaque meeca pintoyeantea iriotanteari atiri piquemisantaquena aisati pinquenqueshiretantearori nocantaquempiri”. Ari impoiji itimanaque itomi, yora Isaca. Ocarataque quitaiteri ⁸, irosati itoyeantantacari. Itimaque itomi iriori Isaca, ipajitaqueri Jacovo. Itomipee iriori Jacovo icarajeitaque ¹². Tempa iriojeitaque intacantajeitaqueeri.

⁹ Ari yovaajiniri Ishiteva, icantiri:

—Ari yantearijeitanaque, iquisajeitaqueri irirenti, pajitachari Jose. Ipimantajeitaqueri, impoiji yayeetanaqueri Ejipitoqui. ¹⁰ Ari yoashinoncaajeivetacari savicajeitatsiri, iro cantaincha yoavisacotiri Tasorentsi. Itasoncacoventiri, irootaque ineacameetsa-tantariri ivincatsarite ejipitosati, pajitachari Jarao. Ineaqueri otimimotiri iotantari, irootaque ipeantajariri iriori ivincatsaririnte. Ipincatsariventajeitiri maaroni ejipitosati, aisati ishaninca Jarao. ¹¹ Impoiji otashentsiiteanaque maaroni Ejipitoqui, aisati Cananaqui. Oshequi yashinoncaajeitaca, tecatsi iraanajero intacantaqueeri iroajeitajeari. ¹² Iriori Jacovo iquemacotaquero ari otimaqueri tirico anta Ejipitoqui. Ijivataqueri itiancaqueri itomipee: “Pijajeite Ejipitoqui pamanantaitero ayeari”. Ari yamanantaiti, aisati ipianaja. ¹³ Impoiji otsoncaja, itiancajiri aisati: “Pijajeite

pamanantajante aisati”. Ari ijajeitanaji aisati, jeri ineajeitapaajiri pincatsari. Icantavaqueri: “Narotaque Jose pipimantaqueri peerani”. Aisati icantiri Jarao: “Jeri yoca iyentisanoripee narori”. ¹⁴ Impoiji icantiri aisati: “Pincantaiteri apa impoque aca, aisati maaroni ishaninca”. ¹⁵ Irosati ijabatnacari Jacovo anta Ejipitoqui, yaajeitanaqueri ishaninca, icarajeiti 75. Ari icamapaqueri. Aisati iquempejecari maaroni itomipee, icamajeitaque iriori. ¹⁶ Impoiji yaatonquijeitanajiro itonquini Jacovoni, itijapaajiro anta Shiquemiqui, ari opajitari quipatsi yamanantiniri Avarama. Irio pimantirori quipatsi itomipee Emori. Ipinataqueri quirequi.

¹⁷ Irosati yovaajiniriri Ishiteva, icantiri:

—Irotanaintsi omoncarataquea icantitacaniri Tasorentsi. Icarati oshequi ashaninca arori, yoshequianaque anta Ejipitoqui. ¹⁸ Impoiji ipincatsariventanti pashini, caari iotacotiri Jose. ¹⁹ Yamatavijeitiri ashanincani. Ishintsitsanajeitiri, yaajeitakeri itomipee, yoitajeitakeri. ²⁰ Irosati itimantanaca Moishishi. Aitaque icanta Tasorentsi, ineacameetsatiri. Icarati mava cashiri iqueveanaque anta ivancoqui iriri, imanapitsataqueri ejipitosati. ²¹ Te irimateroji irimameri aisati ivancoqui, irootaque yovetsicantacanariri pitotsijaniqui, imanavetacari otsapijaqui eni. Iro cantaincha oneaqueri irishinto Jarao, aakeri. Oyeveajiri onampiqui, oquempetacantajiri otomisanori. ²² Yoametasanotiri ejipitosati maaroni

ocarayeti ioyetiri iriori. Cameetsa ineaveeti. Imatasanoyetiro paitapeerica yantayetiri.

Jero aisati icantiriri Ishiteva:

²³ —Ari ocarati irosarintsite Moishishi 40, irosati ijabatantacari irineeri ishaninca: yora ijorioririnte. ²⁴ Ineapaaqueri aparo, yashinoncaaca: ipasanatiri ejipitosati. Ari iquisacoventapaacari Moishishi ashaninca, irosati yoantapaacariri ejipitosati. ²⁵ Ijivetaca iriori Moishishi ari impincatsajeitavaquerime ishanincapee, aisati ijivetaca ari iriojeitavaqueri iriotaque cavintsaajeitajerine. Ijivetaca irioteme itiancaqueri Tasorentsi, iro cantaincha te impincatsajeitavaqueriji. ²⁶ Oquitaitetanaji ineaqueri ishaninca apite, iquisatsatavacaanaca. Icoaveta iroimajerenterime. Icantiri: “Tempa pishanincatavacaaca. ¿Paita piquisavacantajeitacari?” ²⁷ Ari itatsincavaqueri yora quisasanotainchari, icantiri: “¿Janicampa peaquempiri meeca novincatsarite? ¿Picoaquempa pimperanajeitena? ²⁸ ¿Picoaquempa meeca poyena narori, pinquempetacantena yoranquini ejipitosati poaqueri oshaiteniji?” ²⁹ Iquemavaque icantaqueriri, irosati ishiantanaca Moishishi, itsaroanaque. Irosati isavicantapaaca nampitsineentsiqui anta iipatsitequi Matia. Yaapaaque ijina, impoiiji itimanaque itomi apite.

³⁰ Ari yovaajiniri Ishiteva iquenquetsatacaajeitiri:

—Ocarataque 40 osarintsi isaviquimotiri Moishishi iriconquiri. Irosati inijaantacari inampire Tasorentsi, anta amorequimotaqueri totseequishi. Ocaaraitetinta anta, oquempejitaro

toncaari pajitachari Shinai. ³¹ Yamenanaquero, irosati yoantanacaro cavaco: “Otaavetaca totseequishi, iro cantaincha te ontsongueaji. ¿Paitaquea?” Ari ijatashitaquero, icoaveta iramenasanoterome. Irosati iquemantacari Avincatsarite, ³² icantiri: “Narotaque Tasorentsi, icantani ipincatsajeitaquena pishanincani: yora Avarama, Isaca, jeri yora Jacovo, maaroni”. Jaa iriori Moishishi itsaroasanotanaque, te iramenanajeroji. ³³ Icantiri aisati Tasorentsi: “Pipincatsatanarica, pisapatoreempa, picatiantacaro meeca quipatsi noameetsantiri, oca nopashinitiri. ³⁴ Noneaqueri anta Ejipitoqui pishaninca nocoyeaqueri, oshequi yashinoncaajeitaca. Noquemaqueri icavintsaajeitaca, meeca nocavintsaajeitiri. Irootaque nopocashitantariri noimpacacoventajeri. Meeca, nontianquempi Ejipitoqui”. ³⁵ Tempa peerani itseenqueevetacari yora Moishishi, icantirini: “¿Janicampa peaquempiri novincatsarite?” Iriotaque yoca itiancaqueri Tasorentsi. Ipeajiri pincatsaritatsiri, aisati oavisacojeitiriri ashanincani. Irio tiancaqueriri inampire Tasorentsi, yora ineaqueri peerani anta totseequishiqui. ³⁶ Yaajantiri ishaninca, imayetaquero caari ineapinijeiti, aisati itasoncacoventanti. Imayetaquero anta Ejipitoqui, incajarequi Quitioncajaroni, jero aisati anta caaraiteriqui. Ocarati 40 osarintsi imatapiniyetaquero.

Aisati icanti Ishiteva:

³⁷ —Iriotaque yoca Moishishi cantiriri ajori-oririnteni: “Oquempetaca narori itimacaaquena

Tasorentsi, aisati inquempeteri pashini ashaninca intimacayeri: camantantapaatsineri iriori”.³⁸ Peerani iquenaquenajeitantaniri ashanincani anta caaraiteriqui, ijivajeitaqueri yora Moishishini. Anta toncaariqui pajitachari Shinai iquenquetsatacairi inampire Tasorentsi. Iquemavaquero Moishishi irineane Tasorentsi, irosati yovaajeitancanariri intacantaqueeri, iotantacariri Tasorentsi. Irosati yovaajeitantaqueero meeca arori.³⁹ Iro cantaincha te incoyeji intacantaqueeri inquemisanteri Moishishi, irointiquea itseencaqueri. Icoajeiveta impianajeme Ejipitoqui.⁴⁰ Icantajeitiri Aaro: “Yora Moishishi iriovetaca aajeitajanteeri anta Ejipitoqui, yamajeivetaquee aca. Iro cantaincha ijataque chapiniqui Shinaiqui. Meeca te ayotacoteriji paitanirica oaqueriri caari ipocantaja. Povetsicajeitajena pashini atasorentsiste, ampincatsajeitajero iroori”.⁴¹ Ari yovetsicajeitiro, ishiacantiri vacajaniqui. Icoi impeajerome itasorentsiste. Yoaquenero ovisha, yamashiyetacano, ipashiyetacaro. Iquimoshireventashivetacaro yovetsicane.⁴² Ishemanaca Tasorentsi, yojocanaqueri: ishinejeitiri ijitasorentsitashiyetari catsirincateri, cashiri, impoquiropée, paitapeerica. Tempa irootaque isanquenatacotiniri peerani yora Amoshini. Jero oca isanquenatiniri: “Noshaninca, jero oca icantimpiri Tasorentsi: ‘Ishanincani Ishiraeri, anta ocaaraiteapaaquenta pisavicaveitani 40 osarintsi. Iro cantaincha te poapinitenariji poshiniri, te pintaapinitenariji: te pimpincatsatimajeitenaji catsini.”⁴³ Irointi

pipincatsatashitacaro ipajiyeetiri Maroco. Aisati pipincatsatashitacari impoquiro pajitachari Ireja. Aisati pipincatsatashitacaro povetsicajeitiri. Irootaque nontiancanteariri vavironiasati iraajeitanaquempi inampiqui, imperanajeitempi’ ”. Irootaque isanquenatiniri peerani Amoshini.

⁴⁴ Irosati yovaaqueneri aisati Ishiteva:

—Peerani anta caaraiteriqui otimimoveitarini ashanincani cajo, onantari isanquenare Moishishi. Irio vetsicacantirori Tasorentsi. Imoncarataqueneri Moishishi icantaqueriri.

⁴⁵ Impoiji yaajeitanaquero ashanincani jaocarica ijayetiri. Ijivajeitaqueri Josoe iipatsitequi pashinipee atiri. Itiancajeitiri Tasorentsi atiripee, otimantari isavicantari ashanincani. Quiso yoajeitiro cajo, irosati itimantacari Iravirini iriori. ⁴⁶ Yora Tasorentsi ineacameetsatiri Iravirini. Icantavetarini iriori: “Apa, tempa aviro Tasorentsi, ipincatsatimpini Jacovoni. Nocoaque pishinetena meeca novetsiquempiro pinampitanteari”.

⁴⁷ Iro cantaincha irinti Saromoni vetsicasanotirori pancotsi. ⁴⁸ Te irisavicantearoji Tasorentsi oca pancotsi yovetsicayetiri atiri. Tempa irio savicasanotatsiri inquitequinta jenoqui. Tempa aitaque icantita camantantatsiniri:

⁴⁹ “Icanti Avincatsarite: ‘Irootaque inquite nosavicasanotantari. Ora quipatsi, te iro nonampi. ¿Jaoca pincanteari povetsicantenari pancotsi nosavicanteari? ¿Arimpa nonaquearo pancotsi? ⁵⁰ Tempa narotaque vetsicajeitaquerori maaroni timayetatsiri’ ”.

⁵¹ Noshaninca, te pincoyeji piote. Pishiajeitaqueri pashinisati atiri: te

pinquenqueshireempa. Te pinquemisantajeiteji. Aitaque picantaitatiani pipiatsatacaro Ishire Tasorentsi. Pishiaqueri intacantimpiniri.⁵² ¿Timatsimpa camantantatsiniri caari iquishini pishanincani? Teve aneeriji, tempa iotaca iquisajeitaquerini. Yoajeitaquerini maaroni camantantajeivetachaniri; icantini: “Coajica impoque cameetsatasanotatsinieri”. Ipcavetaca, iro cantaincha te pimpincatsajeitavaqueriji avinti, irointi paacantaqueri, poacantaqueri.⁵³ Piojeivetaro irineane Tasorentsi yoamevetimpiri inampire, iro cantaincha te pinquemisanteroji.

Irootaque icantiriri Ishiteva ishaninca.⁵⁴ Ari iquemajeitavaquero oca icantaqueriri, irosati iquisajeitanaaca. Oshequi iquisajeitanaqueri, yatsicanajitimentajeitanacari irajiqui, taquiririri.⁵⁵ Irompa irinti Ishiteva, iveshireimentashiretasanotacarero Ishire Tasorentsi. Yamenasanotanaque inquitequi, ineaquero ishiquaireane Tasorentsi. Jeri ineaqueri Jesoshi aisati, icatiaca iracosanoriqui Tasorentsi.⁵⁶ Icantanaque:

—Jaa, yonta noneasantaqueri inquitequi, icatiaca Atirivetapaintachaniri anta iracosanoriqui Tasorentsi.

⁵⁷ Shintsi icajemajeitanaque, yovijeitanaquero iyempita, ishiashijeitapaacari. Yaajeitaqueri, shepi;⁵⁸ yaajeitanaqueri anta ovecaratapaacanta nampitsi. Irosati ipichaanajeitantariri. Yora pichaaqueriri, isapocaquero yoicoro, yoaquero iitiqui Saoro, icantiri:

—Pamenenaro noicoro, nompichaavaquerita.

Icantiri:

—Ari.

Evancari ini Saoro iriori. ⁵⁹ Ari ipichaanata-
queri Ishiteva, irosati iquenquetsatacantanacari
Tasorentsi, icantanaque:

—Novincatsarite Jesoshi, paavajero noshire.

⁶⁰ Itiyeroanaca, antearojenca ineanatanaque,
icanti:

—Novincatsarite, te oncameetsate oca yanta-
jeitaqueri, iro cantaincha eiro piquishmentiritsi.

Irootaque icantaqueriri, irosati icamantanaca,
torein. Icantanaque Saoro iriori:

—Ariove, camanirotaque ini; ineacarove.

8

Ijati quemisantatsiri anta Samariaqui.

¹ Irosatiquea intantanacari iquisajeitiri
quemisantatsiri anta Jerosarequi. Itsonca-
jeitanaca maaroni, ishiajeitanaca Joreaqui,
aisati Samariaqui. Irinti timajeitanaintsi
yora iroamerepeeni Jesoshini. ² Ari itijaqueri
Ishitevani. Irio tijaqueriri quemisantasantatsiri.
Oshequi iraacojeitaqueri. ³ Irinti Saoro,
icoaveta intsoncajeiterime yora quemisantatsiri.
Ijatashijeitiri ivancopeequi, inoshicajeitiri
shirampari, tsinane, maaroni. Yoiminqeajeita-
queri.

*Iquemisantaque savicatsiri otsipapeequi
nampitsi.*

⁴ Yora shiajeitanainchari, iquenaque-
nayetanaque otsipapeequi nampitsi. Iquen-
quetsajeitaquero irineane Tasorentsi. ⁵ Yora

Jeripi yareetapaaca nampitsiqui, onta Samari-aquiniri. Icamantacotapaqueri Quirishito. ⁶ Iquemajeitancariri, aisati ineajeitancariri itasoncantayeti, iquemisantanojeitavaqueri atiripee. ⁷ Yoavisacojeitiri oshequi neiriri camaari, antearojenca icajemajeitanaque camaaripee, irosati ijatantanaja. Yoavisacojeitiri oshequi choriveetatsiri, aisati amashitachari iitiqui. ⁸ Irosati iquimoshirejeitantanaca yora savicajeitatsiri nampitsiquinta.

⁹⁻¹¹ Itimi aisati anta shirampari pajitachari Shimo. Peerani oshequi osarintsi isheripiariveitani. Yoajeivetarini cavaco maaroni samariasati, irotaque ishemetantacari oshequi. Ipin-catsajeivetacari atiripee: pincatsaripee, iratirite-pee, maaroni. Icantajeiti:

—Tempa iriotaque Shimo yoca matirori itasorenca Tasorentsi. Tempa irio pincatsaritatsiri. Tsame ampincatsajeiteri.

¹² Iro cantaincha impoiji yareetapaaca Jeripi, icamantacotaqueri Tasorentsi, jaoca icanta ipincatsariventanti. Aisati icamantacotaqueri Jesoquirishito. Ari ivaotisajeitaqueri quemisantajeitaintsiri: shirampari, tsinane, maaroni. ¹³ Aisati iquempetaja Shimo iriori, iquemisantaji, ivaotisataja. Impoiji quiso yoanaqueri Jeripi. Ineacoyetaqueri paitarica yantayetaqueri, aisati itasoncantasanoyeti. Irosati yoantanacari cavaco.

¹⁴ Yora iroamereni Jesoshi savicatsiri Jerosarequi iquemacojeitaqueri samariasati, iquemisantajeitaquero iriori irineane Tasorentsi, irosati itiancantacariri Petero, jeri Joa.

¹⁵ Ijajeitanaque anta. Icantiri Tasorentsi: “Pintasoncacoventajeiteri samariasatipee, quiso oajeitanteariri Pishire”. ¹⁶ Iro cantaincha tequerata quiso oajeiteri, apatiroquera ivaotisatimentajeitacari Avincatsarite Jesoshi. ¹⁷ Ari yajiricainatapaqueri iitopeequi, irosati yaashirejeitancaro Ishire Tasorentsi, otasoncacaajeitaqueri. ¹⁸ Ineacotaqueri Shimo. Iotanaque ariorica yajiricainatapaqueri, yaashirejeitaquero iriori Ishire Tasorentsi, irosati icantantacari:

¹⁹ —Jerica quirequi, nocoaque poametena nontasoncante narori, nonquempetempi avirori. Nocoaque ariorica najiricainateri noshaninca, iraashirejeitantearori Ishire Tasorentsi.

²⁰ Icantanaqueri Petero:

—Pijate Sharincaveniqui, paanajeri aisati piirequite. Pijitashivetaca avirori ari pamanantero itasorenca Tasorentsi: apaniro imatacanti Tasorentsi. ²¹ Tecatsi pincantea pinguempetena: ioti Tasorentsi te pincameetsashireteji. ²² Te oncameetsateji oca piquenqueshirevetacari. Piquenqueshiretanaquea, pojoquero caari cameetsatatsi pantayetiri. Pincanteri Avincatsarite: “Pincavintsayena”. ²³ Niotaquempi, oshequi pishemeti, aisati pashi poiro te pincameetsateji.

²⁴ Yacanaqueri Shimo, icanti:

—Pincanterite Tasorentsi incavintsayena oncanteataquea eiro nojatantatsi Sharincaveniqui.

²⁵ Yora Petero aisati Joa, icamantacotiro irineane Avincatsarite, iquenquetsatacotiro.

Iquenayetanaque oshequi nampitsipeequi Samariaqui, icantajeitiri savicajeitatsiri:

—Ariorica pinquemisanteri Jesoshi, iroavisacotempi Tasorentsi, irajaaitanaquempi inquitequi.

Irosati ipiajeitantanaja Jerosarequi.

Iquemisantaque etiopiasati.

²⁶ Ari ineanatiri inampire Avincatsarite, icantiri Jeripi:

—Meece pijatanaque, pinquenanaque anta avotsiqui quenantachari caaraiteriqui: ora poneachari Jerosarequi, jatatsiri irosati Casaqui.

²⁷ Ari ijatanaque, iquenanaque avotsiqui. Itonquiotavacari shirampari poneachari Etiopiasati. Aitsoquireari ini. Irisati ovincatsaririnte Cantasheshi, yora quempoyeinirori maaroni oirequite. Irootaque iroori ivincatsarote etiopiasati. Ari ijaiti anta Jerosarequi, iquemisan-taitiri Tasorentsi. ²⁸ Meece ipiaja, isavicaque ishiacomentoqui, ineanatiro isanquenareni Isayashini, camantantaveitachaniri. ²⁹ Iro Ishire Tasorentsi cantaqueriri Jeripi:

—Pijate anta, pintonquiotavaquearo shiacomentotsinta.

³⁰ Ishiashitanacari, iquemapaaqueri ineanatiro. Icantapaaqueri:

—¿Piotaque rompa oca pineanatiri?

³¹ Yacanaqueri:

—Teve nioteroji. ¿Jaoca noncanteari niotan-tearori? Tecatsi oametenarone. Pintetapeempa, pisaviquimotapeena aca.

³² Jero oca ocantiri sanquenarentsi ineanatapairi: “Ariorica yoyeetiri ovisha, imajeretashitanaca. Ariorica yameeyeetiri ovishajaniqui, imajeretashita. Aisati inquempeteari Quirishito iriori, irimajerete.
³³ Iroashiventeeteri, eiro otampaticatitsi incantacoyeeteriri. Impoiji iroyeeteri. Eiro itimitsi irinti itomipee”.

³⁴ Isampitiri:

—Pincamantenate. ¿Janicampa iquenquetsatacotiri yora camantantatsiniri? ¿Irisatimpa quenquetsatacotashitacha? ¿Pashinimpa iquenquetsatacotiri?

³⁵ Irosati icamantantanacari Jeripi, icamantacotiri Jesoshi. Ijivataqueneri ocantiri ora Sanquenarentsi, yoametasotaqueri. ³⁶ Aiquero ijatacairiri avotsiqui, irosati ineantapaacaro nija. Icantaqueri:

—Jero oca nija. ¿Cameetsanima novaotisatea?

³⁷ Yacanaqueri:

—Piquemisantasanotiririca Quirishito, cameetsa pivaotisataquea.

Icantiri:

—Noquemisanti. Iriotaque Jesoquirishito Itomi Tasorentsi.

³⁸ Yoatiaquero shiacomentotsi. Ari yaniireajeitanaque, itsipatavacaanaca apite, yaniijatanaquero nija, ivaotisataqueri. ³⁹ Ari yaatanaji, irosati quiso oantanacari Jeripi Ishire Avincatsarite. Te irineavajeriji aisati yora itsipavetacari. Apaniro yovaanaja iriori, iquimoshiretanaque.

40 Irintiquea Jeripi ineacotashitapaaca nampitsiqui anta opajitanta Asoto. Ari yovaanaca, iquenquetsayetanaque nampitsipeequi:

—Pinquemisantajeiteri Quirishito pavisacojeitantaajari.

Irosati yareetantanaja anta Sesareaqui.

9

Ipashinitantajari Saoro.

¹ Ari yashi yoiro iquisa Saoro. Isareavetacari iroajeiterime maaroni quemisantajeitiriri Avincatsarite. Irosati ijatashitantacari ivincatsarite saserote, icantiri:

² —Nocoaque pisanquenateneri yora quemisantacaajeitiriri ajorioririnte anta Tamashicoqui, pincanteri: “Pamitacojeiteri Saoro irajeiteri maaroni quemisantajeitiriri Jesoshi. Nocoaque irajeiteri: shirampari, tsinane, maaroni. Impoiiji irosojeiteri, iramajeiteri aca Jerosarequi”.

Ari isanquenatiniri, ipavaqueri. ³ Impoiiji ijatanaque, icantanaca, icantanaca: irotapaintsi Tamashico. Omapocapaaqueri amorecatsiri, amorecacotapaaqueri, morec: oponeaca inquitequi. ⁴ Iparianaque quipatsiqui, tiricn, iquematiiro irineane Jesoshi:

—Saoro, Saoro: ¿paita piquisantanari?

⁵ —¿Janicampi, Novincatsarite?

⁶ —Narotaque Jesoshi, piisane. Pijate, povaanaquea nampitsiqui. Coajica incaman-teetempi paitarica panteri.

⁷ Ari icatiajeitaca yora shirampari itsipajeive-tacari, yoajeitaque cavaco. Iquemashitacaro irineane, iro cantaincha tecatsi irinee. ⁸ Iriori Saoro, icatianaja. Yoquireavetanaja, te irimata-jeaji iramenaje, irootaque yacatsatantanajariri, yareetacaacari Tamashicoqui. ⁹ Ocarati isavicas-hitaca mava quitaiteri. Te irineajeji, te iroajeaji, te irirajeji.

¹⁰ Ari itimiri anta Tamashicoqui quemisantat-siri, pajitachari Ananiashi. Ineashitavacari Avin-catsarite, icantapaaqueri:

—Ananiashi.

Yacanaqueri:

—¿Paita, Novincatsarite? Ainirona aca.

Icantiri:

¹¹ —Meeca pijate anta avotsiqui ipajiyeetirinta: “Tampaticari”. Pincoapaaqueri shirampari pajitachari Saoro, yora tarisosati. Pincoapaaqueri anta ivancoqui Jorashi. Ainiro iriori, iquen-quetsatacana. ¹² Nomishitacaacari, ineaquempi piqueashitapaaqueri, pajiricainatapaaqueri; in-eaca yamenanaji.

¹³ Yacanaqueri:

—Oshequi noquemacotiri, iquenquetsatacoy-eetiri yora picantaquenari. Oshequi yoashinon-caajeitiri quemisantajeitimpiri anta Jerosarequi, icantirive. ¹⁴ Tempa itianquiri aca yora jivataca-jeitiriri saserote iraajeitantaquenari, maaroni aventajeitimpiri. Oshequi notsaroacaacari.

¹⁵ Iro cantaincha icantiri:

—Pijate. Tempa iriotaque nocoyeaqueri. Iriotaque quenquetsatacotajenaneri. Inquenquetsatacaajeiteri joriopee, pashinisatipee atiri, pincatsaripee, maaroni. ¹⁶ Aisati nonijayeri jaoca oncarate irineacatsitimentena.

¹⁷ Ari ijatanaque Ananiashi, iqueapaaque pancotsiqui. Yajiricapaaqueri, icantiri:

—Saoro, avirotaque noyemisanrarinte. Itiancaquena Avincatsarite Jesoshi, yora onijaaquem-piri anta avotsiqui piquenapaaquenta. Itiancana pamenantajeari, quiso oasanotantempiri Ishire iriori.

¹⁸ Irosati opariantanaja iroquiquiniri shiavetarori iventaqui shima, yamenasanotanaji. Ari ijatanaque, ivaotisataca. ¹⁹ Aisati yoaja, ishintsitanaji. Aparopee quitaiteri itimimovetanacari quemisantatsiri anta Tamashicoqui. ²⁰ Impoiiji icamantantayeti anta pancotsiqui yapatojeitanta joriopee. Icantapinijeitiri:

—Iriotasanaqueyeata Jesoshi Itomi
Tasorentsi.

²¹ Yoajeitanaqueri cavaco yora quemajeitavaqueriri. Icantajeiti:

—Tempa iriotaque yora tsoncajeiterinemeriquemisantatsiri anta Jerosarequi. Tempa irootaque ipocashitantavetacariri aca iroisojeiterime quemisantiriri Jesoshi, irajeitanaquerime anta saserotepeequinta.

²² Aiquero ijatatiini Saoro iquenquetsati, tecatsi intsaroacaimateari. Yoajeitavaqueri cavaco yora joriotatsiri. Iotacaasanotaqueri, icanti:

—Yora Jesoshi, iriotaque Quirishitotatsiri.

²³ Ari avisanaque oshequi quitaiteri, irosati isareantajeivetacari iroyerime. ²⁴ Iro cantaincha iotacotaqueri Saoro isareacari. Maaroni quitaiteriqui, tsiteniriqui, yamenajeivetacaro joriopee iqueantapinitari nampitsi, icoajeivetaca iraavaquerime Saoro, iroyerime. ²⁵ Iro cantaincha, osaita yaanaqueri iroamerepee tantotsiqui, ora shoncarori nampitsi; yataitacaanaqueri, impoiji yoaniireacojeitajiri cantiriqui araquerora. Irosati ishiantanaja, te irineajeitavajeriji oyerinemeru. ²⁶ Ari yareetapaaca Jerosarequi. Icoaveta intsi-pajeitapeemparime quemisantajeitatsiri, iro cantaincha itsaroacaajeitavacari. Ijishivetacari te inquemisanteji.

²⁷ Impoiji yaanaqueri Verenave, ijivatanaqueri anta itiminta iroamereni Jesoshi. Icamantapaqueri:

—Queario, irajeiterime Saorca ayemisan-taririnte anta Tamashicoqui, iro cantaincha anta avotsiqui ineaqueri Avincatsarite, iquenquetsatacaqueri. Iquemisantaque, impoiji anta Tamashicoqui iquenquetsatacotapinitiri Jesoshi, te intsaroacayeariji tseencantatsiri.

²⁸ Ari yaacameetsajeitaqueri quemisantatsiri, cameetsa itimimotaqueri iriori anta Jerosarequi. Icantani Saoro, quiso yoajeitaqueri ayemisan-taririnte. Cameetsa iquenquetsatacotasanotiri Avincatsarite. ²⁹ Iquenquetsatacaajeivetacari joriopee iotirori quirieco, iro cantaincha ipiatsajeitavacari; icoajeivetanaca iroyerime, ³⁰ iro cantaincha iotacotaqueri iyemisan-taririnte, irosati yaantanajari Saoro anta Sesareaqui. Impoiji itiancajeitaqueri Tarisoqui.

Itasoncantayeti Petero anta Iriraqui.

³¹ Cameetsa itimajeiti quemisantajeitatsiri anta Joreaqui, Carireaqui, Samariaqui. Aiquero ijatatii iquemisantajeitanaque. Yamejeitaca ipincatsajeitiri Avincatsarite. Aisati oshequi oveshireacaasanojeitacari Ishire Tasorentsi. ³² Ari iquenaquenayetanaque Petero iquivantayetiri quemisantayetatsiri, irosati yareetantacari Iriraqui. Anta isaviqui oshequi quemisantatsiri. ³³ Ineapaaqueri shirampari pajitachari Eneashi. Ocarati osarintsi 8, inareaca imaamentoqui, ichoritaque. ³⁴ Icantapaaqueri:

—Eneashi, iriotaque Jesoquirishito oavisacotajempine. Pincatianaje, povetsicajero pimaamento.

Jentsipaite itinaanaja. ³⁵ Ineajeitaqueri irirasati, jeri saronasati; irosati iquemisantajeitanajari Avincatsarite.

³⁶ Otimaveta Jopequi quemisantatsiri pajitachari Tavita. Acanti aneanequi arori: Maniro. Cameetsa oca antayetiri: ashi oiro intacotantayeta. ³⁷ Omantsiatanaque, impoiiji ocamaque, torein. Ari iquivatsempequiy-eetaquero ovatsani, impoiiji yoaquero anta shitamencotsiqui, onta jenioquijiniri. ³⁸ Jero Irira oquempejitaro Jope. Yora quemisantajeitatsiri, iquemacotaqueri Petero, inapaaque anta. Itiancaqueri apite shirampari:

—Pishintsite, pincantaiteri Petero impoque.

Ari ijataque, icantasanotapaaqueri:

—Pishintsite poiijatanaquena pamenapeero tsinane, camaque oni.

³⁹ Ari ijatanaque Petero, yoiyatanaqueri. Ya-reetacaacari, yaanaqueri anta pancotsiqui jenio-quiji. Oshonquimentajeitacaro maaroni camajimentaaro, iraajeitaca. Onijaayetiri oicoropee, aisati oitsaasesanoripee. Ocantajeitaque:

—Tequerani oncameni Tavita, otijayetanaroni maaroni ocapee.

⁴⁰ Ari yoimisoquijapaaqueri maaroni atiri. Itiyeroanaca, iquenquetsatacairi Tasorentsi. Ipitsocashitanacaro camaintsiri, icantiro:

—Tavita, pintinaanaje.

Oquireanaji, oneaqueri Petero, irosati osavicanataja. ⁴¹ Yaavacotiro, yoatiajiro. Icajemajeitiri aisati quemisantajeitatsiri, aisati iroori icajemajeitiro camajimentaaro, maaroni. Icantajeitavaqueri:

—Jero, aneanaji.

⁴² Ari iquemacojeitaquero maaroni jopesati. Icarati oshequi quemisantayetanajiriri Avincatsarite. ⁴³ Oshequi quitaiteri isaviqui Petero Jopequi. Isaviqui ivancoqui Shimo, yora vetsicapinitiriri meshinantsi.

10

Iquemisanti Coronerio, yora capitanoatsiri.

¹ Ari itimaiti anta Sesareaqui shirampari pajitachari Coronerio. Iriotaque iyapitanote oshequi soraro, poneayetachari Itariaqui.

² Quemisantasanotatsiri ini, ipincatsatiri Tasorentsi. Aisati iquempejeitari maaroni ishanincapee iriori, saviquimojeitiriri. Oshequi icavintsaajeitiri atiripee. Icantani iquenquetsatacairi Tasorentsi. ³ Ishaavijitanaque

catsirincaiteri ineashitavacari inampire
Tasorentsi, iconijatasannotapaaque. Iquempeji-
tapaacari, icantapaaqueri:

—Coronerio.

⁴Yamenasanotavaqueri, sorerere. Itsaroasano-
tanaque catsini. Icantavaqueri:

—¿Paita, Novincatsarite?

Icantiri:

—Iquemaquempi Tasorentsi piquen-
quetsatacapinitaqueri, aisati ineaquempi
pintacotapinijeitacari atiripee. ⁵Icoaque meeca
pintianque aparopee shirampari anta Jopequi.
Pincajemacanteri yora Shimo, ipajiyeetiri aisati
Petero. ⁶Irio isaviquimotiri pajitachari aisati
Shimo, yora vetsicapinitiriri meshinantsi. Otimi
ivanco otsapijaqui incajare.

⁷Ari ipianaja inampire Tasorentsi, yora
neanaitiriri. Icajemaqueri Coronerio inampire
apite, aisati soraro aparó. Quemisantasanotsiri
ini soraro. Icarajeitiri amitacojeitiriri Coronerio.

⁸Icamantajeitaqueri maaroni oca icantaqueriri
inampire Tasorentsi, impoiji icantiri:

—Nocoaque pijajeite Jopequi, pamenaiteri yora
Petero.

Ari ijajeitanaque. ⁹Oquitaitetamanaji, itam-
paticatapaaque catsirincaiteri. Iquenapaaque,
irosati iquempejitantapaacaro nampitsi. Iriori
Petero, yataitanaque jenoqui, iquenquetsatacari
Tasorentsi. ¹⁰Itasheavetaca, icoaveta iroyeame.
Ainiroquera ovetsiquiniri iroyeari, omapocapaa-
queri ineashitacaro. ¹¹Ineaquero inquite tsom-
poina. Oaniimaotapaaca quipatsiqui shiavetarori

tocoya antearo. Yajiriqueetaquero anta ocaramaotapaaque. ¹² Iteyetaca yora caari yoyeeta; jeri iteyetaca maranquepee, vanquiyetachari, maaroni. ¹³ Iquemavaqueri Tasorentsi, icantiri:

—Petero. Jeri yoca, poyeri, impoiji poyeari.

¹⁴ Icantanaqueri:

—Novincatsarite, eiro noaritsi. Te nameteariji caari yoyeeta, caari icoacayeetana noyeyari.

¹⁵ Yapiitajiri:

—Tempa narotaque Tasorentsi, nocamantimpi nainti: “Cameetsari ini, poyeari”. Eiro picantashitaritsi avirori: “Te incameetsateji”.

¹⁶ Yapiitajiniri aisati:

—Poyeri, poyeari.

Irosati yoancacotanteetajiriri jenoqui.

¹⁷ Te iriotacoteroji Petero oca ineaqueri. Irosati yareetantapaaca pancotsiqui itiancane Coronario. Isampitacotapaaqueri:

—¿Jaoca ivanco Shimo, yora vetsicapinitiriri meshinantsi?

Icamanteetiri:

—Irootaque oca ivanco.

¹⁸ Ari isampitajiri:

—¿Ariompa isaviquimotimpiri yora Shimo Petero?

Icanteetiri:

—Je, aitaque isaviquiri.

¹⁹ Irosatiquera iquenqueshiretiro Petero ineaqueri. Ari ocantaqueri Ishire Tasorentsi:

²⁰ —Jerijeitapaaque shirampari, coimpiri. Pijate, paniireashitanaqueri. Eiro picantashiretitsi, poijajeitanaqueri. Tempa narotaque amajeitaqueriri.

²¹ Ari yaniireashitapaaqueri, icantapaaqueri:

—Narotaque picoiri. ¿Paita pipocashitantanari?

²² Ari yacanaqueri iriori:

—Itiancaquena Coronerio, yora capitanoatsiri. Icameetsashiretasanoti, aisati ipincatsatiri Tasorentsi. Maaroni joriotatsiri ineacameetsajetiri. Icantiri inampire Tasorentsi: “Pincajemacanteri Petero pivancoqui. Pinquemisantavaquero irineane”. Irootaque itiancantanari aca.

Ari icantavaqueri:

²³ —Pinqueapee.

Ari ineshinoncatavaqueri. Ari oquitaitamanaji yojatanaqueri, itsipajeitanacari iyemisanrarinte aparopee, yora jopesati. ²⁴ Aparo imaajetanaque nianqui, irosati yareetantamanaca anta Sesareaqui. Yoyeaqueri Coronerio anta, yapatojeitaqueri maaroni ishaninca aisati itsipatapinijeitari. ²⁵ Iqueapaaque Petero. Yovetsatavacari Coronerio, impoiiji itiyeroashitavacari iitiqui. ²⁶ Ari yoatiajiri Petero, icantiri:

—Pincatianaje. Te naro Tasorentsi, tempa narosati narori atiri, aquempetavacaaca.

²⁷ Ari iquenquetsatavacaaca, iqueapaaquero pancotsi. Ineapaatiiri oshequi apatojeitainchari,

²⁸ icantapaaqueri:

—Naro jorio. Piojeiti avirori te irishinetenaji noshaninca nontsipajeiteari pashinisatipee atiri. Aisati te irishinetenaji nonquivanteri. Iro cantaincha yoametaquena Tasorentsi te oncameetsateji nompinqueri pashini atiri, te oncameetsateji noncante: “Te incameetsateji”. ²⁹ Ari picajemacantaquena, irosati nopocantanaca, te non-

quisotanaque. Meeca nosampitempi, ¿paita picajemacantantanari?

³⁰ Icantiri Coronerio:

—Ocarati meeca 4 quitaiteri, ishaavijitanaque catsirincaiteri, iquempetaca meeca. Noquenquet-satacairi Tasorentsi aca novancoqui. Noneaqueri aparoni shirampari, icatiimotapaaquena. Iquitsaataro shipaquireatsiri iitsaare.

³¹ Icantapaaquena: “Coronerio. Iquemavaquero Tasorentsi piquenquetsatacaquereri. Iotaquempi pintacotantayeta. ³² Pintianque

anta Jopequi, pincajemacanteri Shimo, ipajiyeetiri aisati Petero. Isaviquimotiri itsipa Shimo, yora vetsiquiriri meshinantsi. Otimi ivanco otsapijaqui incajare”.

³³ Intsipate nocajemacantaquempi, irosati pipocantacari. Meeca nocarajeitaqueri iriori Tasorentsi aca. Nocoajeitaque nonquemajeitero oca inintacaaquempiri Avincatsarite.

³⁴ Ari ineaveetanaque Petero iriori, icanti:

—Meeca niotasanotaque te irinashitacajeiteji Tasorentsi, tempa icanti: “Piquempetavacaajeitaca, eiro pipincavacaajeitatsi”.

³⁵ Te inquenqueshiretacoteeroji onashiyetarica aneane aisati ameyetari, irointi ineacameetsajeitaqueri maaroni pincatsajeitiriri, aisati maaroni antapinitirori cameetsayetsiri. ³⁶ Naro

jorio. Piojeitavaquero irineane Tasorentsi ijivajeitaquena, iotacajeitaquena. Cameetsa oca icamantaquenari: “Ariorica pinguemisantajeit-eri Jesoquirishito, cameetsa nosavicacaajeitempi, pinguempetavacantajeiteari”. Tempa iriotaque Jesoshi Avincatsarite maaroni, ³⁷ piojeitaquero.

Ijivataque Joani iquenquetsatacotaqueri, icanti: “Cameetsa pivaotisatimentajeiteari Quirishito”. Impoiji iquenquetsatacotaqueri itsipapee, intanacaro anta Carireaqui. Yovaacaanacaro maaroni nampitsipeequi anta Joreaqui. ³⁸ Icamantajeitiri atiri jaoca icantaqueriri Tasorentsi Jesoshi, yora nasaretasati, itiancantacariri Ishire, aisati ipantacariri itasorenca; irootaque iquenaquenayetantacari, yantantayetacarori cameetsayetatsiri. Yoavisacojeitiri neajeitiriri camaari. Quiso yoiri Tasorentsi, irootaque imatantacariri. ³⁹ Noneajeitaqueri yantayetiri anta inampipeequi noshaninca, aisati anta Jerosarequi. Noneaqueri yoanteetacariri, ipajacotanteetacariri coroshiqui. ⁴⁰ Omavatapaaque quitaiteri itinaajiri Tasorentsi, yonijaajanari. ⁴¹ Te ironijaajeiteriji maaroni, narojeitaque nainti, yonijaajiri. Icoyeaquena Tasorentsi, irootaque noneantavajariri. Icamasanovetaca, itinaanaja aisati. Impoiji noacaavajari, aisati niracaavajiri. ⁴² Icantaquena: “Pincamantajeiteri atiri: ‘Inintacaaqueri Tasorentsi Jesoshi incantacoventajeiteri maaroni atiri: aneatsiri aisati camaintsiri’”. ⁴³ Tempa peerani iquenquetsatacotirini Quirishito yora camantantatsiniri, icantajeitini: “Ainiro yantajeitaquero maaroni atiri caari cameetsatsati; iro cantaincha ariorica inquemisanteri Quirishito, incavintsaajeiteri irinti, eiro iquishimentiritsi yantajeitiri, eiro iquenqueshireacotiritsi”.

⁴⁴ Ainiroquera iquenquetsati Petero, irosati opocashitantacari Ishire Tasorentsi. Aisati

opocashijeitaqueri maaroni quemajeitavaquerori icantaqueriri. ⁴⁵ Ari yoajeitanaque cavaco yora jorio, quemisantatsiri: yora tsipatariri Petero. Ari iojeitaque itiancasanotaquero Tasorentsi Ishire, quiso oantacariri pashinisati atiri. Irootaque yoajeitantanacari cavaco. ⁴⁶ Iquemajeitavaqueri ishaninca Coronerio ineanatantashitanacaro pashinipee neantsi, aisati icantajeiti:

—Cameetsa ini Tasorentsi.

Ari icantanaji Petero:

⁴⁷ —Iquempetaquee arori, yaashirejeitaquero Ishire Tasorentsi. Tempa ocameetsati irivaotisaajeitea.

Icantiri itsipapee jorio:

—Je, cameetsataque.

⁴⁸ Irosati icantantariri Petero ishaninca Coronerio:

—Pivaotisatimentajeiteari Jesoquirishito, iriojeitantempiri atiri pipincatsajeitaqueri.

Icantajeitanaqueri:

—Jentsiqueti pivaotisatena.

Ari ivaotisaajeitaqueri. Impoiji icantajeitavaqueri:

—Pisaviquimotanaquenatsita aparopee quitaiteri, poametasanotajena aisati.

11

Iquemajeitaque jerosaresati iquemisantaque it-sipapee atiri.

¹ Iquemacojeitaqueri joreasati: jeri yora itiancanepee Jesoshi, jeri maaroni quemisantajeitat-siri. Icamanteetiri:

—Iquemisantaqueri Jesoshi pashinisatipee atiri; irio quemisantacaajeitaqueriri Petero.

² Itoncantanajari Petero Jerosarequi, iquishimentajeitavaqueri ijorioririnte: quemisantatsiri inaveta. ³ Icantajeitavaqueri:

—¿Paita pijatashitariri pashinisati atiri? ¿Paita poimotantariri iriori? Te oncameetsateji.

⁴ Itsoteasanotaqueneri Petero, icantiri:

⁵ —Meeca noncamantempi. Anta notimaitinta Jopequi, noquenquetsatacairi Tasorentsi. Noneashitavacaro, noneaquero shiavetarori tocoya antearomaronca. Yajiriqueetaquero anta ocaramaoyetapaaque, oponeaca inquitequinta, oaniimaotimotapaaquena.

⁶ Namenasanotavaquero sorerere: noneaqueri caari avajeita: chancho, maranque, vanquiyetachari, maaroni. ⁷ Noquemaqueri Tasorentsi, icantaquena: “Meeca poyeri; poyeari”. ⁸ Iro cantaincha nocantavetacari: “Novincatsarite, eiro noaritsi. Te nameteariji caari yoyeeta, caari icoacayeetana noyeyari”.

⁹ Apitetaque Yapiitaquena, icantana: “Tempa narotaque Tasorentsi cantimpiri: ‘Cameetsari ini’. Eiro picantashitaritsi avirori: ‘Te incameetsateji’ ”. ¹⁰ Aitaque apiitaca mava. Irosati ovancantanaja inquitequi.

¹¹ Irosati yaretantapaaca mava shirampari anta pancotsiqui notimaitinta. Iponeanaca Sesareaqui, itianqueetaquenari.

¹² Irosati ocantantaquena Ishire Tasorentsi: “Poiijatanaqueri, eiro piquisotanaquetsi”. Ari noijatanaqueri. Aisati yoiijatanaquena iriori

ayemisantaririnte, icarajeiti 6. Noqueajeita-paaque ivancoqui yora cajemacantaquenari. ¹³ Iquenquetsatacaavaquena, icamantavaquena jaoca icantacari ineantacariri inampire Tasorentsi. Yonijantapaacariri, icantiri: “Pintianque anta Jopequi. Pincajemacanteri Shimo: ipajiyeetiri aisati Petero. ¹⁴ Iriotaque oametapeempirone irineane Tasorentsi, pavisacotantajeari. Aisati inquempejeitajea iriori maaroni pivancoquiniri”. ¹⁵ Nintantacarori noquenquetsatacaaqueri, ari opocashijeitaqueri Ishire Tasorentsi. Oquempetacajeitaquere intantaqueri arori. ¹⁶ Noquenqueshiretanaquero irineane Avincatsarite icantitacari: “Yora Joa ivaotisantaroni nija, irompa nainti nontianquempiro Ishire Tasorentsi”. ¹⁷ Peerani aquemisantajeitantariri Avincatsarite Jesoquirishito, itiancaqueero Tasorentsi Ishire. Meeca imoncaratajiniri iriori itsipapee atiri. ¿Arimpa nontsaneaqueri? Tempa irio Tasorentsi.

¹⁸ Iquemajeitantavacarori oca, tecatsi incantanaqueri impiateari, irointi icantajeiti:

—Cameetsa ini Tasorentsi. Tempa icoacairi aisati pashinisatipee atiri iquenqueshirejeitiri, ir-ijajeitantajeari iriori anta jenoqui.

Icamantanti anta pashinipeequi nampitsi.

¹⁹ Ari iquisacoyeetanacari Ishitevani. Meeca iquisheetanaqueri maaroni quemisantajeitatsiri, irosati ishiajeitantanaca pashinipeequi quipatsi: Jenishiaqui, Tsipirequi, Antioquiaqui, maaroni. Anta te inquenquetsatacayeriji pashinisati atiri, irinti itsataayetiri ijorioririnte. ²⁰ Ainiro

iconoayetacari itsipapee quemisantatsiri, poneayetainchari Tsipirequi, jero Shirenequi. Yareetantanacari irinti anta Antioquiaqui, iquenquetsatacaapaqueri caari joriometatsi. Icantajeitiri:

—Pinquemisantajeiteri Jesoquirishito pavisacotantajeiri.

²¹ Itasoncacoventapinitiri Avincatsarite, itimantacari oshequi catsini quemisanta-jeitavaqueriri, aventajeitariri. ²² Ari anta Jerosarequi iquemacojeitaqueri quemisantatsiri. Itiancaqueri Verenave anta Antioquiaqui. ²³ Yareetapaaca iriori, iotapaaqueri ineshi-noncatiri Tasorentsi. Iquimoshiretapaaque, icantajeitiri:

—Quearioyea, quiso poajeiteri yora Avincatsarite, pinquearioventeneri maaroni icoacaajeitimpiri.

²⁴ Cameetsari ini iriori Verenave. Quiso yoasanotiro Ishire Tasorentsi, yashi yoiro iquemisantasanoti. Aisati aiqero ijatati yoshequiajeitanaque quemisantajeitiriri Avincatsarite. ²⁵ Impoiji yovaanaca Verenave Tarisoqui, icoapaaqueri Saoro. Ineapajiri, irosati yoijatantajariri Antioquiaqui. ²⁶ Anta yap-atotapinitirinta quemisantatsiri. Icantani, ocarati aparoni osarintsi. Yoametapaaqueri oshequi catsini atiri. Aitaque anta intanacaro ipajiyetiri quemisantatsiri: “Quirishitianotatsiri”.

²⁷ Irosati yareejeitantapaaca Antioquiaqui pashini camantantatsiri, iponeanaca iriori Jerosarequi. ²⁸ Icarataqueri aparoni, pajitachari

Acavo. Icatiapaaca anta yapatojeitanta, oametaqueri Ishire Tasorentsi, icantantari:

—Coajica intasheajeitanaque atiripee anta Joreaqui.

Ainironi ipincatsariventanti Caraorio, omoncarataja icantitaniri Acavo. ²⁹ Icantajeiti quemisantatsiri:

—Tsame ancavintsaajeiteri ayemisantaririnte anta Joreaqui, ampacanteri paitarica icoajeitiri. ³⁰ Jaocarica ocarayetiri timimoyeteeri, aitaque oncarate ampacantayeteriri.

Aitaque imataquero icantaqueri. Yapatotaqueri quirequi, ipavaqueri Verenave, jeri Saoro. Icantaqueiri:

—Jeri yoca quirequi: paajeitanaqueneri quenquetsacantatsiri anta Jerosarequi, incavintsaajeitantariri ashinoncaajeitachari.

Ari yaanaqueneri jerosaresati, ipapaaqueri quenquetsacantatsiri. Ari yovaajeitaqueneri iriori ashinoncaajeitachari.

12

Eroreshi Aquiripa, iriotaque quishiriri quemisantatsiri.

¹ Impoiji yora pincatsari Eroreshi iquisayetaqueri aparopee quemisantatsiri.

² Yocantaqueri Santiago, iro ipesanteetacariri saviri, peti. Irio irirentini Joa. ³ Ionirotaque Eroreshi onimojeitaqueri joriotatsiri, irootaque yaacantantavetacariri Petero aisati. ⁴ Iro yaacantantacariri quitaiteri yoantapiniyeetarori

tanta caari tapiacha. Ijishivetaca ariorica

omoncarataquea quitaiteri Yavisantaniri, iramenacojeiteri joriopee iroyeri. Yaaqueri, impoiji ipaqueri 16 soraro, irishentanteariri. ⁵ Ari yominqueaqueri. Yora quemisantatsiri iquenquetsatacaasanojeitiri Tasorentsi, icantiri: “Poavisacotajeri Petero”. ⁶ Ari otsitenitanaque, iro osaitequera iroisoquijerime Eroreshi, iroacaantantearirime. Icoaveta iramenajeiterime atiri incamaque. Ainiro inaveta Petero caravosoqui, imanaque; isatecaqueri apite soraro. Yoisotantacari apite carenatsa. Ishentavetaro ashitacorontsi itsipapee soraro. ⁷ Ari imapocapaaqueri anta inampire Avincatsarite. Oconijaiteashitimotanacari. Itincapaaqueri imerequiqui, icaocapaaqueri. Icantaqueri:

—Pishintsite pintinaanaje.

Irosati oisoreashitantanaja carenatsa iracoquiniri, yoisotantavetacariri. ⁸ Aisati icantiri:

—Pinquitsaatajea, pisapatotajea.

Ari iquitsaataja, isapototaja. Aisati icantajiri:

—Pampinaicajearo poicoro, poijatanaquena.

⁹ Isoquijanaji, yoijatanaqueri. Te irioteji Petero queariosanotaquerica yoavisacotajiri inampire Tasorentsi. Yaamaaca imishitaca. ¹⁰ Yavisanaqueri shentavetariri aparo, jeri aisati itsipa yavisanaqueri. Yareetacaro onta ashitacorontsi, onta iquenantapinitari nampitsiqui. Ashitareimotashitanajari. Yavisanajiro, yovaanaca anta avotsiqui. Irosati inijantareantanajari inampire Tasorentsi.

¹¹ Iotacotaja Petero, icanti:

—Meeca niotasanotaque itiancaquenari Novincatsarite inampire. Yojocaacoventaquena iroyename Eroreshi. Aisati iquempetacoventaquena, yojocaacoventaquena jaocarica incantenameri noshanincapee.

¹² Iquenqueshiretanaquero, irosati ijatantaca ovancoqui Maria, iriniro Joa. Ipajiyeetiri Joa aisati Maricoshi. Anta yapatojeitacanta oshequi quemisantatsiri, iquenquetsatacaajeitiri Tasorentsi.

¹³ Iposanavetapaaro Petero ashitacorontsi, ora otsapiquiniri: toc, toc. Ari ocatiashivetanacari nampirentsi pajitachari Ireore.

¹⁴ Iotsatavajiri irineane Petero, oquimoshiretasanotanaque. Iro cantaincha te ashitareanaqueneriji, ainti oshiashtanaca. Ocamantajeitiri quenquetsatacaajeitiriri Tasorentsi:

—Jeritapaaji Petero omoroquinta.

¹⁵ Icantajeitavaquero:

—Pishinquiventacateemi.

Aiquero ocantanaitii:

—Queariosanotaque.

Icantaquero:

—Caari ini Petero, irintiata inampire Tasorentsi, amenacoventiriri.

¹⁶ Aiquero catsini iposanaitiuro, toc, toc, irosati yashitareantajanari. Ari ineajeitavajiri, yojaitavaqueri cavaco, icantavacaajeitanaja:

—¿Jaoa iquenapaajiri?

¹⁷ Ari yacotashitanaquero, icantiri:

—Pimajerejeite.

Impoiji icamantajeitapaajiri jaoca icantajiriri Avincatsarite, yoimisoquijantajariri. Aisati icantiri:

—Pincamantaiteri Santiaco, aisati pincamantajeiteri ayemisanteririnte.

Irosati isoquijantanaja, ijatanaji imanapitsat-acari soraropee. ¹⁸ Oquitaitetamani oshequi icantavacamentajeitacari soraropee:

—¿Jaocaquea meeca icantanajari Petero?

¹⁹ Icoacantavetacari Eroreshi, te irineajeriji. Isampinatiri soraro shentavetariri:

—¿Jaocaqueame iquenanjiri?

Yacanaqueri:

—Caa, jaocarica, te nioteji; te noneavajeriji.

Ari iquisaqueri Eroreshi soraropee, yoacanta-jeitaqueri, shemi. Ari impoiji yojocanajiro Eroreshi Jorea, yovaanaja anta Sesareaqui, irosati isav-icantapaaja.

²⁰ Ari anta Tiroqui aisati Shiroqui aajeitaqueri savicajeitatsiri itashe, te ontimasanoteji iroajeiteari. Peerani icantiri iriori Eroreshi:

—Pincavintsaajeitena, nocamicari. Pimpapini-jeitenaro noyeari.

Ari ipapinijeivetacari, iro cantaincha meeca iquisajeitaqueri. Oshequi iquen-qeshireajeitanaca tirosati aisati shirosati. Icantavacaajeitaca:

—Itsaneapitsajeiteerocari avajeiteari. Tsame ancanteri Varashito iramitacojeitee ampitsimareacaajeari: tempa iriotaque inampire Eroreshi. Ariorica incanteri, iracameetsajeitajee aisati, eiroquea itsaneapitsatanteerotsi ayeari.

Icantiri Varashito; impoiji icantiri iriori:

—Ari, namitacojeitempi. Noncanteri novincatsarite incajemajeitempi, iraacameetsajeitempi.

²¹ Ari pashini quitaiteri icajemajeitaqueri Eroreshi, yaacameetsajeitaqueri. Yoaneencaro pincatsari iitsaare, isavicaque anta ivincatsarimentoqui. Oshequi ishemetaque, iquenquetsatacaajeitaqueri. Icantiri:

—Eiro piquenqueshirejeitatsi. Nompajeitempi maaroni coiteimojeitaquempiri.

²² Irosati iquimoshirejeitantanaca poca-jeitaintsiri, icantajeitaque:

—Te irio atiri aquemajeitaqueri, irinti Tasorentsi. Cameetsa ini.

²³ Ari oshequi ishemetaque Eroreshi, iveshireimentacaro icantajeitaqueriri atiri. Iro cantaincha ishemacari Avincatsarite, itiancaqueri inampire:

—Te impincatsatenaji Eroreshi. Pijate pojoquitacayeari.

Ari ijataque, yojoquitacaacari, impoiiji icamanaque, torein, irosati yoantacari quenitsi.

²⁴ Irosati iquenacaantayetananacaro quemisantatsiri irineane Avincatsarite. Yoshequianaque quemisantajeitatsiri. ²⁵ Iriori Verenave, aisati Saoro intacotanta anta Jerosarequi. Irosati ipi-antanaja Antioquiaqui, itsipatanajari Joa, ipajiy-eetiri aisati Maricoshi.

13

Ijati Saoro aisati Verenave anta Tsipirequi.

¹ Icarajeitiri quemisantatsiri anta Antioquiaqui camantantatsiri, aisati oametantatsiri: jeri Verenave, aisati Shimo Nijeri. Iroshio shirenesati, Manaemi ishaninca pincatsari Eroreshi, Saoro,

maaroni. ² Ari pashini quitaiteri yapatojeita iquemisantajeitiri Avincatsarite, tecatsi iroajeit-eari. Irosati icantantacari Ishire Tasorentsi:

—Pincantajeiteri Verenave aisati Saoro: “Pimateneri Tasorentsi paitarica incoacayempiri”.

³ Ari impoiji yajiricainajeitaqueri iitoqui, irosati icantantariri:

⁴⁻⁵ —Pijate pantero icoacaimpiri Tasorentsi, naroquea canterineri Tasorentsi iramitacotempi.

Ari otiancaqueri Ishire Tasorentsi, irosati ijatantacari anta Sereoshiaqui. Yojatanaqueri Joa Maricoshi iramitacotanteariri. Ari itetapaaca pitotsiqui. Otiancacotiri tampea, iquena-cotanaque Tsipirequi. Otimi anta nampitsiqui pajitachari Saramina: yareejeitantapaacari anta, iquenquetsatapaaquero irineane Tasorentsi anta pancotsiqui yapatotapinijeitantari joriopee. ⁶ Impoiji itsoteajeitanaquero maaroni nampitsipeequi anta Tsipirequi, maaroni. Impoiji yareejeitapaaca Pajoshiqui. Anta ineapaaqueri sheripiaritatsiri, pajitachari Varijesoshi. Jorio ini. Irishiyerime camantantatsiri, icantapiniti:

—Naro quenquetsatirori irineane Tasorentsi.

Ja, itseeyani. ⁷ Itsipatapinitari pincatsaritatsiri pajitachari Serijio Pavoro. Ainiro iotantari iriori. Icajemacantaqueri Verenave, jeri Saoro: icoaque inquemero irineane Tasorentsi. ⁸ Iro cantaincha itsaneavetacari yora sheripiari: te irininta-caaveteariji inquemisante yora pincatsaritatsiri. ⁹ Ari iotacotaqueri Saoro, pajitachari aisati Pavoro. Oametasanotiri Ishire Tasorentsi, yamenasanotanaqueri sheripiari, ¹⁰ icantanaqueri:

—Pamatavitantasanotaque. Te catsini pincameetsateji: piquempetacari camaari. Te pininteroji cameetsayetatsiri, irointi picoasanotaque pamatavitante. Picoaque pamatavijeiteri maaroni coatsiri irioteri Novincatsarite. ¿Eirompa piquenqueshiretatsi?
¹¹ Meeca intasonquempi Novincatsarite pinquitapoajaquitanaque. Osamanitanaque, eiro pamenitajatsi.

Irosati icamarajatantanaca, otsiteniiteacotanaqueri. Ipamipamitanaque, pami, pami; icanti:

—Teve namenajeve. Pancatsatanajenave.

¹² Ari ineavaqueri yora pincatsaritatsiri, aisati iquemiro irineane Avincatsarite, irosati iquemisantantanaca. Icanti:

—Cameetsave oca icamantacotiriri Avincatsarite.

Yovaanaja camantantatsiri anta Ashiaqui.

¹³ Iponeanaja Pavoro Pajoshiqui, itetanaja pitotsiqui, itejeitanaja aisati maaroni icarajeitiri. Iquenacotanaque anta Perejequi, ora Pampiri-aquiniri. Iriori Joa yojocanjiri, ipianaja iriori Jerosarequi. ¹⁴ Impoiji itsipapee, yovaajeitanaja aisati. Yareejeitapaaca anta pashiniqui Antioquia: ora Pishiriaquiniri. Quitaiteri imaoreantajeitari iqueajeitapaaque pancotsiqui yapatojeitanti, ari isavicajeitapaaque.
¹⁵ Ineanayeetiro isanquenareni Moishishi, aisati isanquenareni camantantatsiniri. Yora jivatacantantatsiri anta pancotsiqui, icantavaqueri:

—Noshaninca, pincoaquerica avirori
pinquemisantacayeri ashanincapee aca,
pincamanteriqueti.

¹⁶ Ari icatianaca Pavoro, yacotashitaqueri
yoimajerentajeitaqueri. Icanti:

—Noshaninca, ariorica pipincatsataqueri
Tasorentsi, pinquemisantajeitavaquena.

¹⁷ Meeca nonquenquetsatacotempiri Tasorentsi
iquemisantiniri Ishiraerini. Peerani icoyeaqueri
intacantayetacarini inquemisanteri. Impoiji,
itimantacari ashanincani anta Ejipitoqui, yoshe-
quiacaqueri. Itasoncacoventajeitiri, irosati
ishinetantacari peranavetariri ijajeitanaque.

¹⁸ Ocarati 40 osarintsi itimajeiveitani ashanincani
anta caaraiteriqui, iro cantaincha oshequi
itseencajeitaqueri Tasorentsi. ¹⁹ Icoajeivetaca
irareejeiteame Cananaqui, iro cantaincha
isaviqui pashinisatipee atiri, ticaajeivetavacariri.
Inashiyetaca iriori, ocarati irineanepee 7.
Impoiji itasoncaventiniri Tasorentsi ashanincani,
itsoncajeitaqueri savicajeiveitachaniri. Impoiji
ipaqueri ashanincani iipatsite, icantiri:
“Jero oca, pisavicajeitanteari”. ²⁰ Ari
ocarataque osarintsi isavicajeitaque 450. Te
intimeji pincatsariventasanojeiterineri, irinti
ijivatashijeivetacarini itsipapee savicacantayetata-
siri. Impoiji ijivatacanti yora camantantatsiniri
pajiveitachaniri Samoiri. ²¹ Impoiji icantaqueri
ashanincani Tasorentsi: “Nocoejeitaque
pincatsariventasanojeitenaneri”. Ari
icoyeaqueneri Saoro, ipincatsariventantarini
ashanincani. Irio iriri iriori Saoro ipajita Shishi.
Iriojeitaque ishanincapeeni Vejami. Ocarati 40

osarintsi ipincatsariventantaque Saoro, ²² impoiiji icanti Tasorentsi: “Eiro ipincatsariventantajitsi aisati Saoro, te incameetsateji, irinti pincatsaritajantsine Iraviri, yora itomi Jese. Irio noneacameetsatasanotaqueri, irantenaro irinti maaroni nonintacayeriri”. ²³ Iriotaque ishanincani Iravirini oavisacotajeeri: ipajita iriori Jesoshi. Tempa icantini Tasorentsi: “Irio ishanincani Iravirini oavisacojeiterineri atiri”. Moncarataca meeca icantitacani. ²⁴ Ijivataqueri Joa iquenquetsatacaajeitaquerini maaroni ashaninca: “Pinquenqueshirejeitajea, eiro piquempejeitajatsi peerani, impoiiji novaotisajeitempi, aisati iroavisacojeitempi Tasorentsi”. Impoiijiquea iquenquetsatapaaque Jesoshi. ²⁵ Iriori Joa irotaintsi incame, ari icanti: “Te narosano yora piquenqueshirejeivetari. Te naro Quirishito oavisacojeitempineri, irintiquea impoitapeenaneri. Oshequi nopincatsatasanotaqueri narori; irompa nainti, te nompincatsatimateaji”.

²⁶ Ari yovaajiniri aisati Pavoro, icantiri:

—Noshaninca, tempa ashanincajeitarini Avaramani, tsame anquempetasanojeiteari, ampincatsatasanojeiteri Tasorentsi. Meeca noncamantajeitempi: ariorica ampincatsatasanojeiteri Jesoshi, ari iroavisacojeitee. ²⁷ Te iriojeitavaqueriji jerosaresati, itseencajeitavaqueri. Aisati iquempejeitaqueri ivincatsaritepee, te iriojeiteriji Quirishito ini. Maaroni saavaro ineanatapinijeivetaro isanquenayetiniri camantantatsiniri, iro cantaincha te inquemasanotavaqueroji,

irootaque caari iojeitantaro oquenquetsatacotiri Jesoshi. Iriotaque oquenquetsatacotiri Sanquenarentsi: “Troyeeteri Quirishito”. Ari yoacantajeitaqueri ashanincajei Quirishito, iro cantaincha te irioteriji. ²⁸ Tecatsi irantavetea, yoacantashitacari. Icantacoventashitacari Pirato: “Poacanteri”. ²⁹ Moncarayetaca maaroni isanquenatacotitacariniri: oshequi yoashinoncaqueri, ipajacotaqueri coroshiqui, icamanaque, torein. Impoiji yoaniireajiri, yoaqueri anta omoroqui imperita. ³⁰ Icamasanovetaca, iro cantaincha yoitinaajiri Tasorentsi. ³¹ Ari ocarataque oshequi quitaiteri inijaapinijeitajari iroamere, yora tsipajeitapaajariri chapinqui Jerosarequi: yora poneachari Carireaqi. Iriojeitaque meeca camantajeitiriri atiri.

Jero aisati icantajeitiriri Pavoro:

³²⁻³³ —Ocameetsataque icamantaqueriniri peerani Tasorentsi ashanincani. Isanquenatacaqueri peeraniniri otimantacari pampoyeantsi, oca apitetaintsiri. Ocantini: “Incanteri Tasorentsi Quirishito: ‘Ariorica nontinaajempi noncantajempi notomi’ ”. Meeca noncamantajeitempi: imataquero Tasorentsi icantaqueriniri ashanincani: yoitinaajiri Jesoshi, ayojeitantacari Quirishito ini. ³⁴ Jeroca pashini icantaqueriniri Tasorentsi: “Notiomi, nomoncaratasanotempiro maaroni nocantaqueriniri Iravirini: nontasonca-coventempi pimpincatsaritanotanteari. Queariotasanotaque: tempa narotaque cantaquempiri”. Irootaque, noshaninca, piojeitantacariri yoitinaasanotajiri Tasorentsi

Quirishito, irootaque ipincatsaritanotantajari. Icamasanovetaca, yoitinaajiri, te impatsayeji quipatsiqui. ³⁵ Tempa irootaque oca isanquenataqueniri pashini pampoyeaveitachaniri: “Tasorentsi, niotaque eiro pishinetiritsi pitomi impatsaye quipatsiqui: tempa oshequi pineacameetsataqueri”. ³⁶ Pinquenqueshireteri peerani Iravirini, imoncarataqueneri Tasorentsi maaroni icoacairiri. Impoiji icamaque iriori, torein. Itijeetaqueri, itsipayeetaqueri ishanincapeeni, irosati ipatsaasanotantanaca. ³⁷ Irompa irinti Jesoshi itinaajiri Tasorentsi, te impatsayeji irinti. ³⁸⁻³⁹ Meeca, noshaninca, piojeitavaquero oca. Ainiro pantajeitaqueri caari cameetsatatsi, iro cantaincha aneatsi meeca irinti Jesoshi, icavintsaajeitaquempi. Te incoacayempiji pijajeite Sharincaveniqui, irointi icoaque iroameetsajeitempi, iroavisacojeitempi. Ocarì meeca isanquenare Moishishi, tecatsi oncantea oameetsajeitempi. ⁴⁰ Paamaventeayea, piquempetaricari yora iquenquetsatacotiniri camantantatsiniri icantini: ⁴¹ “Pamene, tseencantatsiri, pinquenqueshirejeitanaquea: pijajeiticari Sharincaveniqui. Coajica pineajeitena nontasoncantasanoatanaque, nomayetero caari pineapinijeiti. Ariorica noncamantavetempi paitarica nanteri, eiro piquemisantanatsi”.

Irootaque icantaqueriri Pavoro ijorioririnte. ⁴² Ari isoquijajeitanaji, icantasanojeitavajiri:

—Coajica otsipani saavaro pimpocajanteya aisati. Pashini pinquenquetsatacaajeitenaro niotasanotanteari.

⁴³ Ari ijajeitanaji. Jeri Pavoro iquenanaji avot-siqui, itsipatanajari Verenave. Yoijajeitanaqueri quemisantatsiri: jeri joriosanori aisati peajan-chari jorio. Ari icantaqueri Pavoro:

—Pinquemisantasanoteri Jesoshi irineshinon-catantempiri Tasorentsi.

⁴⁴ Ari otsipani saavaro yapatojeitaca oshequi nampitsiquiniri. Te irishequiteji caari apato-tacha. Yapatotimentaro inquemisantero irineane Tasorentsi. ⁴⁵ Yora ivincatsaritepee jorio inea-queri apatojeitainchari, irosati ocantimoneentan-acari. Icantajeiti:

—Te oncameetsateji oca icantiri Pavoro, aisati te incameetsateji iriori. Oshequi yamatavitanti.

⁴⁶ Cameetsa yacasanotanaqueri Pavoro, jeri Verenave. Te intsaroashiretanaqueji, icanti:

—Avirojeitaque nintavetacari nocamantajeive-taquempiro irineane Tasorentsi, iro cantaincha pitseencavaquero avinti. Meeca niotaque te pincoyeji pincantaitatitempani paneasanotaje anta inquitequi. Meeca nojatashiteri irinti pashinisati atiri, niotaque inquemisante irinti. ⁴⁷ Irootaque nojatashitantariri,

tempa icantitaquena Novincatsarite: “Tempa avirotaque notiancaqueri pincamantayeteri pashinisatipee atiri, iravisacotantajeeri iriori. Pinquenquetsatacaajeiteri maaroni, pintoteajeitanaquero maaroni nampitsipeequi”.

⁴⁸ Iquemantajeitavacari yora caari joriotatsi, iquimoshirejeitanaque. Icantajeiti:

—Cameetsa oni irineane Avincatsarite.

Ari itimi oshequi caari joriotatsi icoyeaqueri Tasorentsi intime inquitequi, incanteani:

iriojeitaque quemisantajeitaintsiri, maaroni.
⁴⁹ Otsoteayetanaca irineane Avincatsarite maaroni nampitsipeequi anta.

⁵⁰ Irinti ivincatsarite jorio, oshequi iquisajeitanaca. Ijatashijeitiro quemisantincaro shanincatacariri savicacaantayetatsiri, aisati ijatashijeitaqueri savicacaantajeitatsiri iriori. Icantajeitiri:

—Tsame, anquisajeiteri yora Pavoro, jeri Vere-nave. Te incameetsateji.

Irosati itiancantajariri:

—Tsame pijajeitaje. Eiro pipocajitsi aisati aca nonampiquica.

⁵¹ Ari iriori, ipacaraanajiniri quipatsi iitiquiniri, pacara, pacara. Icantiri:

—Meeca piojeitaquena eiro nopiajatsi. Te pin-coajeiteji pinquemisante.

Irosati yovaantanaca Iconioqui. ⁵² Ari iquimoshiretasanojeitanaque quemisantatsiri anta. Quiso oasanojeitaqueri Ishire Tasorentsi.

14

Yovaanaja Pavoro anta Antioquiaqui.

¹ Anta Iconioqui iqueapaaque Pavoro, jeri Verenave, anta pancotsiqui yapatojeitantari jorio, iquenquetsatapaaque. Iquemisantavaque oshequi catsini jorio, aisati caari joriotatsi. ² Yora jorio, caari quemisantatsi, yoamejeitaqueri pashinisatipee atiri, iquisajeitavaqueri quemisantajeitatsiri. ³ Ari osamani isavicapaaque Pavoro, iquenquetsatacotapinitiri Avincatsarite, te intsaroyeji. Yora Avincatsarite,

imatacaaqueri quemisantatsiri itasoncantayeti, imatacaaqueri paitarica caari ineapiniyeti. Iotacaaqueri atiri queariotasanotaque ineshinoncatasanotantaque. ⁴ Iro cantaincha icantavacaajeitanaca nampitsiquiniri. Itimi aparopee quempeayetanacariri jorio. Irio itsipa quempeayetanacariri quemisantatsiri. ⁵ Jeri yora jorio, caari joriotatsi, pincatsaritatsiri: icoajeivetaca iroatsinayerime, impichaanaterime Pavoro, jeri Verenave. ⁶ Ari iotanaque, irosati ishiajeitantanaca anta Irishitaraqui. Impoiji yovaanaja Terevequi. Irootaque oca nampitsi Iricaoniaquiniri. Aisati ijati otsapiyetapaa, ⁷ icamantajeitapaaqueri atiri jaoca incanteari iravisacotantajeari.

⁸ Anta Irishitaraqui isavicaque shirampari yamashita iitiqui. Choritatsiri ini. Aitaque icantitapaani iroaquera itimapaaque. Te iraniitimateji capichaji. ⁹ Iquemisantavaqueri Pavoro. Ari yamenapaaqueri iriori iotacotaqueri, iquenqueshiretiri Tasorentsi, iravisacotantajeari. ¹⁰ Antearojenca icantaqueri:

—Pincatiasanotaje.

Ari imitajaitanaque iriori, mita, irosati yani- itantanaja. ¹¹ Oshequi catsini icarati neaque- rori oca imataqueri Pavoro. Ari ineanatanta- jeitaro irineane iricaoniasati, antearojenca ican- tajeitanaque:

—Yaniireashitapaaquee tasorentsitatsiri, iquempetapaacari shirampari.

¹² Iriori Verenave ipajitashitari Seoshi. Yora Pavoro quenquetsatacaantatsiri, irootaque ipaji-

tantacariri iriori Eremeshi. ¹³ Anta oquempejitaro nampitsi ovanco Seoshi. Jeri yora saserotetimentarori Seoshi, yamajeitaqueri toropee, aisati inchateaqui. Yamayetaqueneri anta iqueapinitiro nampitsi, icarajeitaqueri oshequi ishanincapee. Icoajeivetaca iroyenerime toropee; imperime Verenave, jeri Pavoro.

¹⁴ Iquemantavaitiari iriori, itsereanaquero iit-saare. Ishiashijeitanacari apatotimentariri. Icajemanaque, ¹⁵ icanti:

—Ashaninca. ¿Paita pantajeitiri? Aisati aquempeavacaajeita, atiri anajeiti. Iro nopocantacari noncamantempiro pojocajero caari cameetsatatsi pantayetiri. Eiro meeca patsipetashitajarotsi pimpincatsatashitajearo pivetsicayetiri. Pinquenqueshirejeiteri Tasorentsisanori irinti, yora aneasanotatsiri. Iriotaque vetsicajeitirori inquite, quipatsi, incajare, maaroni; yovetsicajeitiri aisati maaroni timantajeitarori. ¹⁶ Peerani ishinejeitimpi maaroni caari joriotatsi paitarica pameyetacari. ¹⁷ Iro cantaincha yovetsicaquempiro Tasorentsi iotacaajeitimpi. Ineshinoncajeitaquempi. Yoariajeitimpiro incani. Itimacayetiro oitsoquitapinitantari inchatopee. Iquemacaapinitimpiro poari. Yoimoshirencapinijeitimpi. Iriotaque yoca nocoacaquempiri pimpincatsateri: eiroquea pipincatsatanatsi nainti.

¹⁸ Oshequi icamantanavetacari, iro cantaincha irovetanaincha iroashiteanarime toro. ¹⁹ Jeri ipocapaaque joriopee, poneayetachari Antio-

quiaqui aisati Iconioqui. Yamatavitapaaqueri oshequi atiri, icantiri:

—Oshequi yamatavitanti Pavoro: pinquisheru.

Ari ipichaajeitaqueri, ijjeivetacari camasanotaque. Inoshicanaqueri, yojocaitiri anta otsapitapaaca nampitsi. ²⁰ Ari ijatashijeitaqueri quemisantatsiri, ishoncapaacari; irosati itinaantanaja. Ipiajeitanaja nampitsiqui. Oquitaitetamanaji yovaanaja Pavoro Terevequi, itsipatanajari Verenave.

²¹ Iquenquetsatacotapaaquero jaoca icantari Tasorentsi yoavisacotanti. Iquemisantacaaqueri oshequi atiri. Impoiiji ipianaja Irishitaraqui, Iconioqui, Antioquiaqui. ²² Aiquero ijatatiini iquemisantasanotacairi quemisantatsiri.

Icantasantotiri:

—Eiro pojoquirotsi oca piquemisantaqueri. Oshequi anquematsicataquearo paitaricapee, irosatiquea ajatantanaqueari anta ipincatsaritinta Tasorentsi; iro cantaincha eiro ashemarotsi.

²³ Jaocarica anta yapatotapinijeitari quemisantatsiri, icoyeaqueneri jivatataajeiterineri. Impoiiji iquenquetsatacaajeitiri Tasorentsi, aisati itijeita. Impoiiji aisati icantajeitiri Avincatsarite:

—Jericica quemisantajeitimpiri. Pojocacoventajeiteri.

²⁴ Ari iquenanaque Pishiriaqui, irosati yareetantanaca Pampiriaqui. ²⁵ Icamantantiro irineane Tasorentsi anta Perejequi, irosati yovaatanaja anta Atarayaqui. ²⁶ Irosati itetantanaja pitotsiqui, iquenacotanaji Antioquiaqui. Aitaque anta itianqueetaquerinta peerani, icanteetirini Tasorentsi: “Jeri yoca,

pineshinoncateri irimatantempirori paitanirica pincoacayeriri”. Tempa aitaque imataquero.

²⁷ Ari yareetapaaja. Yapatojeitaqueri quemisantajeitatsiri. Iquenquetsatacaajeitaqueri maaroni yantacaajeitaqueriri Tasorentsi iriori. Aisati icantiri jaoca icantari ishinejeitantajariri pashinisatipee atiri iquemisantajeitantajari. ²⁸ Ari osamanitanaque itimimotaqueri iyemisanrarinte anta.

15

Icoaveta jorio inquempetearime itsipapee atiri yameyetacari iriori.

¹ Ari yareejeitapaaca Antioquiaqui joriopee poneachari Joreaqui. Yoametapaaqueri ayemisanrarinte, icantapaaqueri:

—Isanquenatini Moishishi: “Pintoyeantea”. Eirorica piquemisantiri, eiro pavisacotajitsi.

² Ari ipiatsatavacari Pavoro, itsipatari Verenave. Te capichaji incantavacayea: oshequi yoametavacaaca. Ari itianquiri Pavoro, Verenave, aisati aparopee pashini. Icantavaqueri:

—Pijajeite Jerosarequi anta itiminta iroamereni Jesoshi, aisati yora quenquetsatacaantatsiri. Pisampitacoventapaaqueri icantiri yoca. ¿Queariompa icoacaajeitaquena nontoyeantajeitea?

³ Irio tiancajeitiriri quemisantatsiri anta Antioquiaqui. Ari ijatanaque, iquenanaque Jenishi-aqui. Yovaanaca, irosati Samariaqui. Icamantapiniyetiri joriopee quemisantatsiri:

—Oshequi iquemisantajeiti meeca pashin-
isatipee atiri, yojocajeitiro yamejeivetari peerani.

Ari iquimoshiretasanojeitavaque maaroni que-
majeitavaqueriri.

⁴ Anta yareejeitapaacanta Jerosarequi,
yaacameetsajeitavaqueri quemisantajeitatsiri:
iroamereni Jesoshi, quenquetsatacaantatsiri,
maaroni. Icamantapaaqueri:

—Oshequi imatacaaquena Tasorentsi
noquemisantacaajeitiri itsipapee atiri anta
otsipapeequi nampitsi.

⁵ Ari icatiayetanaca aparopee variseo,
quemisantatsiri inaveta iriori. Icanti:

—Aitaque incanteari intoyeantea itsipapee
atiri. Ocameetsati antsoteaquero isanquenareni
Moishishi, maaroni.

⁶ Ari impoji yapatojeitanaja aisati iroamereni
Quirishito, quenquetsatacaantatsiri, maaroni.
Icoajeitaveque iriotanaque paitarica incanteriri
antioquiasati. ⁷ Oshequi yoametavacaajeitaca.
Impoji icatianaca Petero, icantajeitiri:

—Noyemisantaririnte. Peerani icoyeaquena
Tasorentsi, piojeitaquero: tempa pineaco-
jeitaquena. Aitaque icoyeaquena noncaman-
tajeiteri pashinisati atiri jaoca incanteari
inquemisantantajeiri, iravisacotantajeiri.

⁸ Tempa irio Tasorentsi iotirori aquenqueshire-
jeitiri. Iriotaque tianquiniriri itsipapee atiri
Ishire, ayojeitancari yavisacojeitaji. Tempa
meeca iquempajeitaveque arori. ⁹ Queario,

aitaque amoncarajeitacari iriori. Tempa aisati
icanti Tasorentsi: “Pimoncaratavacaajeitaca”.
Iquemisantaque itsipapee atiri, irosati

yoameetsashireantajariri. ¹⁰ Meeca, ¿picoaquempa pincanteri Tasorentsi: “Te pioteji”? Jero oca picoaque pimpomerentsitacaasanoteari ayemisantaririnte. Arojeitaque jorio, amejeivetaro, iro cantaincha te amateroji antsoteajeitero, aisati maaroni ashanincani, te irimajeiteroji. ¿Jaoca incanteari itsipapee atiri irimatantearori? Oshequi opomerentsitaca.

¹¹ Ineshinoncatajee Jesoquirishito, irootaque avavisacotantajari. Tempa maaroni ashirejitaro oca. Aisati irishiajeitajee arori itsipapee atiri.

¹² Imajerejeitanaque maaroni apatojeitainchari. Iquemisantajeitavaqueri Verenave, aisati Pavoro. Icantaqueri:

—Imatacaaquena notasoncacoventiri itsipapee atiri. Imatacaaquena caari ineapinijeiti, irootaque iojeitantacari queario Tasorentsi ini Jesoshi.

¹³ Impoiji imajeretanaque apatojeitachari. Impoiji aisati iquenquetsati Santiago, icanti:

¹⁴ —Noyemisantaririnte, pinquemisantena. Iquenquetsatacaimpi Shimo jaoca icanta Tasorentsi intantajarori ineshinoncajeitajiri pashinisati atiri. Aitaque icoyeaqueri iquenquetsatacotantajariri. ¹⁵ Omoncarataca oca isanquenatitacaniri camantantatsiniri pajitachaniri Amoshi. Isanquenatini: ¹⁶⁻¹⁸ “Icanti Avincatsarite: ‘Coajica nompiapaaaje quipatsiqui, novetsicapaajero aisati inampini Iravirini itireevetacari. Novetsicajero aisati maaroni pancotsi. Nocoaque iraventajeitena maaroni itsipapee atiri, nocoaque inquemisantajeitena’. Irootaque icantiri Avincatsarite, vetsiquirori

peerani maaroni timajeitatsiri”. ¹⁹ Irootaque nocantantacari nainti te oncameetsateji ampomerentsitacayeari yora pashinisatipee atiri. Iquemisantiririca Tasorensi, moncarataca. ²⁰ Iro cantaincha, tsame ampacanteri sanquenarentsi. Ancamanteri oca: “Paamaventearo yovetsicane atiri ijitasorensitashitari: amatavitashijeitimpicari. Eiro pineavintsatirotsi tsinane caari pai. Eiro poaritsi ampitsiitachari, poacotarocari ivatsa iriraja”. ²¹ Tempa maaroni saavaroqui, ariorica yapatotapinijeita ajorioririnte, icantani itsaneapinitacaro oca nocantimpiri: tempa itsaneajeitacaroni peerani Moishishi. Eirorica yantajeitiro oca, ari ocameetsati iracameetsajeiteri ashanincapee.

Irootaque icantaqueriri Santiago. ²² Ari onimojeitaqueri maaroni quemisantajeitatsiri, icanti:

—Cameetsataque. Irootaque ancamanteriri antioquiasati.

Ari icoyeajeitaqueri apite jivatacaajeitiriri quemisantatsiri: Jorashi Varasavashi, aisati Shirashi. Icantaqueri:

—Avirojei oijajeiterineri Pavoro aisati Verenave anta Antioquiaqui. Pincamantapaaqueri ayemisanraririnte nocantaqueri aisati pimpapeeri sanquenarentsica.

²³ Jero oca ocantiri sanquenarentsi isanquenatiniri: “¿Ainirompi noyemisanraririnte? ¿Tecatsimpa oyempine? Aca Jerosarequi nocarajeitiri iroamereni Jesoshi aisati itsipapee quenquetsatacaantatsiri. Meecca nosanquena-jeitimpipro caari joriotatsi, savicajeitatsiri anta Antioquiaqui, Shiriaqui, aisati Shirishiaqui.

24 Noquemacotaqueri yora nocarajeivetari: oshequi iquenquetsatacaamempeaquempi, icomitacaaquempi. Icantashiretacaquempi. Te naro tianquerine. 25 Aitaque onimojeitaquena maaroni narori nontianquempiri yoca nocoyeaqueri. Intsipatanaqueari Verenave, jeri Pavoro: yoca nonintane. 26 Iriojeitaque caari tsaroatsi incamimentero Avincatsarite Jesoquirishito. 27 Nontianquempiri Jorashi, jeri Shirashi. Incamantasanotempiro iriori oca nosanquenatimpiri. 28 Ari onimotaquero Ishire Tasorentsi, aisati onimotaquena narori noncamantempiro oca. Eiro noperanatimpitsi, irointi apatiroti pimatero oca. 29 Eiro poaritsi yora yoyeevetacananiriri yovetsicane atiri: caari oni Tasorentsi. Eiro poacotarotsi ivatsa iriraja. Eiro poaritsi ampitsiitachari. Ariorica poyeari, oshequi inquenqueshiretanaque joriopee. Eiro pineavintsatirotsi tsinane caari pai. Ariorica pimayetaquero oca, cameetsataque. Ari cameetsa pintimajeite". Irootaque isanquenatiniriri antioquiasati.

30 Ari ijajeitanaque Antioquiaqui yora itianquiri. Yapatojeitapaacari quemisantajeitatsiri, ipapaaqueri sanquenarentsi. 31 Ineanajeitavaquero, irosati iquimoshirejeitantanaca. 32 Irisati camantantatsiri iriori Jorashi, aisati Shirashi. Oshequi iquenquetsatacaapaaqueri iquimoshiretacaapaaqueri, iquemisantacaasanojeitapaaqueri. 33 Osamani isaviquimotaitiri, impoiji ipianaja aisati Jorashi. Yovetsatavajari yora iyemisantaririntepee, icantavajiri:

—Cameetsayea pijataje.

Irosati ipiantanaja anta itiminta tiancaqueriri.

Yapiitajiro iquenaquenayetaji Pavoro.

³⁴ Irinti Shirashi icoaque irisavicanaje Antioquiaqui. ³⁵ Irosati isavicanapaaca Pavoro, jeri Verenave. Yoametantanaque, icamantantanajiro irineane Avincatsarite. Itsipajeitacari aisati oshequi pashinipee, icamantantajeiti. ³⁶ Pashini quitaiteri icanti Pavoro:

—Verenave. Tsame aneajanteri aisati ayemisanteririnte anta maaroni nampitsipeequi: yora peerani acamantajeitaitiri irineane Avincatsarite. Amenajanterita jaocarica icantajeitacari.

³⁷ Icoaveta Verenave iraanajerime aisati Joa. Ipajiyeetiri aisati Maricoshi. ³⁸ Iro cantaincha Pavoro, icantaqueri:

—Peerani anta ajatantacari Pampiriaqui, yojo-canaquee. Te intsipatanaqueeji anta aquenquet-satinta. Eiro meeca aanajiritsi.

³⁹ Ari ipiatsatasanotavacaaca, irosati inijanta-reavacantanaca. Yora Verenave, yaanaqueri Maricoshi. Itetanaca pitotsiqui, ijataque Tsipirequi. ⁴⁰ Irintiquea Pavoro, yaanaqueri iriori Shirashi. Icantajeiti quemisantatsiri:

—Novincatsarite, pineshinoncajeiteri yoca, quiso poanaqueri cameetsa.

⁴¹ Ari iquenanaque Shiriaqui, aisati Shirishiaqui. Anta iquemisantacaasanojeitaqueri quemisantatsiri.

16

¹ Impoiiji yareetapaaja Terevequi, aisati Irishitaraqui. Itimaiti anta quemisantatsiri pajitachari Timoteo. Irootaque irinirontari jorio. Irompa irinti iriri, te irijorioteji. Quemisantatsiri oni iriniro. ² Icantajeiti quemisantajeitatsiri anta Irishitaraqui aisati Iconioqui:

—Icameetsati Timoteo.

³ Icoaque Pavoro intsipatanaqueari. Iotacajeitiri joriopee iriri, caari ini jorio iriori, icantantariri Timoteo:

—Ariorica pintoyeantea, iracameetsajeitempi jorio.

Icantiri:

—Ari.

Ari yaanaqueri, itoyeantimentanacari joriopee, timayetatsiri anta nampitsipeequi.

⁴ Impoiiji iquenantanajari nampitsipeequi, yoamejeitaqueri maaroni icantayetiri jerosaresati: yora iroamere Jesoshi aisati jivatacaajeitiriri quemisantatsiri. Icantiri:

—Ariorica inquemisanteri itsipapee atiri Quirishito, eiro acantiritsi: “Pimpeajea jorio”.

⁵ Ari iquemisantacaasanotaqueri maaroni quemisantatsiri. Maaroni quitaiteripee aiqero ijatatiini yoshequiasanotanaque.

⁶ Iquenanaque Jirijiaqui, Carashiaqui. Tempa ocantitacari Ishire Tasorentsi:

—Eiro picamantantitsi anta Ashiaqui.

⁷ Yareetanaca Mishiaqui, ari icoavetaca irijateme Vitiniaqui. Iro cantaincha aisati te oshineteriji Ishire Jesoshi. ⁸ Iquenanaque Mishiaqui,

irosati yoirincantanaja Toroarequi: ari noneavaqueriri narori. ⁹ Tsiteniriqui imishitacari Pavoro aparo maseroniasati. Icatiimotapaacari, icantasanotapaaqueri:

—Pimpoque aca Maseroniaqui, pintacojeitena.

¹⁰ Irosati nocoantanaca jaoca nonquenanteari nareetanteari Maseroniaqui. Niotanaque itiancaquena Tasorentsi anta noncamantanteariri savicajeitatsiri jaoca incantajeiteari iravisacojeitantajeari.

Ijati Pavoro Eoropaqui.

¹¹ Anta Toroarequi notejeitanaca pitotsiqui. Aacotanaquena tampea Samotorashiaqui. Oquitaitetamanaque aisati novaamanaja Neaporishiqui. ¹² Novaanaja aisati Jiriposhiqui. Irootaque intapaarori nampitsi Maseroniaquiniri. Inampitapaaro meeca poneachari Oromaqui. Ari notimajeitapai aparopee quitaiteri. ¹³ Ari saavaroqui nosoquijanaji omoroqui tantorentsi shoncarori nampitsi, nojatanaque anta otsapijaqui eni. Naamaapaacari aitaque anta iquenquetsatacapinitiri joriopee Tasorentsi. Nosavicapaaque, noquenquetsatacapaaquero tsinanepee apatojeitainchari. ¹⁴ Otimaiti aparo quemavaquenari pajitachari Iriria. Oponeanaca peerani nampitsiqui anta Tiatiraqui. Irootaque quemisantiriri Tasorentsi. Opimantapiniyetiro tocoya quisaaripee. Iotacaquero Avincatsarite oquemisantavaquero icantayetiri Pavoro. ¹⁵ Ovaotisataca, otsipajeitacari maaroni savicajeitatsiri ovancoqui. Ocantasanotaquena:

—Ariorica piotaquena noquemisantasanotiri Avincatsarite, pijajeite novancoqui, pisaviquimotanaquenatsita.

Ari ocoacaquena, irosati nocantantacari:

—Tsamequeti.

¹⁶ Ari nojajeitanaque anta iquenquetsatacaapiniyeetirinta Tasorentsi. Otonquiotavaquena nampirentsi, iotacairo camaari. Iotashita, oquenquetsatacotitaro paitarica tequeratsita oneeroji. Irootaque yaantayetacari oshequi quirequi yora nampitarori. Icantapinitiri atiri:

—Pincoaquerica pinquemero, pimpinatena.

¹⁷ Ari oijajeitanaquena. Ocajemi, ocanti:

—Yoca shirampari, iriojeitaque quemisantiriri Tasorentsi, yora jenoquiniri catsini. Incamanta-jeitempi jaoca pincanteari pavisacotantajeari.

¹⁸ Aitaque ocantapinita maaroni quitaiteriqui. Ishemanacaro Pavoro, ipitsocashitanacaro, icantanaqueri camaari:

—Iriotaque Jesoquirishito noquemisantiri, irootaque nocantantimpiri: pojocanjero.

Irosati yojocantanajaro. ¹⁹ Iotanaque yora nampitarori, icantaniroti:

—Eirove, tecatsi ancantajea meeca aantajeariri quirequi.

Irosati yaantacari Pavoro aisati Shirashi, tapi. Inoshicanaqueri nampitsiqui, nianqui: anta itiminta pincatsaritatsiri. ²⁰ Yaanaqueri pincatsariqui, icantapaaqueri:

—Iquenqueshiretacaajeitaquena maaroni savicajeitatsiri aca anampiqui. Tempa jorio ini iriori. ²¹ Icamantacotiro oca yameyetacari iriori.

Te oncameetsateji anquemisantavaquero ican-
taqueeri, te oncameetsateji ameyetearo. Tempa
ashanincajeitacari arori oromasati.

²² Iquisajeitanaca maaroni apatojeitainchari,
irosati icantantari comantanti:

—Pisapoquiteri iitsaare Pavoroca, jeri
Shirashica; pimpatsempequijeiteri.

²³ Oshequi ipasanataquero, impoiiji yoiminquea-
quero caravosoqui. Icantasanotiri catsini yora
shentiriri:

—Cameetsayea pishentasanoteri, ishiacari.

²⁴ Iquemaquero oca icantasanotaqueriri,
yoiminqueaquero. Aisati itsinacaquiitaquero
inchatoqui. ²⁵ Nianquiiite tsiteniri, ari

iquenquetsatacaajeitiri Tasorentsi, ipampoyeav-
entajeitaquero. Iquemisantajeitiri itsipapee
yoiminqueeyetiri. ²⁶ Omapocashitanaca

onicanaca quipatsi, aisati onicanaca pancotsi,
jero maaroni otincamipee, nica, nica, nica.
Intsipaiite ashitareajeitanaca ashitacorontsipee.
Irosati onijantareantanaca tsinacaquiivetacariri
iitiqui. ²⁷ Itinaanaca shentiriri. Ineaquero

ashitacorontsi, ashitareajeitanaca. Ijitashivetaca
shiajeitanaca yora yoiminqueajeitiri, irosati
yaantanacaro isavirite, irovetanaincha
iroashitanajeame irisati. ²⁸ Ari intsipaiite

icajemacotanaquero Pavoro:

—Eiro poashitajatsi avisati. Irosati nocantajeita
maaroni aca, te noshiyeji.

²⁹ Icantiri variria inampire:

—Pamaquena tsiomentotsi.

Ari yamaqueneri, irosati iqueantanaca anta yoisovetacarinta. Ipioncanaque, itiyeroimotapaacari Pavoro, jeri aisati Shirashi. ³⁰ Impoiiji yaanaqueri saiteriqui. Icantiri:

—Noshaninca, ¿jaoca noncanteari narori navisacotantajeari?

³¹ Yacanaqueri:

—Pinquemisanteri Novincatsarite Jesoshi, iroavisacotantajempiri. Aisati inquempejeiteari maaroni pishaninca.

³² Icamantasanotiri irineane Tasorentsi. Aisati ishanincapee iriori, icamantajeitiri.

³³ Irosati osaite yaantanacari, iquivayetajiniri oca yaaveaqueri ipasanataqueri, impoiiji yaavintajiri. Irosati ivaotisantantaja, icarajeitaqueri maaroni ishaninca. ³⁴ Ari yaanaqueri ivancoqui, yoacaapaacari. Iquemisantajeitiri Tasorentsi, irootaque iquimoshirejeitantanacari maaroni ishaninca.

³⁵ Ari oquitaitetamanaji, jeri yora pincatsari itianquiri variria:

—Pijate caravosoqui, pincamantaiteri iroimisoquijajeri quemisantatsiri.

Ari ijataque, icamantapaaqueri shentiriri:

—Pintiancajeitajeri irijatajeta.

³⁶ Irosati icantantajari iriori:

—Icantajana pincatsari nontiancajempi. Meeca pisoquijanaje, cameetsa pijataje.

³⁷ Iro cantaincha icantiri Pavoro:

—Jampa noshanincatacari oromasati. Te irisampitacoventenaji pincatsari, te irioteji ainirorica nantane. Ipasatacantashitaquena, aisati yoiminqeacantashitaquena. Tempa

ineajeitaquena maaroni savicajeitatsiri
yoashinoncaaquena: ijijeiveta ainiro
nantane. ¿Ariompa meeca irimanaquero
iroimisoquijacantajena? Tempa eiro. Impoqueta
iriori, iriotsitaquea oimisoquijajantenane
iriojeitanteari ashanincepee tecatsi nante.

³⁸ Ari ipianaja variria, icamantapaajiri.
Iotantacari pincatsari ishanincatacari Pavoro
oromasati, ari itsaroanaque. ³⁹ Ipcapaaque,
cameetsa iquenquetsatacapaaqueri. Irosati
yoimisoquijantapaajari:

—Meeca pijataje, pojocanajero nonampi.

⁴⁰ Ari isoquijanaji, iquenanjaji ovancoqui Iriria.
Ineapairi ayemisantaririnte, icantapaqueri:

—Cameetsayea pintimajeite.

Irosati yovaantanaja pashiniqui nampitsi.

17

¹ Iquenanaque Pavoro Antiporishiqui,
Aporoniaqui, irosati yareetantaca Tesaronicaqui.
Ari anta otimi pancotsi yapatotantari jorio,
² irosati iqueantapaaca. Aitaque icantatiani
yametapinitaro iquenquetsatacapinijeitiri jorio.
Ocarati mava saavaro yoamejeitiri ocantayetiri
Sanquenarentsi. ³ Ari yoametasanotapaaqueri.
Iotacaasanotaqueri, icantiri:

—Aitaque ocantitani Sanquenarentsi: “Irinea-
catsitaquearo yora Quirishito. Incamaque, irosati
intinaantajeari”. Irio nocamantacotiri Jesoshi,
iriotaque Quirishito.

⁴ Iquemisantavaquero aparopee icantaqueriri,
irosati yoiijajeitantanacariri Pavoro, jeri Shirashi.
Aisati iquempjeitaca oshequi caari joriotatsi,

quemisantatsiri: yojajeitanaqueri Pavoro. Aisati oquempetaca iroori tsinane, ishanincapee pincatsaritatsiri. Oquemisantajeitaque. Te aparopee one iroori. ⁵ Ari oshequi iquisanaca joriopee, yapatojeitaqueri caari cameetsajeitatsi, aisati perayetachari. Iquisacaajeitacari timajeitatsiri nampitsiqui. Ijajeitanaque ivancoqui Jaso, icoajeivetapaacari Pavoro, jeri Shirashi. Icoavetaca iraanakerime anta yapatojeitacanta atiri, inquisajeiterime. ⁶ Te irineapeeriji, irinti inoshicashitanaca Jaso, jeri aparopee quemisantatsiri aisati. Yaanaqueri anta savicacaantatsiriqui. Icajemajeitapaaque:

—Jeri yoca quisacaantajeitaqueriri maaroni savicajeitatsiri. Jeri yoca Jaso aacameetsataqueriri. ⁷ Yoametantajeiti, icanti: “Eiro pimoncartiniritsi Sesari icantimpiri. Timatsi pashini pincatsaritatsiri, yora Jesoshi”.

⁸ Ari iquemantavacarori oca, iquisajeitanaca atiripee, aisati yora savicacaantatsiri. ⁹ Icantanaque Jaso, aisati itsipapee:

—Jerica quirequi: pinquempoyeajenari piotan-tenari eiro noshiapitsatimpitsi, tecatsi nante. Ontimerica nantane, ari paasanoterita noirequite.

¹⁰ Irosati itiancantajari. Ari otsitenitanaque. Itiancajiri Pavoro aisati Shirashi. Irio tiancajiriri ayemisanantaririnte. Yovaanaca Vereaqu. Yareetantapaacari, irosati ijatantapaaca yapatotapinitanta jorio. ¹¹ Irio irinti cameetsatasanotaintsiri, te irishiyeriji yora tesaronicasati. Icoasanotaque inquemisantero Sanquenarentsi. Ineanatapinitiro maaroni quitaiteeriqui iriotanteari queariosanorica oca

icantaqueriri. ¹² Oshequi iquemisantajeitaque iriori. Oquemisanti tsinanepée caari joriotatsi, ishanincepée pincatsaritatsiri, maaroni. Aisati iquemisanti shiramparipée, te aparo irine: oshequi catsini. ¹³ Ari icamantantiro Pavoro irineane Tasorentsi anta Vereaquí. Iotacotaqueri joriotatsiri, yora tesaronicasati. Ipocapaaque iriori, iquisacaapaacari atiri, icantashiretacaqueri. Icantiri:

—Eiro piquemisantajeitiritsi Pavoro, irointiquea pinquisajeiteri.

¹⁴ Yora quemisantatsiri intsipaite itiancaqueri Pavoro anta incajarequi. Irinti savicanaintsi Shirashi, jeri Timoteo. ¹⁵ Ainiro aanaqueriri Pavoro anta Atenashiqui. Icantavajiri Pavoro:

—Ariorica pareetajea pinampiqui, pincamantapaajenari Shirashi aisati Timoteo intsipaite impocajeta.

Ari ijatanaque, icamantapaajiri.

Yantayetapairi Pavoro anta Atenashiqui.

¹⁶ Ari yoyeapaajiri Pavoro anta Atenashiqui. Irio yoyeapaajiri Shirashi aisati Timoteo. Ineapaaquero anta nampitsiqui oshequi catsini yovetsicashiyetari ijitasorentsitashiyetari, irosati yoashiretantanaca. ¹⁷ Aisati anta Atenashiqui oshequi yoamejeitiri joriopee aisati caari joriotatsi: yora quemisantajeitiriri Tasorentsi. Oshequi yoametavacaajeitaca. Aisati iquempetacaapinitacari maaroni atiri anta nampitsiqui nianqui. ¹⁸ Yoametapaaqueri coapinitatsiri iriote paitaricapee, icarajeitiri iroamereni Epecoreo. Aisati

icarajeitiri caari intacotacha irisati: yora icantee-
tiri eshitoico. Yora Pavoro icamantacotiri Jesoshi,
aisati icanti:

—Intinaaje camajeitatsiri.

Icanti aparopee quemavaqueriri:

—¿Paita icantaqueri yoca neaveetashitachari?

Icanti pashini:

—Icamantacotiri pashinisati tasorentsitatsiri.

¹⁹ Yajiricaqueri, yaanaqueri anta yapatotapini-
jeitanta, icantajeitiri:

—¿Cameetsampa niotero oca iroaqueratatsiri
poametantiri? ²⁰ Te nonquemapiniteroji
oca picantaqueri. Nocoajeiti niotero jaoca
ocantacotari oca.

²¹ Aitaque icantari atenashisati: te intsameeteji,
iointi icoaque inquemisantashiteari
quenquetsatacaajeitiriri iroaquerayetatsiri
caari iquemapinijeiti. Aisati iquempejeita
poneayetachari paricoti, iquenquetsataco-
tashiyetaro paitapeerica. ²² Anta icatiaca Pavoro
nianqui, icantiri:

—Atenashisati. Niotacotaquempi avirori,
pashi poiroyo piquemisantayeveta. ²³ Anta
noquenaquenayetinta noneayetaquero oca
piquemisantashiyetari. Aisati noneapaaquero
anta poapinitiniri pitasorentsita paitaricapee.
Ainiro osanquenataca, ocanti: “Anquemisan-
tanteariri tasorentsitatsiri caari ioyeeti”. Yora
caari pioty: piquemisantashitari, iriotaque yoca
noncamantempiri. ²⁴ Yora Tasorentsisanori,
iriotaque vetsiquirori quipatsi. Yovetsicajeitiri
maaroni timantajeitarori. Iriotaque vetsicaye-
tirori inquite aisati quipatsi. Te irisavicantearoji

ora pancotsi yovetsiquiri atiri. ²⁵ Aroquea ainti, tecatsi ancateri intacojeiteari. ¿Ariompa incoanaque intacotearine? Tempa iriotaque oaneajeiteeri, intacojeiteeri irinti. Tempa iriotaque paqueerori maaroni, paitaricapee. ²⁶ Aparoni yovetsicavetaca peerani, iriotaque intanacaroniri; meeca ashequiajeitanaque, atsoteajeitanaquero maaroni quipatsipee. Iriotaque Tasorentsisanori cantatsiri jaocarica irisavicajeiteri maaroni atiri, aisati jaocarica oncarate intsoncajeitantariri; iriotaque cantacantirori. ²⁷ Itimacaajeitaquee ancoanteari ayojeiteri, aisati aneantajeariri coajica. Iro cantaincha, te irarejiteji. ²⁸ Iriotaque ovaneajeiteeri. Iriotaque shevatacaajeiteeri. Iriotaque timacaajeiteeri. Tempa aitaque icantitani pishaninca pampoyeapinitatsiri: “Arojeitaque itimacaane Tasorentsi”. ²⁹ Arojeitaquerica itimacaanepee Tasorentsi, te oncameetsateji meeca ashiacanteri oro, perata, mapi, yovetsicaneppee atiri. Aisati eiro ashiacantiritsi paitarica iquenqueshiretiri atiri. ³⁰⁻³¹ Peerani te irioveiteani ashanincani, ari tecatsi incantimenteri Tasorentsi inquishimenterini yantajeitiniri. Iro cantaincha loti irinti jaoca oncarate incantacoventantariri maaroni atiripee. Timatsi shirampari pajitachari Jesoshi, icamasanovetaca. Impoiji itinaajiri Tasorentsi, iotantajeitariri maaroni atiri. Ipeaqueri iriori cantacoventantatsineri. Cameetsa incantacoventante. Irootaque icantantajeitariri atiri meeca: “Pinquenqueshirejitanaquea, paventajeiteari Tasorentsisanori”. Aitaque

icantajeitiri maaroni atiri, jaocarica isavicajeitiri.

Irootaque icantiriri Pavoro.

³² Ari iquemantajeitavacariri icanti: “Itinaanaja camavetainchari”, ainiro shirontimenta arantacariri; iro cantaincha icantanaqueri pashinipee:

—Coajica pashini pampiitajenaro oca aisati.

Irosati ijatantanaja Pavoro.

³³⁻³⁴ Itimaarantaque quemisantavaqueriri, irosati yoijatantanacari iriori. Ipajita aparoni quemisantatsiri Tionishio: iriotaque pincatsaritatsiri anta nampitsiqui, icarajeitiri ivincatsaririnte yoametavacaajeitaca. Aisati oquemisanti tsinane pajitachari Tamarishi. Icaratiri aisati itsipapee quemisantajeitatsiri.

18

Icamantanti Pavoro anta Corintoqui.

¹ Impoiiji yojocanajiro Pavoro Atenashi, yovaanaja anta Corintoqui. ² Anta ineapaaqueri joriotatsiri pajitachari Aquira. Pontosati inaveta, iponeanaca meeca Itariaqui. Iroaquera yareetapaaca. Itsipatapaacaro ijina, Pirishira. Iro ipocantacari, yora pincatsari pajitachari Caraorio iquisajeitaqueri jorio savicajeivetachari Oromaqui, itiancajeitaqueri:

—Pijajeite pashiniqui quipatsi, eiro pisavica-jeititsi aca.

Ari isavicajeitapaaque Corintoqui. Impoiiji yareetapaaca Pavoro, isaviquimotapaa-queri. ³ Aisati iquempetavacaajeitaca, iojeiti yantiro tocoyapanco. Irootaque

isaviquimotantapaacariri, itsipata vacaaca
 anta yantavejeiti. ⁴ Maaroni saavaroqui
 yoametavacaajeitaca anta pancotsiqui
 yapatojeitanti. Iquemisantacaasanojeitaqueri
 joriotatsiri, caari joriotatsi aisati. ⁵ Impoijiquea
 iponeanaja Maseroniaqui Shirashi aisati Timoteo.
 Irosati yareetantapaajariri. Inepaajiri Pavoro,
 iquenquetsati iriori. Icamantapinivetacari
 joriotatsiri:

—Iriotaque Jesoshi yora Quirishitotatsiri aa-
 maajeitaniri peerani.

⁶ Ipiatsajeitavacari aisati icantimajeitaqueri,
 irootaque itequimotantanajariri iitsaare iriojei-
 tanteari irotajatsi irijataje. Icantanaqueri:

—Avisati jatacantajanchane anta Sharin-
 caveniqui: te aneroji nantane nainti, tempa
 nocamantavetaquempi. Meecaquea nojatashiteri
 irinti pashinisati atiri, nonquenquetsatacaajeit-
 eri.

⁷ Ari yovaanaja anta, iquenana jiro ivancoqui
 Tishio Joshito: iriotaque quemisantiriri
 Tasorentsi. Isavicanampitiro pancotsi
 yapatotantapinitari.

⁸ Yora Quirishipo iriotaque quenquetsatacaan-
 tatsiri anta pancotsiqui yapatotantari. Cameetsa
 iquemisantaqueri Avincatsarite. Aisati iquem-
 pejeitaca maaroni savicajeitatsiri ivancoqui,
 iquemisantajeiti. Aisati iquempetaarantaca
 oshequi corintosati. Iquemavaquero irineane
 Tasorentsi, iquemisantavaquero, irosati
 ivaotisantantajeitaca. ⁹ Ari tsiteniriqui
 ineashitacari Pavoro yora Avincatsarite,
 iquemaqueri icantiri:

—Eiro pitsaroitsi. Pincamantante, eiro pima-
jeretitsi. ¹⁰ Quiso noaquempi. Aca nampitsiqui,
tempa icarati oshequi quemisantanari. Tecatsi
incanteetempi iroashinonqueetempi.

¹¹ Irosati isavicantanaca aparo osarintsi,
oquimojantsivetapaaja aisati. Yoamejeitaqueri
corintosati irineane Tasorentsi.

¹² Ipincatsariventanti meeca Cario acayasati.
Irosati joriopee iquisantanacari Pavoro.
Yaanaqueri anta itiminta oametavacainchari.

¹³ Icantapaakeri:

—Jeri yoca shirampari, icantanerotiri atiri:
“Pinquemisantajeiteri Tasorentsi”, iro cantaincha
icantashitacaro irineane Tasorentsi.

¹⁴ Irovetanaincha irineaveetanaqueme Pavoro,
ari yora Cario icantiri joriotatsiri:

—Aviro jorioyetsiri, pashereajeitaquena.
Irooricame iranterome yoca caari cameetsatatsi,
irooricame iroanteme, aitaquemequea
oncameetsateme pamaquerime aca. ¹⁵ Jero
meeca picantavacaimentacaro oca yoametantiri.
Picantavacaimentacari atiripee. Picantavacai-
mentacaro Sanquenarentsi. Aviroyeate. Oshequi
pashereajeitaquena: eiro pipocashitanatsi.

¹⁶ Pijanirojeitaje.

Ari ijajeitanaji. ¹⁷ Yora atiripee yaajeitaqueri
Soshiteneshi, shepi; ipasanajeitaqueri, tac, tac.
Yora ipasataqueri iriotaque quenquetsatacaan-
tatsiri anta pancotsiqui yapatojeitantari. Inea-
covetacari Cario ipasajeitaqueri, iro cantaincha
tecatsi oncantimoneentanaqueari, tecatsi incan-
tajeiteri.

¹⁸ Oshequi quitaiteri isavicanaji Pavoro, impoiiji ijatanaji, yojocanjiri ayemisantaririnte. Itetapaaca pitotsiqui, aacotanaqueri tampea Shiriaqui, icantanaca, shiririri. Itsipatanacaro Pirishira, jeri ojime, Aquira. Timatsi icashiacaqueriri Pavoro Tasorentsi, irootaque yameetantarori iishi anta Senquereshiqui.

¹⁹ Yareejaitantanacari Ejesoqui, ari yojocanjiri itsipataniri. Yovaanaja apaniro Pavoro anta pancotsiqui yapatotapinitanta jorio, iquenquet-satacapaaqueri. ²⁰ Icantajeivetavacari:

—Osamanita pisavicanaquetsita, poamejeitena.

Iro cantaincha te incoyeji iriori.

²¹ Icantanaqueri:

—Oshequi noshiretanaca meeca, iro cantaincha, ariorica incoacaquena Tasorentsi, nompiaje, coajica.

Irosati itetantanaja aisati pitotsiqui, aacotanaqueri tampea, icaantanaca aisati shiririri. ²² Yareetapaaca Sesareaqui, irosati yovaantanaca Jerosarequi, iquivantapaaqueri ayemisantaririnte. Impoiiji yovaanaja aisati Antioquiaqui, iponeanaca peerani.

Mavatapaaque iquenayetaque Pavoro.

²³ Osamani isavicanaque Pavoro Antioquiaqui, impoiiji ijataji aisati. Iquenaquenayetanaque Carashiaqui, aisati Jirijiaqui. Yoametasanojeitaqueri maaroni quemisantatsiri.

²⁴ Yareetaca Ejesoqui jorio pajitachari Aporo, arejantiriasati ini. Cameetsa iquenquetsatapiniti, iotasanotiro Sanquenarentsi. ²⁵ Icamanteetiri

jaoca icantaniri Joani, aisati jaoca ocantari maaroni iquenquetsatacotiriniri Jesoshi, iro cantaincha tequera inquemacotasanotero maaroni yantayetiri iriori Jesoshi. Itsoteasanotaquero yoametantiro maaroni ioyevetari. ²⁶ Ari iquenquetsatacotasanotiro anta pancotsiqui yapatojeitanti. Te intsaroyeji, cameetsa iquenquetsati. Iquemantavacari Aquira, jero Pirishira, icantiri Aporo:

—Nocoaque nonquenquetsatacayempi apaniro.

Icanti:

—Ja, tsamequeti.

Ari apaniro itsoteaqueneri, yoamejeitaqueri jaoca icantari Jesoshi, aisati jaoca ancantajeiteari ajajeitanteari anta Tasorentsiqui.

²⁷ Impoiji icanti Aporo quemisantajeitatsiri:

—Nocoaque nojate meeca Acayaqui, noamejeiteri savicajeitatsiri anta.

Ari icantajeitavaqueri:

—Cameetsataque pijate, poamejeiteri cameetsa. Jeroa sanquenarentsi paajeitanaqueneriri.

Jero oca isanquenatavaqueneriri iyemisanrarinte anta: “Paacameetsajeitavaqueriyea Aporo, pinquemisantajeitavaqueri”.

Ari peerani ineshinoncatitacari Tasorentsi acayasati, irootaque iquemisantajeitantajari. Meeca, yareetantacari Aporo, oshequi intacojeitapaacari. ²⁸ Yoametasanotiri iotasano tantajari. Iquemajeitiri atiri yoametantiro Sanquenarentsi, icanti:

—Iriotaque Jesoshi oquenquetsatacotiri San-
quenarentsi, iriotaque Quirishitotatsiri.

19

Ijataque Pavoro Ejesoqui.

¹ Isavicaque Aporo Corintoqui, iriori Pavoro
iquenanaque toncaariqui, yareetapaaca Ejeso-
qui. Ineapaaqueri aparopee quemisantatsiri.

² Icantapaaqueri:

—Peerani, piquemisantajeitantacari, ¿paashire-
taquerompa Ishire Tasorentsi?

—Te. Te nonquemacoteroji.

³ —¿Paita pivaotisatimentari?

—Novaotisatimentari Joa.

⁴ Ari icantiri:

—Ariorica iquenqueshiretanaca atiri, ivaoti-
satiri Joa iriotanteariri atiri te incoyeji irampi-
itapinitero caari cameetsatatsi, irointi icoaque
inquemisanteri Tasorentsi. Tempa icantitarini:
“Pinquemisantajeiteri yora impoitapeenane, irio-
taque Jesoshi”.

⁵ Ari iquemantajeitavacarori oca,
ivaotisatimentajeitanacari Avincatsarite
Jesoshi. ⁶ Yajiricainataqueri Pavoro iitoqui,
irosati opocashitantacari Ishire Tasorentsi,
ineaveetantajeitanacaro pashinipee neantsi,
icamantantajeiti. ⁷ Aamaaca icarajeiti 12
shirampari vaotisajeitainchari.

⁸ Ari ijatapiniti Pavoro pancotsiqui
yapatotantari, icarati mava cashiri iquenquet-
satacantayetaque. Te aneeriji tsaneacotearine.
Oshequi icamantacotaqueri Tasorentsi, jaoca
icanta ipincatsariventanti. Impoiiji oshequi

yoametavacaajeitaca. ⁹ Aparopee, te aneroji iquenqueshireantari, te incoyeji inquemisante. Icantajeitiri yora atiripee:

—Te oncameetsateji oca yoametantiri Pavoro.

Irosati yojocantanajari Pavoro, yaanaqueri quemisantajeitatsiri. Iquenquetsatacaapinitiri maaroni quitaiteriqui anta yoametantapinitinta Tirano. ¹⁰ Icantatiani apite osarintsi, irootaque iquemantacarori maaroni ashiasati irineane Avincatsarite. Iquemajeitaquero: joriopee, caari joriotatsi, maaroni.

¹¹ Itasoncantayeti Pavoro, imatantarori caari aneapiniti. Irio matacairiri Tasorentsi.

¹² Ipamititiri atiri ivaniote Pavoro, aisati yoicoro, irosati yavisacotantajari. Aisati iriori mantsiari, yaanaqueneri, yoavisacotajiri. Aisati yoavisacotajiri neiriri camaari.

¹³⁻¹⁴ Ainiro anta jorio, quenaquenayetatsiri, oavisacotapinivetariri neiriri camaari: iriojeitaque itomipee Esheva, icarajeiti 7. Jorio ini Esheva, ishanincatacari saserote. Ineajeivetacari Pavoro yoavisacotiri neiriri camaari. Icoajeiveta inquempetearime, icantashitantariri itsipa camaari:

—Ainiro Jesoshitatsiri iquenquetsatacotiri Pavoro. Iriotaque amitacotanari noavisacoteri yoca neaquempiri. Pojocanajeriqueti iravisacotantajeiri.

¹⁵ Yacanaqueri camaari:

—Noneiri Jesoshi. Noneiri Pavoro. Irompa avinti, te noneanirotempiji. ¿Paita nonquemisantantempiri?

¹⁶ Irosati imitajashitantanacari, mita; yantapaaqueri apitero. Imataqueri, irosati ishiatsempequijeitantanaca, yojocanaquero pancotsi. Oshequi yoatsinaqueri.

¹⁷ Iquemacojeitaqueri maaroni ejesosati: jorio, caari joriotatsine, maaroni. Itsaroajeitanaque aisati icantajeitaque:

—Icameetsati Avincatsarite Jesoshi: imatacairi quemisantasanotiriri yoavisacotiri neiriri camaari. Irinti shemetatsiri, tecatsi matacayerine.

¹⁸ Impoiji ipocapaaque oshequi quemisantatsiri, icantajeitapaaque:

—Ainiro nantayetiro caari cameetsatatsi, no-coaque iroameetsatena Tasorentsi.

¹⁹ Oshequi sheripiaritatsiri yamayetaquero sanquenarentsi yashiyetari: irootaque oamejeitiriri isheripiaritantari. Yapatojeitaquero, irosati itaimotantacari maaroni atiri. Icantajeiti:

—Te noncoyeji namatavijeitajeri aisati noshaninca.

Imoncarajeitaquero ovinaro sanquenarentsi, opinajeitaca S/.50,000. ²⁰ Oshequi iquenacayetanaquero irineane Avincatsarite, aisati itimi oshequi quemisantajeitavaquerori.

²¹ Impoiji ishiretaca Pavoro irijate Jerosarequi, irosati ijatantanaca. Iquenanaque Maseroniaqui, jero anta Acayaqui. Icantitaca:

—Nintanaquearo nojate Jerosarequi, impoiji nojatanaque Oromaqui.

²² Itiancaque apite amitacotapinitiriri maseroniasatipee: yora Timoteo, jeri Erashito. Iriori Pavoro, osamani itimanaque anta Ashiaqui.

Iquisajeitanaca ejesosati.

²³ Te meeca capichaji incantavacaimentearo oca acamantacotaqueriri Avincatsarite.

²⁴ Itiminta vetsicapinitirori perata pajitachari Irimitirio. Ishiacantapinitiro ovanco Aretemisa iquemisantapinijeitantarori ishaninca. Ora Aretemisa irootaque ijitasorentsijeitane. Ainiro yora amitacotiriri, vetsicapinitiniriri ora pancotsijaniqui; ari ipinatapinitiri oshequi perata, yaajeitantari oshequi quirequi. Iro cantaincha te meeca iramanantajeroji quemisantajantsiri, irosati iquenqueshiretananca Irimitirio. ²⁵ Ari yapatojeitiri maaroni iratiritepee, icantajeitiri:

—Antapinijeitiro oca shiacaantsi aajeitantari airequite oshequi. ²⁶ Meeca pineaqueri Pavoro, aisati piquemacotaqueri: yamatavijeitiri oshequi atiri, ipashinijeitantajari. Icantaniroti: “Caari oni Tasorentsi oca yovetsicayetiri atiri”. Te apatiro iroametante aca: irotaintsi intsoteero Ashiaqui iroametantayete. ²⁷ Itseencajeitanaqueecari

maaroni atiri, aisati itseencanaquerocari maaroni avetsicajeitiri. Tempa opincatsarotasanoti Aretemisa: iquemisantajeivetacaro maaroni ashiasati, jeri maaroni atiri. Ipincatsajeivetaro meeca, iro cantaincha inquemisantajeiteririca Pavoro, irojocacaajeiteri iquemisantiro.

²⁸ Iquemantajeitavacarori oca, iquisajeitanaca. Icajemajeitanaque:

—Opincatsarotasanoti Aretemisa, oca pincatsariventajeitiriri ejesosati.

²⁹ Icajemajeitanaque savicajeitatsiri nampitsiqui. Ishiajeitanaca maaroni anta yantaveetapinijeitinta. Inoshicajeitanaqueri

Cayo, jeri Arishitaraco, sorororo. Maseroniasati ini apite, tsipatapinitariri Pavoro. ³⁰ Icoaveta Pavoro irojatacoventanaquerime anta, iro cantaincha te irishineteriji quemisantatsiri. ³¹ Ainiro itimi aisati aparopee pincatsaritatsiri, poneachari Ashiaqui, nintiriri Pavoro. Itianquiri ishaninca, camantapaaqueriri:

—Eiro catsini poi jatiritsi anta: yoimpicari.

³² Icajemajeitanaque apatojeitainchari, onashiyetaca icantayetiri. Icajemashijeitanaca. Te iriojeiteji oshequi paitarica yapatotimentari.

³³ Ainiro anta Arijantero, itiancane jorio, isatecaqueri nianqui. Yacotashitanaqueri maaroni atiri, iriotanteari icoaque inquenquetsatacaajeiterime.

³⁴ Iro cantaincha iojeitancari irio jorio, icajemapinijeitanaque maaroni:

—Opincatsarotasanoti Aretemisa, oca pincatsariventiriri ejesosati.

Osamani icajemajeitanaque, ishirincanaca catsirincaiteri. ³⁵ Yoimajerentajeitaqueri yora sanquenatapinitatsiri anta nampitsiqui. Impoiiji icantajeitiri:

—Noshaninca. Tempa arojeitaque pincatsajeitirori Aretemisa, aisati ashentapinitiniro ovanco. Tempa aisati ashentapinitiro oca shiaquerori, pariapaintsiri jenoqui. Ayojeitanaquero oca, ³⁶ tecatsi tseenquerone oca nocantaqueri. Cameetsa meeca pimajerejeitanaque. Eiro pishintsititsi panteri yoca shiramparipee. ³⁷ Jerica pamaqueri, tecatsi incantero ovanco, aisati te incantimateroji atasorentsiti. ³⁸ Jeri aisati yoca Irimitirio, icarajeitiri pashini antirori

perata. Incoaquerica incantacoteri, cameetsa iraanajeri anta savicacaantatsiriqui, impoiiji iroametavacaajeitea anta. Irijatequeti anta incantacoventavacayea. ³⁹ Otimirica pashini picoaqueri piote, ari pincanteri coajica yora oametavacaachari, irampatojeitajearica. ⁴⁰ Jero aca meeca apatojeitaca, aquisatsatavacaajeitaca. Icamantacotashiteecari aquisajeitaqueri avincatsarite, impoiiji tecatsi ancantea ancantacoventajea arosati.

⁴¹ Icantantarori oca, itiancajeitajiri maaroni apatojeitainchari:

—Meeca aitapaaji, pincatsimareajeitanaje, pijajeite pivancopeequi.

20

Ijatanaque Pavoro Jerosarequi.

¹ Ari imajerejeitanaque ejesosati. Impoiiji iriori Pavoro icajemajeitiri quemisantajeitatsiri, yoametasanojeitiri. Impoiiji ijatanaji, yovaanaja Maseroniaqui. ² Anta oshequi iquenaquenayetanaque, oshequi yoametantayetanaque. Irosati yareetantanaca Quireshiaqui. ³ Icarati mava cashiri isavicapaaque. Irovetaincha intetearome pitotsi irijatanteameri Shiriaqui. Irosati iotacotantacariri jorio, yaimanavetacari iroyerime. Irosati iquenqueshiretantanaca:

—Nompianajeta anta Maseroniaqui.

⁴ Ari ijatanaque, icarajeitanaque Sopatoroshi itomi Piro vereasati, Arishitaraco, jeri Secontto tesaronicasati, Cayo terevesati, Timoteo, Tiquico, jeri Torojimo ashiasati, maaroni. ⁵ Ijivajeitanaquena

Toroarequi, yoyeajeitaquena anta. ⁶ Avisanaque quitaiteri yoanteetapinitarori tanta caari tapi-acha, impoiiji noponeanaja Jiriposhiqui, noquena-cotanaque pitotsiqui. Ocarati 5 quitaiteri naree-tantajari Toroarequi, anta itiminta oyeajeitaque-nari. Irosati nosavicanapaaca ocarati 7 quitai-teri.

⁷ Otomincotapaaque. Napatojeitaca nocara-jajeitaquero tanta noquenuqueshirejeitantajariri Jesoshi icamimentajeitaquee. Iquenquetsataca-jeitana Pavoro. Ishiretaca irijatamane, irootaque yosamanitantanacarori iquenquetsatanaque, vero, vero. Irosati nianquiteni. ⁸ Otimaque oshequi tsiomentotsi anta napatojeitacanta. Iro napatojeitantacari shitamencotsi onta jenoquiniri; mavatapaintsiri, jenoqui anta. ⁹ Isavicaque omoroqui yora evancari pajitachari Eotico. Osamani iquenquetsataque Pavoro, irootaque aantapaacariri ivochoquine. Irosati ipariantanaca: iquenaitanaque, sheroo, tirin, anta quipatsiqui. Ari naniireashijeitanaqueri, itinayeevetapaacari; camaque ini, torein. ¹⁰ Ari yaniireapaaque Pavoro iriori. Itsentetashitapaaqueri, yavitsanotapaaqueri. Icanti:

—Eiro poashiretacotaritsi: aneatsi ini.

Ari itinaanaja, aisatitanaji.

¹¹ Ari nataijeitanaji, icarajapaaquero Pavoro tanta, noajeitaca. Impoiiji iquenquetsatacaajiri, irosati oquitaitetantanaja. Irosati ijatantanaja. ¹² Yayeetanajiri evancari ivancoqui, aneanaji. Te capichaji iroveshireajeitanaquea.

¹³ Nojivatanaque pitotsiqui, noquena-cotanaque Asoqui; irinti Pavoro iquenanaque avotsiqui. ¹⁴ Ari ineapaajanari Asoqui, irosati notetantanajariri pitotsiqui. Novaajeitanaja Mitirenequi, nocaantanaca, shiririri. ¹⁵ Oquitaitetamanaji novaanaa aisati. Nomontetacotanacaro Quio. Omavatanaque quitaiteri, irosati anta Samoshiqui. Quitaiteri pashini nareetanaca Miretoqui. ¹⁶ Iquenqueshiretaca Pavoro iravishitanaquearo Ejeso, eiro itimaanitapaajitsi Ashiaqui. Icoasanaque irareetitajea Jerosarequi, irimoncaraapeemparo quitaiteri pajitachari Pentecoshiteshi.

¹⁷ Itiancaque Ejesoqui, icajemacantaqueri quenquetsatacaaqueriri quemisantajeitatsiri anta. ¹⁸ Ari yareejeitapaaca ejesosati, irosati icantajeitantavacari:

—Piotacotasanaquena jaoca nocantari notimimotantajeitaquempiri. Iroaquerani nareetaca Ashiaqui, aitaque nocantitapaaca, irosatitatsi meeca. ¹⁹ Anta oshequi nantaveetapinitiniri Avincatsarite, teyea iro noshemete. Niraacotapinitaquempi. Aisati ocantimoneentaquena anta yaimanavetaquena joriopee iroyename. ²⁰ Notsoteaquero, tempa aitaque nocamantajeitaquempiro maaroni oca cameetsayetatsiri. Te nomajeretashiteaji. Noamejeitimpi anta yapatojeitacanta atiripee aisati anta pivancopeequi. ²¹ Nocamantajeitiri jorio, jeri caari joriotatsi, maaroni: “Pinquenqueshirejeitanajea piojeitantajeariri Tasorentsi. Pinquemisanteri Novincatsarite Jesoshi”. ²² Ari

meeca nojate Jerosarequi, ojatacanaquena Ishire Tasorentsi. Te nioteji jaocarica incanteetenari anta. ²³ Apatiro niotaquero oca ocamantaquenari Ishire Tasorentsi. Maaroni nampitsiqui ocamantapinitana: “Queario iroisoyeetempi, iroashinoncayeetempi”. ²⁴ Te noncoasanoteji noncantaitatiyempani nontime aca quipatsiqui, irointiquea nocoasanotaque nomateneri Avincatsarite Jesoshi paitarica inintacaquenari. Aisati nocoasanotaque nontsoteeneri oca nantaveetapinitiniriri. Ocameetsati oca nocamantapinijeitimpiri: “Ineshinoncajeitaquee Tasorentsi”. ²⁵ Niotaque meeca eiro aneavacaajatsi aisati. Nocara-jeivetaquempi, nocamantajeitaquempiro jaoca icantari Tasorentsi ipincatsariventanti. ²⁶ Irootaque meeca nocamantantimpirori oca. Ariorica iroasanquetaarantempi Tasorentsi, te naro oasanquetacantempine: tempa nocamantitaquempini peerani. ²⁷ Te nontsaroyeji, notsoteaquempiro maaroni icantayetiri Tasorentsi.

Irootaque icantajeitiriri Pavoro.

²⁸ Jero oca icamantajeitiriri aisati:

—Queariompia, pojocaacoventajeiteri piyemisantaririnte anta. Tempa avirojeitaque ocoyeane Ishire Tasorentsi. Pamenacoventeri maaroni quemisantajeitatsiri, pintacojeiteari. Tempa iriojeitaque yoavisacojeitaqueri Jesoshi, icamimentajeitaqueri, yaparajatimentajeita-queri iriraja. ²⁹ Coajica, nojatanajerica, impocashitempi amatavitempinemeri: noshiacantaqueri catsimayetatsiri. Eiro

ipeacotimpitsi, yoashinoncaimpicari.
 Niotaquero oca. ³⁰ Timatsi aca picarajeitica
 quenquetsatacaavetempineri, iro cantaincha eiro
 otampaticatasannotitsi iroamejeitempi. Yojoca-
 caimpiricari piyemisantaririnte, iroijatanteariri
 iriori. ³¹ Queariompia, pinquenqueshiretero.
 Ocarati mava osarintsi noametapinitaquempi.
 Nocantatiani: tsiteniriqui, quitaiteriqui.
 Aisati niraacotapinitaquempi. ³² Nocantiri
 Avincatsarite: “Pojocaacoventajeiteri
 ejesosati, aisati pineshinoncatimenter
 iquemisantiro pineane”. Aitaque omataca
 irineane oquemisantacaasanoaquempi,
 oavisacojeitaquempi. Tempa picarajeitiri
 quemisantajeitiriri icoyeaqueri. ³³ Te
 noncoitayeteriji iirequite pashini atiri. Te
 noncoitayeteriji iitsaare. ³⁴ Piojeitaque
 narosatiquea antaveetanontacha, naantayetarori
 maaroni coiteimotanari, aisati nintacojeitari
 notsipajeitari. ³⁵ Nomayetaquero maaroni
 oca piojeitanteari avirori pintacotantajeitea.
 Pinquempejeitena narori, pantaveetasanojeite,
 pintacotantajeiteariri ashinoncaincari.
 Pinquenqueshiretero irineane Avincatsarite
 Jesoshi, icantitaniri: “Iro cameetsatasannotatsiri
 ampashitantea. Te iro cameetsatasannotatsine
 aashitearo paitarica impashiyeeteri”.

³⁶ Irootaque icantajeitaqueriri Pavoro ejesosati.
 Impoiji itiyeroanaca, icarajeitiri ejesosati
 maaroni, iquenquetsatacaajeitiri Tasorentsi.
³⁷ Iraajeitanaca maaroni. Yavitsanojeitavajiri,
 inintavorojeitavajiri. ³⁸ Yoashiretacojeitanacari

iquemaqueri icantanajiriri: “Eiro pineajanatsi aisati”. Yoajeitavajiri anta pitotsiqui, yamenavajiri ijatanaji.

21

¹ Irosati nojocajeitantanajari quemisanta-caajeitiriri ejesosati. Notejeitanaca pitotsiqui, tampatica noquenacotanaque Coshiqui, nocantanaca shiririri. Oquitaitetamanaque novaamanaja Irorashiqui, irosati novaantanaja Patarauqui. ² Noneapaaquero anta pitotsi monteachaneri Jenishiaqui. Notetapaaca, noquenacotanaque. ³ Noneantanacarori

Tsipire, noquenampitanaquero nampatequi. Nanaanaquero, irosati Shiriaqui, naatapaaque Tiroqui. Anta nampitsiqui yoaniitanaquero marineri ovaararonsi. ⁴ Nocoayetapaaqueri narori quemisantatsiri. Noneantapaacariri nosaviquimotapaaqueri 7 quitaiteri. Oamejeitaqueri Ishire Tasorensi, icantajeitantariri Pavoro:

—Eiro pijatitsi Jerosarequi: yoashinonqueetavaquempicari.

Iro cantaincha te inquemisanteriji Pavoro. ⁵ Ari omoncarataja notetantanajari aisati, noja-jeitanaji. Itsipajeitanaquena quemisantajeitatsiri irosati otsapitapaa nampitsi, icarajeitanaquero ijina, jeri itomipee. Notiyeroajeitanaca anta otsapijaqui, noquenquetsatacaajeitaqueri Tasorensi. Impoiiji novetsatavacaajeitanaja.

⁶ Notetanajaro pitotsi, ari ipiajeitanaja iriori ivancopeequi. ⁷ Ari noponeanaca Tiroqui, noquenacotanaque, novaana-ja aisati Toremairauqui. Noquivantapaaqueri

ayemisantaririnte. Aparo nomaaque.
8 Oquitaitetamaaque, novaamanaja aisati. Nareetantapaacari Sesareaqui, noquivantapaaqueri Jeripi, yora quenquetsatacaantatsiri. Ari oshequi nosaviquimotapaaqueri. Iriotaque icarajeitiri yora intacotantachari sietetatsiri.
9 Timatsi otsipasato irishinto, timashitachari; ocamantantajeiti iroori.

10 Oshequi nomaanaaque. Jeri yareetapaaca camantantatsiri pajitachari Acavo, iponeanaca iriori Joreaqui. 11 Ipocashitapaaquena, yaapaaquero ishiticatsaqui Pavoro. Irisati oisotashitajancha iitiqui, iracoqui. Icanti:

—Aitaque ocanti Ishire Tasorentsi: “Aisati inquempyeetaqueri yora ashitarori ishiticatsaqui. Iroisoteri jorio, yora jerosaresati: oiso, oiso. Imperi pashinisati atiri, iranaqueri”.

12 Noquemantavacarori oca, nocarajeitaqueri maaroni ashaninca, nocantajeivetari Pavoro:

—Eiro pijatitsi Jerosarequi.

13 Yacanaquena:

—¿Paita piraantari? ¿Paita picantashiretacaantari? Tempa naro quemisantiriri Avincatsarite Jesoshi. Iroisoyeenata anta Jerosarequi, iroyeenata: te nontsaroacayeariji.

14 Te inquemisantenaji, irosati nomajeretantanaca. Nocantajeiti:

—Aitaque oncanteata paitarica icoiri Avincatsarite.

Yarejeitanaca Jerosarequi.

15 Impoiji novetsajeitanajari sesareasati, novaanaja Jerosarequi: noquenanaaji avotsiqui. 16 Itsipajeitanaquena aparopee quemisantatsiri, sesareasati. Yaanaquena anta ivancoqui Manaso, yora tsipiresati: iriotaque intacantarori iquemisanti. Nomaimotapaaqueri iriori. 17 Nareetantapaacari Jerosarequi, yaacameetsajeitavaquena ayemisanrarinte, iquimoshireventavaquena. 18 Oquitaitetamani iquivantajantiri Pavoro Santiago, noijatanaqueri narori. Anta yapatojeitacanta maaroni quenquetsatacaantatsiri. 19 Novetsatavacaajeitaca, impoiji itsoteaqueneri Pavoro, iquenquetsatacaapaaqueri:

—Itiancaquena Tasorentsi noquenquetsatacaajeitiri oshequi pashinisatipee atiri. Icarajeiti oshequi quemisantajeitiriri.

20 Iquemantavacarori, icantajeiti:

—Cameetsa ini Tasorentsi.

Impoiji icantajeitiri:

—Pamene, Pavoro, amoncaratavacaajeitaca aquemisantajeitiri Jesoquirishito. Iquemisantajeitaque oshequi catsini ajorioririnte, iro cantaincha aisati iquemisantasanojeitaquero isanquenatiniri Moishishi. 21 Oshequi iquemacojeitaquero picantiriri ajorioririnte, saviquimotiriri pashinisati atiri: “Pojoquero isanquenare Moishishi. Eiro pitoyeantajeitiritsi pitomi. Pojocajeitajero oca amejeiveitaniri arori”. 22 ¿Jaoca pincanteari? Aitaque inquemacojeitaquempi, areetapaaquempi: inquisajeitavaquempi. 23 Pinquemisantero oca noncantempiri: jerica itsipasati shirampari,

timatsi icashiacaacariri Tasorentsi. ²⁴ Paanajeri maaroni ivancoqui Tasorentsi, pincanteri Tasorentsi iroameetsantajeitempi. Pimpinateneri yocapee paitarica, irameetantearori iishi. Impoiji iriojeitanaque ajorioririnte te ontampaticateji oca iquemacotaquempiri. Iriotanaque pimoncarataquero isanquenare Moishishini. ²⁵ Ja meeca yora pashinisati atiri, yora quemisantatsiri: nopacantaqueri iriori sanquenarentsi. Jero oca nocantaqueriri: “Eiro poitaritsi ivatsa yoyetaquenerori yovetsiqueetiri, caari oni Tasorentsi. Eiro poacotarotsi ivatsa iriraja. Eiro poaritsi ampitsiitachari. Eiro pineavintsatirotsi tsinane caari pai”.

²⁶ Ari iquemisantaqueri Pavoro. Oquitaitetamaque yaanaqueri evancari, icantajeitaqueri iroameetsatanteariri, aisati iqueajeitapaaque ivancoqui. Icamantapaaqueri anta:

—Oncarate 7 quitaiteri nomoncaratantaquearori nantajeiteri iroameetsatantenari Tasorentsi, impoiji noajeiteneri virantsi, nompajeiteri.

Yoiminqeaqueri Pavoro.

²⁷ Irovetaincha omoncarateame 7 quitaiteri. Ineajeitaqueri anta ivancoqui Tasorentsi jorioppee, poneachari Ashiaqui. Iquisacaacari apatojeitainchari, impoiji yaajeitaqueri Pavoro, shepi.

²⁸ Icajemajeitanaque:

—Noshaninca, pamitacojeitena. Iriotaque yoca quenaquenayetatsiri amatavijeitiriri atiri; icantanirotaqueri: “Te incameetsateji joriopee. Te

oncameetsateji isanquenare Moishishi. Te oncameetsateji ivanco Tasorentsi”. Irootaque icantajeitiriri atiri. Pamenete meeca yamanirotaqueri aca pashinisati atiri, caari ocameetsatantanaja meeca oca pancotsica cameetsavetachari.

Irootaque icantajeitaqueriri. ²⁹ Chapinqui in-eavaqueri Pavoro anta nampitsiqui, itsipavetari Torojimo: yora ejesosati. Ijishijeitavacari iri-otaque iqueacaapaqueri ivancoqui Tasorentsi, irootaque icantantacari: “Yamanirotaqueri aca pashinisati atiri”. ³⁰ Ari iquisajeitanaca maaroni nampitsiquiniri, yapatojeitanaca anta. Yaaqueri Pavoro shepi, inoshicanaqueri saiteriqui, sororo. Irosati yashitantanacaro ivanco Tasorentsi. ³¹ Irovetaicha iroyerime, iro cantaincha iquemacotaqueri yora iyomantantite soraropee, cara-jeitaintsiri 600. Icamanteetiri:

—Iquisajeitanaca maaroni jerosaresati.

³² Ishintsiti yaanajiri soraro, jeri capitano-tasiri, ishiashijeitanacari. Ineantajeitavacariri atiri, yoipacaajeitanaquero ipasajeitiri. ³³ Ari ipocapaaque comantanti, yaapaaqueri Pavoro. Yoisotacantaqueri. Iro yoisotantapaacariri apite carenatsa. Isampitacotiri:

—¿Janicampa yoca? ¿Paita yantaqueri piquisajeitantacariri?

³⁴ Ipashiniyetanaquero icantayetanaqueri. Icajemajeitanaque, tecatsi incantea comantanti iriotacoteri, irootaque yaacantantanacariri anta ivancoqui soraro. ³⁵ Yareetapaacaro ataimentotsinta, oshequi itatsincajeitanaqueri. Irosati yoancacaantapaacari soraro. ³⁶ Yoijatanaqueri oshequi atiri, icajemajeitanaque:

—Paanirotanaqueri.

³⁷ Irovetapaincha inqueacaapeerime Pavoro pancotsiqui. Icantiri yora comantanti:

—¿Cameetsampa nonquenquetsatacayempi?

Icantiri:

³⁸ —¿Piotirompa quirieco? ¿Tempa aviro ejipitosati, yora quisacaacariri atiri chapinqui? ¿Tempa aviro aanajiriri chapinqui 4,000 oantatsiri anta caaraiteriqui?

³⁹ Yacanaqueri:

—Te. Nainti jorio. Noponeanaca Tarisoqui, ora shirishiaquiniri. Iotacojeitiro nonampi. Meeca noncamantempi: pishinetena nonquenquetsatacayeri atiri.

⁴⁰ Ari ishinetaqueri, icantiri:

—Jentsiqueti, pinquenquetsatacayeri.

Irosati icatiantapaaca ataimentotsiqui, cati. Impoiji yacotashitanaqueri atiri. Imajerejeitanaque, irosati iquenquetsatacaajeitantacari. Iro iquenquetsatacaantariri evereo.

22

Iquenquetsatacaqueri Pavoro joriopee.

¹ Jero oca icantajeitiriri Pavoro ijorioririnte:

—Noshaninca. Meeca narosati camantacotachane. Pinquemisantajeitavaquena.

² Iquemantavacariri ineanatantaro evereo, ai-
quero catsini imajeretasanojeitanaque. Ari icantanaque:

³ —Narotaque jorio. Ari otimaquenari
ina anta Tarisoqui, onta shirishiaquiniri.
Aca nampitsiquica ari nantearitaqueri.

Yoametaquena Camariyeri, itsoteasano-
 taquenaro oca icantajeitiri intacantaqueeri.
 Nocoasanoaque noshintsiteneri Tasorensi
 paitarica nantiniriri, noquempevetaque-
 mpi avirori meeca. ⁴ Noquisasanotiri
 oametantirori oca iroaqueratatsiri, irootaque
 noantayetariri, noisotacantayetaqueri, aisati
 noiminqueacantayetaqueri shirampari,
 tsinane, maaroni. ⁵ Iotana ivincatsarite
 saserote queariotaque oca nocantaquempiri.
 Aisati iquempejeitanaja maaroni savica-
 caantajeitatsiri: yora oametavacainchari,
 iojeiti. Iriojeitaque panarori sanquenarentsi
 isanquenatiniri tamashicosati. Itiancaquena
 nonquisajeitantaririme quemisantajeitiriri
 Jesoshi. Nojavetaca Tamashicoqui naayeterime
 savicatsiri anta, noisoterime. Namaquerime
 aca iroasanquetantaririme saserotepee.
⁶ Noquenanaque avotsiqui, noquempejita-
 paacaro Tamashico. Ari icarataque tampatica
 catsirincaiteri. Omapocapaaquena, amore-
 cacotapaaquena amorecatsiri, oponeanaca
 inquitequi. ⁷ Notaanaque quipatsiqui, porocn.
 Noquemaqueri icantaquena: “Saoro. Saoro.
 ¿Paita piquisantaquenari?” ⁸ Nacanaqueri:
 “¿Janicampi Novincatsarite?” Icantaquena:
 “Narotaque nainti Jesoshi, nasaretasati:
 narotaque piquisaqueri”. ⁹ Ineajeitaquero
 notsipajeitari oca amorecatsiri, iro cantaincha
 te inquemajeitavaqueroji icantaquenari Jesoshi.
¹⁰ Nocantiri: “¿Paita picoacaquenari nanteri?”
 Icantana Pincatsari: “Pincatianaje, pijate
 Tamashicoqui. Anta incamanteetempi paitarica

panteri”. ¹¹ Oshipaquireacotasanaquena amorecatsiri, irootaque caari noneantaja. Ari yacatsanaquena notsipajeitari, irosati nareetapatapaaca Tamashicoqui. ¹² Itimi anta shirampari pajitachari Ananiashi. Iquemisantasanotiro isanquenare Moishishini. Ineacameetsajeitiri maaroni jorio, savicajeitatsiri anta. ¹³ Ipocashitaquena, iquempejitapaaquena, icantapaaquena: “Saoro, aviro noyemisantarir-inte. Pamenanaje”. Irosati namenantanaja, noneaqueri. ¹⁴ Aisati icantana: “Icoyeaquempi Tasorentsi piotantearori icoacaquempiri iriori. Icoyeaquempi pineanteariri yora Cameetsasananotatsiri. Aisati icoyeaquempi pinquemasanotanteariri iriori. ¹⁵ Aisati pinquenquetsatacoteri. Pincamanteri maaroni atiri oca pineaqueri aisati oca piquemaqueri. ¹⁶ ¿Paita poisamanincantacarori? Tsame, pivaotisatea. Ainiro caari cameetsatatsi pantayetiniri, iro cantaincha ariorica paventeari Tasorentsi, iroameetsantajempi”. ¹⁷ Ari impoiji nopianaja Jerosarequi. Noquenquetsatacaavetacari Tasorentsi anta ivancoqui, impoiji te niotacoteaji, ¹⁸ irointi noneashitacari Avincatsarite. Icantaquena: “Pishintsite, pojocanajero Jerosare, pishianaque. Eiro iquemisanteetirotsi oca piquenquetsatacotaquenari”. ¹⁹ Nocantiri: “Novincatsarite, iojeitaque notsoteaquero maaroni pancotsi yapatojeitanti, naajeitaqueri quemisantimpiri. Noiminqueacantaqueri, aisati nopasanatacantaqueri. ²⁰ Narotaque oacantaqueriri Ishitevani: yora camantacotimpiri. Nocatiaca ocaquiji, nocantiri: ‘Cameetsa

incame'. Namenaqueneri oaqueriri iroicoropee".

²¹ Iro cantaincha icantaquena: "Tsame pijate. Nocoaque nontianquempi arejiqui, anta itiminta pashinipee atiri".

²² Iquemisantajeivetacari joriopee, iro cantaincha iquemajeitantavacarori oca, icajemajeitanaque. Icantajeiti:

—Pojocanirotanajeri. Te oncameetsateji iranee: poyeri, incameta.

²³ Icajemajeitanaque, iquisajeitanaca, irootaque ipishoncajeitantanacarori iroicoropee aisati quipatsipane. ²⁴ Ineantajeitacariri comantanti iquisajeitaca, irosati icantantacariri soraro:

—Paanaqueri, pinqueacaanaqueri anta; pim-pasanateri incamantantempiri paitarica yantaqueri iquisajeitantariri ishaninca.

²⁵ Ari yoisovetacari impasatantearirime. Ari itimi anta capitanotatsiri, icantiri Pavoro:

—Narotaque shanincatariri oromasati. Tequera piotacojeitena otimirica nantane, ¿arimpa pimpasatashitena?

²⁶ Iquematiiri, ijatashitaqueri comantanti. Icantapaaqueri:

—¿Paita poyeriri? Irinti ashaninca arori.

²⁷ Ari ipocashitaqueri comantanti, icantiri:

—Pincamantasanotenate. ¿Pishanincatarimpa oromasati?

Icantiri:

—Je, noshanincajeitacari.

²⁸ Icantanaque comantanti:

—Oshequi nopinaventaqueri oromasati noshanincatantariri.

Icanti Pavoro:

—Aitaque notimaqueri noshanincatantacariri.

²⁹ Intsipaite itiancajiri yora pasaterinemeri. Irinti comantanti, itsaroanaque. Iotaque yoiso-tashitacari shanincatacariri oromasati: te on-cameetsateji iroisotashiteari.

Yaanaqueri Pavoro anta inaquentaa oametavacainchari.

³⁰ Icoaque comantanti iriotasanote paita icantacotantariri joriopee Pavoro. Oquitaitetamaanaque yoisoreajiri. Yapatotacantaqueri jivatacaajeitiriri saserote, jeri maaroni oametavacaajeitainchari. Irosati yoirincacantanacari Pavoro, yaanaqueri anta.

23

¹ Yamenasanotapaaqueri maaroni oametavacainchari. Icantiri:

—Noshaninca. Nioti ineacameetsatasano-taquena Tasorentsi. Nocantatiani cameetsa nosaviquini, irosatitatsi meeca.

² Yora Ananiashi ivincatsarite saserote, icantiri tsipatariri anta:

—Pimpasavanteniroteri.

³ Icantanaque Pavoro:

—Avirotaque avinti inquishe Tasorentsi; ainiro pantane: oshequi pamatavitanti. Jero meeca pisaviqui aca, picoaque pimoncaraterome Sanquenarentsi, pincantacoventantenarime. Iro cantaincha pipasatacantaquena, te pimoncarateroji Sanquenarentsi.

⁴ Icantanaque catiainchari ara:

—Iriotaque picantaqueri ivincatsarite saserote.

⁵ Yacanaqueri:

—Te nioteji iriorica ivincatsarite saserote. Ocanti Sanquenarentsi: “Eiro picantimatiritsi pincatsariventiriri pishaninca”. Niotaqueme, eiro nocantirime.

⁶ Iotaque Pavoro anta iconoayetacari saroseopee, jeri aisati variseopee. Icajemanaque:

—Noshaninca. Narotaque variseo. Narotaque itomi variseo. Niotaque intinaajeitaje maaroni camajeitaintsiri, irootaque iquishimentaquenari meeca yoca.

⁷ Iquemantajeitavacarori oca icantaqueriri, iquisatsatavacaajeitanaca variseopee jeri saroseopee. Iquisavacaajeitanaca.

⁸ Icantapinijeiti saroseo: “Eiro itinaajatsi camajeitaintsiri. Te aneriji Tasorentsi inampire. Te aneroji ashire arori”. Iro cantaincha icantajeiti variseo: “Antinaajeitanaje. Timatsi inampire Tasorentsi. Timatsi ashire maaroni”.

⁹ Ari iquisatsatavacaajeitanaca. Icatianaca oametantirori sanquenarentsi, variseo ini. Icantasanotanaque:

—Tecatsi nonquemacoteri yoca, yantaquero caari cameetsatatsi. Ariorica yoametaqueri Tasorentsi. Ariorica yoametaqueri inampire.

¹⁰ Aiquero catsini iquisatsatavacaajeitanaca. Yaamaanaca comantanti ari impichareajeitanaque Pavoro. Itiancaqueri soraro:

—Pijate, paajanteri.

Ari yaniireajeitanaque, ijajeitanaque nianqui, yaapitsajeitavajiri. Yaanajiri anta pancotsiqui.

¹¹ Aparo imaaque, otsitenitanaji aisati, iconijati-motapaaqueri Avincatsarite. Icantapaaqueri:

—Piveshireanaquea. Piquenquetsataco-
taquena aca Jerosarequi, aisati pinquempetajea
coajica anta Oromaqui.

Yaanaajiri Pavoro Sesareaqui.

¹² Ari oquitaitetamanaji, yora joriopee, isarea-
jeivetacari Pavoro iroyerime. Icantavacaajeitaca:

—Meeca, eirotsitarica airi, eiro avajatsi, aisati
eiro irajitsi. Ariorica amatavitavacaajeitea,
tempa ari iroasanquetaquee Tasorentsi.

¹³⁻¹⁴ Yanaajeitaquero 40 shirampari
sareavetacariri iroyerime. Ijatashijeitiri
jivatacaajeitiriri saserotepee, jeri aisati
savicacaantayetatsiri. Icantapaaqueri:

—Eirotsitarica noiri Pavoro, eiro noitajatsi,
aisati eiro niritajatsi. Eirorica nomajeitiro,
nocoajeitaque iroasanquejeitena Tasorentsi.

¹⁵ Pincarajeiteri maaroni oametavacainchari,
pincantaiteri yora comantanti: “Pamaquenari
Pavoro, nocoaque niotacotasanoteri, paitarica
yantiri”. Irootaque pincanteriri. Naroquea
nainti, novetsicajeititaquea noantavaqueariri
nianqui, tequeratsita irareetea.

¹⁶ Jeri otomi iritsiro Pavoro, iquemacoven-
taqueri iriconquiri isareacari iroyeeteri. Ari
ijatanaque anta ivancoqui soraro, icamantapaa-
queri Pavoro. ¹⁷ Irosati icajemacantantacari iriori
aparo capitantatsiri, icantiri:

—Paanaqueri yoca evancari anta itiminta co-
mantanti. Timatsi incamanteriri.

¹⁸ Irosati yaantanacari anta. Icantapaaqueri:

—Icajemaquena Pavoro, yora aiminqueiri os-haiteji. Icantaquena: “Paanaqueneri comantanti yoca. Timatsi incamanteriri”.

¹⁹ Ari yacatsatanaqueri aiquetiji ara. Imanacaacari, isampitaqueri:

—¿Paita ojita oca pincamantenari?

²⁰ Icantiri:

—Icantavacaaca joriopee, incoacojeitaquempi paanajeneri Pavoro anta yoametavacaa-jeitacanta. Icoaque iramatavitempi, incante icoaque irisampitacoventasanoteri coqui.

²¹ Iro cantaincha, eiro piquemisantiritsi. Timatsi shiramparipee, yavisajeitaquero 40 icarajeiti, sareacariri iroyeri. Icantajeitaque: “Eirotsitarica airi, eiro avajatsi, aisati eiro irajitsi. Eirorica airitsi, acoaque iroasanquetaajeiteeta Tasorentsi”. Meeca yovetsicajeitaca. Yoyeaquempi meeca, panteneri oca incoacotempiri.

²² Ari itianquiri comantanti yora evancari. Icantavaqueri:

—Eiro picamantiritsi ashanincapee oca picamantaquenari.

²³ Impoiji icajemiri apite capitano. Icantiri:

—Ariorica onianquii tetimatanaque, povetsicajeiteri 200 soraro, 70 quijacotearineri cavayo, jeri 200 ajiriqueroneri isataamento. Irijajeite Sesareaqui. ²⁴ Povetsiqueneri Pavoro cavayo, inquijacotanaqueari. Cameetsa paajeitanaqueri anta itiminta pincatsari Virishi.

²⁵ Impoiji isanquenatiniri sanquenarentsi, iquempetaquero oca: ²⁶ “¿Ainirompi Virishi? ¿Tecatsimpa oyempine? Narotaque Caraorio

Irishiashi sanquenatimpirori oca. Oshequi nopincatsatimpi. ²⁷ Pineavaqueriya yoca shirampari nontianquempiri. Irovetaicha iroajeiterime chapinqui joriopee. Icamanteetana ishanincatacari oromasati, irosati nojatashitan-tacariri, notsipatanacari soraro, noavisacotajiri. ²⁸ Nocoanaque niote paita incantacoteriri, naanaqueri anta yoametavacaajeitanta. ²⁹ Noquemapaqueri, icantavacaimentajeitaro sanquenarentsi. Iro cantaincha tecatsi incantacoteri aiminqueanteariri aisati avanteariri. ³⁰ Timatsi camantapaaquenari isareetacari iroyeeteri, irootaque nontiancantempiriri. Nontianquempiri coajica yora quisaqueriri irijatashitempi incamantacotasanteri Pavoro”. Irootaque isanquenatiniriri, impoiji ipavaqueri soraro:

—Jeroa paanajeneri Virishi, aisati paanajeri Pavoro.

³¹ Ari iquemisantaqueri soraro, yaanaqueri Pavoro. Tsiteniriqui yareetacaacari Antipatirishiqui. ³² Oquitaitetamanaque ipiajeitanaja soraro inampiqui. Irinti tsipatasant-anacariri Pavoro yora quijacojeitariri cavayo. ³³ Yareejeitantapaacari Sesareaqui, ipapaaqueri pincatsari sanquenarentsi. Aisati iriori Pavoro, yonijaapaaqueri. ³⁴ Ineanatavaquero sanquenarentsi, irosati isampitantavacari:

—¿Jaoca opajitari piipatsite piponeantacari?

Yacanaqueri Pavoro:

—Noponeanaca Shirishiaqui.

³⁵ Icantiri pincatsari:

—Coajica impocavaquetsita camanta-
cotempineri, ari nonquemisantanaquempi.

Impoiji icantiri soraro:

—Pashitacoteri anta ivancoqui Eroreshi, pame-
nasanoteriyea.

24

¹ Ocarataque quitaïteri apapacoronì, ari
ijatanaque Ananiashi, yora ivincatsarite saserote,
itsipatanacari aparopee savicacajeitantatsiri.
Jeri aisati itsipatanacari amitacotiriri, pajitachari
Teretoro. Ijatashijeitanaqueri pincatsari,
incantacojeiteri Pavoro. ² Icajemeetaqueri,
impoiji iquenquetsati Teretoro. Iquenquetsata-
caapaaqueri Virishi, ineshinoncatamempeacari,
aisati icantacotashitacari Pavoro, icanti:

³—Meeca, novincatsarite, nopasonquijeitimpi.
Cameetsa pipincatsariventajeitaquena,
irootaque cameetsa nosavicajeitantacari
aca. Poameetsajeitaquenaro paitaricapee,
irootaque nopasonquitimentaquempiri maaroni.

⁴ Meeca eiro nosamanitimpirotsi. Aitaquenea
pametaro pineshinoncatanti, capichaji nocoaque
pinquemisantavaquena. ⁵ Noneaqueri yoca
Pavoro, oshequi ineashirencanti. Iquisacaa-
jeitacari joriopee maaroni nampitsipeequiniri.
Iriotaque jivatacairiri quemisantajeitiriri
yora nasaretasati.

⁶ Irovetanaincha
impincacayenarome ivanco Tasorentsi,
irosati naajeitantacari. Irovetanaincha
nomoncaraterome isanquenajeitananiri
Moishishini, noncantacoventantearirime yoca.

⁷ Iro cantaincha yareetapaaca Irishiashi, yora

comantanti. Itatsinquimentayetapaaquenari,
 yaapitsatapaaquenari. Itiancaquena
 nopocantacari aca, noncantacoventanteariri
 Pavoro. ⁸ Meeca, pisampiteri, piotanteari
 queariorica oca nocantacotaqueriri.

⁹ Icantajeitanaque joriopee:

—Queariotaque oca icantaqueri. Aitaque ocan-
 tacari.

¹⁰ Ari yora pincatsari icantaqueri Pavoro
 irineanate iriori. Ari icanti:

—Niotaque ocarati meeca oshequi osarintsi
 pipincatsariventajeitiri noshaninca, irootaque
 noquimoshiretantanacari. Meeca narosati
 camantacoventajanthane. ¹¹ Jentsite,

pisampitacoventajeitena. Iroaqueratatsiquera
 ocarati ¹² quitaiteri nojatantaitari Jerosarequi.
 Nojaiti noquemisantaiti. ¹² Tecatsi neenaneri
 nompiatsatavacayempaji anta ivancoqui
 Tasorentsi, aisati te nompiatsatavacayempa
 anta pancotsiqui napatotantari, nampitsiqui,
 tecatsi. Aisati te nampatojeiteri oshequi atiri.

¹³ Tecatsi incantea meeca iriotacaasanotempi
 oca icantacotashitaquenari. ¹⁴ Meeca noncaman-
 tasanotempi. Noquemisantiri yora Tasorentsi
 iquemisantiniri intacantanari. Noquemisan-
 tajeitiro isanquenareni Moishishi, aisati iroori
 isanquenareni camantantajeitatsiniri. Queario,
 ainiro yoametaquenari Jesoshi ayojeitanteari
 ajajeitantajeari inquitequi, iro cantaincha
 icantashijeitaca yocapee te oncameetsateji
 anquemisanteri. ¹⁵ Noquempejeitacari

iriori, niotaque irointinaajeitajeri Tasorentsi
 maaroni camajeivetainchari: cameetsatatsiri,

caari cameetsatatsi, maaroni. ¹⁶ Irootaque nocoasanotantacari noncameetsashiretimoteri Tasorentsi, aisati atiri. Tempa ineajeitaquena. Nocoaque nontime cameetsa, niotanteari ineacameetsataquena. ¹⁷ Notimavetaca anta arejiqui oshequi osarintsi, meeca nopiaja. Namaqueneri noshaninca ipacantashiyetacariri savicayetatsiri otsipapeequi nampitsi. Aisati nopashitapaacari Tasorentsi paitarica. ¹⁸ Pamenete meeca, ineaquena yoca anta ivancoqui Tasorentsi, noquemisantaque. Tecatsi nampatotacayeari, aisati tecatsi nonquisacayeari. ¹⁹ Itimi anta ivancoqui Tasorentsi joriopee poneayetachari Ashiaqui, iriotaque quisacaajeitacariri atiripee. Ontimeme nantayetiri, tempa impoqueme iriori incantacoventena. ²⁰ Iro cantaincha ¿paita icantajeitiri yocapee? ¿Paita iotacotanari anta yoametavacaajeitacanta? ¿Timatsimpa nantaqueri? ²¹ Apatiroti nocantaqueri chapinqui: “Niotaque intinaajeitanaje maaroni camajeivetainchari, irootaque picantacoventantaquenari meeca”.

²² Iotasanoti iriori Virishi oca acamantacotiriri Tasorentsi. Icantanaque:

—Aitapaajitsita meeca. Coajica impocavajetsita comantanti Irishiashi, ari noncantacoventempi.

²³ Icantiri capitano:

—Paanajeri Pavoro, poiminueajeri: pame-nasanoteri, iro cantaincha pishineteri paitanirica incoyeri. Aisati pishineteri ishaninca irintacoteari.

²⁴ Pashini quitaiteri ipocapaaque Virishi. Itsipatapaaro ijina pajitachari Toroshia. Jorio oni.

Icajemacantiri Pavoro inquemisantanteariri. Iquenquetsatacotiro jaoca ancanteari anquemisanteri Jesoquirishito. ²⁵ Aisati iquenquetsatacotiro jaoca ancanteari ancameetsashiretanaje, aisati antime cameetsa. Aisati iquenquetsatacotiri Tasorentsi, jaoca incanteari coajicani incantacoventanteariri maaroni atiri. Ari itsaroanaque Virishi. Icanti:

—Meeca pijataje. Coajica, tecatsirica nante, ari noncajemacantajempi aisati.

²⁶ Ari oshequitaque icajemacantapinitaqueri, ijitashitaca Virishi ari impashitanajearime quirequi irishinetantearirime irijatantajeari. Ari iquenquetsatacaapinitaqueri, iro cantaincha te imperiji quirequi. ²⁷ Apitetaque avisanaque osarintsi. Ipyoetajari Virishi yora Porishio Jeshito. Icoaque inquimoshiretacayempari joriopee, irootaque caari ishinetantajari Pavoro irisoquijanaje.

25

Yaventacari Pavoro Sesari.

¹ Ari yareetanaca Jeshito anta impincatsariventantenta. Mava imaapaaque Sesareaqui, irosati yovaantanaja Jerosarequi. ² Jeri yora jivatacaajeitiriri saserotepee, jeri pincatsariventiriri jorio, icantacojeitiri Pavoro. Icantiri Jeshito:

³ —Pinquimoshiretacayena. Pamacantenari Pavoro aca Jerosarequi.

Ari isareavetacari irimapocavaquerime nianqui, iroavaquerime. ⁴ Icanti Jeshito:

—Irisavicavaquetsita Sesareaqui. Eiro osamanititsi nompiaje. ⁵ Ari otimirica yantane, nocoaque

intsipatanaquena pincatsariventimpiri, incantacotanteariri.

⁶ Ari aamaaca isavicaque anta 8 quitaiteri, ariorica 10. Te iroanayeroji 10. Irosati ipiantaja Sesareaqui. Oquitaitetamanaque isavicaque anta ivincatsarimentoqui. Icajemacantiri Pavoro. ⁷ Yareetapaaca, ari ishoncavacari yora poneachari Jerosarequi. Oshequi icantacotasano vetacari, iro cantaincha tecatsi incante iriotacotasano tanteariri Jeshito. ⁸ Irisati cantacoventavajancha Pavoro, icanti:

—Tecatsi noncantero Sanquenarentsi iquemisantiri joriopee. Tecatsi noncantero ivanco Tasorentsi. Aisati oquempetaca, tecatsi noncantimateri Sesari.

⁹ Iro cantaincha Jeshito icoaque inquimoshiretacaajeiteri joriopee. Icantiri Pavoro:

—Piquemaque meeca icantacojeitimpiri yocapee. ¿Picoimpa pijate Jerosarequi? Anta ari noncantacoventajempiri.

¹⁰ Yacanaqueri Pavoro:

—Noshanincatacari nainti oromasati, aivetacanea aca pincantacoventenameri. Piotasano tacaque tecatsi noncanteri joriopee.

¹¹ Nantaquerorica caari cameetsatsi, ainirorica nantane iroyeetantenari, ari. Cameetsataque iroyeetenata. Iro cantaincha ariorica icantacotashijeitana, tecatsi pincantea pishinetacoventena. Nocoaque pintianquena meeca Sesariqui, incantacoventena irinti.

¹² Ari iquenquetsatacaaqueri Jeshito yora oametavacainchari. Impoiji icantiri Pavoro:

—Meeca picoaque nontianquempi Sesariqui. Aitaque nontianquempi irioriqui, incantacovenantempiri.

Iquenquetsatacaaqueri Pavoro Aquiripa.

¹³ Jaocarica ocarati imaaque. Jeri yareetaca pincatsari Aquiripa, itsipataro Verenise. Ipoqui iquivantiri Jeshito. ¹⁴ Isavicapaaque oshequi quitaiteri, ari iquenquetsatacaaqueri Pavoro:

—Timatsi aca shirampari yoiminqeaaqueri Virishi. ¹⁵ Nojatantacari Jerosarequi, icantacotaqueri joriopee: yora jivatacaajeitiriri saserote, savicacaajeitantatsiri, maaroni. Icoacotaquena noncantacoventashiteari Pavoro: “Ainiro yantane”. ¹⁶ Iro cantaincha nocantaqueri: “Naro oromasati. Te nameteaji noshinetacantashiteari tequeratsitarica incantacoyeeteri. Inquemavaquerotsita oca pincantacoteriri. Impoiiquea irisati cantacovenantajanchane”. ¹⁷ Irosati yapatojeitantaca aca, ari te nosamaninqueroji. Oquitaitetamanaque nosavicaque aca novincatsarimentoqui, nocajemacantaqueri Pavoro. ¹⁸ Ari nojivetaca incantajeite yantasanotiro caari cameetsatatsi. Iro cantaincha, tecatsi incantacotasanojeiteri. ¹⁹ Iquisatsatimentavacaacaro oca yaamaashiyetari iriori. Aisati iquisatsatimentavacaacari Jesoshini. Icaaque, iro cantaincha icanti Pavoro: “Aneaji”. ²⁰ Te nioteji jaoca noncanterori nosampitacoventantearori oca icantayetiri. Nosampivetacari icoaquericaririjate Jerosarequi, anta noncantacoventantearirime. ²¹ Iro cantaincha icoanaque incantacoventeriri

irinti Sesari, yora Aocoshito. Ari nocantaqueri soraro irishenteri, irosati nontiancanteariri anta Sesariqui.

²² Icanti Aquiripa:

—Nocoaque nonquemisanteri nainti.

Icantiri:

—Aitaque, osaitequera pinquemamaneri.

²³ Oquitaitetamanaque ijataque Aquiripa, jero Verenishe. Ari yoaneencasanojeitanaca apite. Iqueanaque anta yapatotapiniyeetanta. Icara-jeitaqueri comantantipee, aisati pincatsariyetatsiri: yora savicajeitatsiri anta. Yora Jeshito, icajemacantaqueri Pavoro. Ari yamapaaqueri soraropee. Icanti Jeshito:

²⁴—Pincatsari Aquiripa. Maaroni aviro nocarajeitiri aca. Jeri yoca. Ipocashijeitaquena maaroni joriopee: jerosaresati, jeri yoca savicayetatsiri aca. Icantacovetari yoca: “Te oncameetsateji intime”. ²⁵ Iro cantaincha tecatsi niotacoteri noamaanteariri. Jero meeca yaventacari Sesari, ari meeca nocoi nontianqueri irioriqui. ²⁶ Iro cantaincha te nioteji paitarica noncamantasanoteriri avincatsarite. Irootaque nocajemacantantaquempiri avinti, asampitacoventanteariri. Impoijiquea ontime nosanquenatacotanteariri. ²⁷ Jeri yoca noiminqeakeri. Te oncameetsateji nontiancashiteari, tecatsirica noncamantacoteri.

26

¹ Yora Aquiripa icantiri Pavoro:

—Meeca noshinetempi avisati cantacoventachane.

Irosati yacotashitantanacari Pavoro, impoiiji icantacoventaja irisati:

² —Pineaquena, pincatsari Aquiripa. Meeca noncamantempi paita iquishimentantaquenari nojorioririnte. Noquimoshireventaquempi,

³ piotasanotiro maaroni yameyetari noshaninca, aisati pioyetiro maaroni icantavacaimentajeitari. Nocoaque pinquemisantasanotena, eiro pishemanatsi.

⁴ Iotacotitajeitaquena noshanincapee, peerani ainironi nevan-caritapaini. Nosaviquini Jerosarequi, nocarajeitaqueri noshaninca. Irosatitatsi meeca iotana.

⁵ Tempa quemisantincari variseotatsiri. Peerani novariseoveitani narori, noquempetasanoveitarini. Iotasanoeitaquena noshanincapee, incoaquericame incaman-tajeitempime.

⁶ Nocoasanotaque noneeri icashiacaacariri Tasorentsi noshanincani, irootaque meeca picantacoventimentaquenari.

⁷ Peerani itimini Jacovoni itomini 12, ijoriojeitini. Meeca icoajeitaque maaroni ishanincani irineeri yora Quirishitotatsiri

iquenquetsatacotiniri Tasorentsi. Coajicani irointinaajeitajeri maaroni camajeitatsiri. Icantatiani yaamaajeivetacari: quitaiteriqui, tsiteniriqui. Meeca nocantaque ipocasanotaque, irootaque icantacotantanari meeca noshaninca.

⁸ ¿Pijitimpa eiro imatirotsi Tasorentsi irointinayeri camajeitatsiri? ¿Paita pitseencantariri?

⁹ Nojitashiveitani narori peerani cameetsa nonquisheru yora quemisantajeitiriri Jesoshi nasaretasati.

¹⁰ Aitaque nomavetacaro anta Jerosarequi. Noiminueayetaqueri oshequi

icoyeanepee Tasorentsi. Iriotaque tiancaquenari jivatacaajeitiriri saserote. Nocoaveitani incamajeiteme quemisantajeitiriri Jesoshi.

¹¹ Aitaque oshequi noashinoncaapiniveitarini anta maaroni pancotsipeequi yapatojeitantari. Nocoacaavetari incantimaterime Tasorentsi. Nocaantirive, noijajeitanaqueri pashinipeequi nampitsi, nonquisanteariri.

¹² Irootaque nojatashitantavetacariri tamashicosati, itiancana jivatacaajeitiriri saserote nayerime.

¹³ Ari nocaantanaca, itampaticataque catsirincaiteri. Ari noneavaquero anta avotsiqui amorecatsiri, oponeanaca inquitequi, morec. Oshipaquireasanotapaaque catsini, te oshiyeriji catsirincaiteri. Oshoncapaaquena, aisati iriori nocarajeitaqueri.

¹⁴ Notaajeitanaque quipatsiqui, porocn. Irosati noquemantacariri, iquenquetsatacaana evereoqui. Icantaquena: “Saoro, Saoro. ¿Paita piquisantanari? Ariorica nonquenquetsatacayempime, ¿paita pipiatsatantanari? Tempa pashinoncaja avisati”.

¹⁵ Nacanaqueri: “¿Janicampi, Novincatsarite?” Icantaquena: “Narotaque Jesoshi, piisaneentane.

¹⁶ Pintinaanajequeti, pincatianaje. Nocoaque nompeajempi intacojeitearine atiripee, camantajeiterineri; irootaque noquenquetsatacantimpiri meeca. Pincamanteri atiri oca pineaqueri, aisati oca nonijayempiri, coajica.

¹⁷ Jaocarica incantavetempiri pishaninca, jeri pashinisatipee atiri, ari noavisacotempi: eiro noshinejeitiritsi iroashinoncaajeitempi. Iro nontiancantaquempiri

¹⁸ iriojeitantajeari. Oquempetimovetacari otsitenitimovetacari: te

iriojeitenaji, irinti Satanashi amatavijeitiriri. Pijatashijeiteri, poamejeiteri iraventantenari, impoji onquempetimotajeari intime quitaiteriqui. Impoji noameetsajeiteri, eiro noquenqueshireacotajiritsi caari cameetsatatsi yantajeivetari; incarajeiteri maaroni quemisantajeitanari, aisati nosavicacajeiteri cameetsa”.¹⁹ Irootaque noneaqueri aisati irootaque icantaquenari Jesoshi. Te nompateariji, irointi notsoteaqueneri icantaquenari.²⁰ Nintanacari yora tamashicosati, nocamantaqueri. Impoji anta Jerosarequi nocamantantaque. Aisati notsoteajeitaqueri anta Joreaqi. Nocamantajeitaqueri yora pashinisatipee atiri, maaroni. Nocamantajeitiri: “Pinquenqueshirejeitanaquea, paventajeiteari Tasorentsi. Cameetsayea pisavicajeite, iriojeitantaajeari atiri queario piquemisantasanojeitaque”.²¹ Ari noquenquetsatacotaqueri Jesoshi, irootaque yaajeitantaquenari joriopee anta ivancoqui Tasorentsi, iroyename.²² Icantatiani Tasorentsi intacotana: peerani, irosatitatsi meeca. Irootaque nomatantarori noquenquetsatacaajeitiri pincatsaritatsiri, caari pincatsaritatsine, maaroni. Ari noametantapinitiro isanquenare camantantatsiniri, aisati isanquenareni Moishishi. Nocamantacotiri iquenquetsatacotiniri peerani: moncarataca iquenquetsatacotiniri, aneayetaquero.²³ Tempa irootaque icantitaniri: “Irineacatsitearo Quirishito, incamaque. Impoji irijivajeiteri maaroni camajeitaintsiri, intinaanaje. Incamantajeiteri jorio, jeri pashinisati atiri: ‘Meeca piotasanojeiteri Tasorentsi’ ”.

²⁴ Aitaque ocantari icantaqueriri Pavoro. Antearojenca icajemanaque Jeshito:

—Pitsaviataqueteemi, piomempeavetaca.

²⁵ Yacanaqueri:

—Te nontsaviateji, niotasanotaque. Queario-
taque catsini oca nocamantaquempiri. ²⁶ Yoca
Aquiripa iojeitiro oca nocantaqueri, irootaque
cameetsa noquenuetsatacaasanotantacariri.
Tecatsi nomaneri, niotasanotaque itsoteaquoero,
iotavaquoero; te omaneaji. ²⁷ Pincatsari Aquiripa:
tempa piquemisantiro isanquenajeitaqueniri
camantantatsiniri. Niotaque piquemisantaquoero.

²⁸ Yacanaqueri:

—Irovetaincha pinquemisantacayenarime
Quirishito.

²⁹ Yacanaqueri:

—Irovetaincharica pinquemisante, irompa
osamaniquerarica, te nioteji. Iro cantaincha
nocantaqueri Tasorentsi pinquempetantajenari
narori. Aisati nocoacaajeivetacari inquemp-
jeitename maaroni quemajeitaquenari meeca:
apatiro te noncoacayempiji iroisotanteetempiro
oca carenatsa.

³⁰ Icatianaca pincatsaritatsiri: yora Aquiripa,
jeri Jeshito, aisati oquempetaca Verenise,
ocatianaca iroori. Aisati iquempjeitanaca
maaroni saviquimojeitiriri, icatijaitanaca.

³¹ Ijajeitanaque, icantavacaajeitanaca:

—Tecatsi irante Pavoro incamanteari. Tecatsi
irantavetea, yoiminqueashiyeetacari.

³² Yora Aquiripa icantiri Jeshito:

—Eirome yaventarime Sesari, antianquerime
irijatajetame.

27

Ijataque Pavoro Oromaqui.

¹ Ainiro anta iyapitanote oshequi soraro, pajitachari Jorio. Ipajiyeeyetiri soraropee Aocoshita. Icanteetiri:

—Ainiro meeca antearo pitotsi, paanajeri Pavoro Itariaqui, jeri yonta pashini yoisoeyetiri.

Aisati icanteetana:

—Pincoaquerica poijatanaqueri Pavoro, pinteareo onta pitotsinta inquenanteari iriori.

² Ari notejeitanacaro pitotsi poneachari Ataramishiaqui, irovetaincha ojate nampit-sipeequi anta otsapijaqui Ashia: anta oatapinitanta pitotsi. Ari noquenacoyetanaque, notsipatanacari Arishitaraco. Iponeanaca iriori Tesaronicaqui, ora maseroniaquiniri.

³ Oquitaitetamaque nareetaca Shiroqui. Yora Jorio, ineshinoncataqueri Pavoro: ishinetaqueri ijati iquivalentiri ishaninca anta, ari intacojeitavacari. ⁴ Irosati novaantanaja

aisati. Iro oimpiacotajename tampea, irootaque noquenantanacari Tsipirequi, antaqueronta.

⁵ Nomonteanajaro incajare oquempejitaro Shirishia, aisati Pampiria. Novaanaja, nareetanaca Miraqui, ora irishiaquiniri. ⁶ Ari

ineapaaquero capitano pitotsi poneachari Arejantiriaqui: ojateme Itariaqui, irosati notejeitantanacaro. ⁷ Ocarati oshequi

quitaiteri noquenacojeitanaque, jentsiquero. Opomerentsitimotaquena, iro cantaincha noquempejitapaacaro Jeniro. Te oshinetenaji tampea, irootaque noshoncantanacarori Quereta. Noquenanaque antaqueronta, anta

quempeji Saramona. ⁸ Opomerentsitimotaquena, iro cantaincha noshoncanacaro ora ovoyeja. Impoiji nareetanaca onta ipajiyeetiri: Cameetsajari. Oquempejitacaro nampitsi pajitachari Irasea.

⁹ Meeca operaniitanaque, avisanaque meeca quitaiteri ititantapiniyeetari. Ari ocovencatasanotanaque noquenacotanaque: irotaintsi oshequi tampea, oshequi omotoncane. Icamantavetacari Pavoro:

¹⁰ —Noshaninca, niotaque ompomerentsitimo-taquee anquenacojeitanaque meeca. Ayeecari antearo tampea. Otsitiicari pitotsi, otsoncacari vaararonsi, aisati atsitiajeiticari arori.

¹¹ Yora capitano, te inquemisanteriji Pavoro; iquemisantasanotiri yora jivatiriri marinero, irinti. Aisati iquemisantiri yora ashitarori pitotsi. Icantajeiti iriori:

—Tsame avaajeitanajea.

¹² Irotajantsi ompocanteari antearo tampea, iro cantaincha te oncameetsatimoteriji nosavicasanojeite anta. Yora oshequiaintsiri icoajeitanaque novaajeitanajea. Icoavetaca nareeteame Jenishiaqui, onta queretaquiniri. Anta onapiniti pitotsi, ocameetsatimojeitiri nosavicajeiteme anta. Icoaque anta iroyeavaquerotame tampea, ompeantajeari. Ocameetsati intsatacoterome pitotsi Jenishiaqui: te aneasanoteroji tampea anta.

¹³ Ari impoiji cameetsa ojeaoncaque tampea: ojati anta noshirejeivetacanta nojateme. Ijishajeiveta ari nareejeiteame Jenishiaqui, irosati novaantanaja. Noquenacotanaque

otsapijaqui Quereta. ¹⁴ Iro cantaincha, te osamaniteji, ari omapocaquena antearo tampea, icanteetiro Noreshite. Oponeanaca quipatsiqui, ¹⁵ otiancasanotaquero pitotsi nianquijaqui; tecatsi oncantea ojate oquenapaaquenta tampea. Ari noshinetacotanaca, aiquero otiancasanotirori. ¹⁶ Noquenacotanaque anta ovoyejajaniquiqui pajitachari Caora. Aisati oponeanaca tampea ovoyejaqui. Opomerentsitimojeivetaquena, iro cantaincha nomataquero naasanotavaquero pitotsijaniqui: ora onoshicapinitiri opatiqui. ¹⁷ Impoiji yoancaquero marineru. Ari yaamaacaro ari ontsipareanaquea taaverapee yovetsicantarori antearo pitotsi, irosati yoisotantacarori. Aisati itsaroajeitanaque ojocacojeitename quipatsiqui, anta Shiritequi, irootaque yaajeitantajarori maaroni tocoyatatsiri. Ishinetaquero pitotsi, icanti:

—Aanaquerota tampea, tecatsi ancantero.

¹⁸ Oquitaitetamanaque, aiquero catsini otiancacotasanojeitaquena tampea. Ari yoviincajeitaquero vaararontsi, pocn, pocn, pocn.

¹⁹ Omavatapaaque quitaiteri yoviincashitacaro aisati ovaararo pitotsi, soocatsa, maaroni. ²⁰ Ari ocaratanaque oshequi quitaiteri: te inconijatajeji catsirincaiteri, aisati impoqui, tecatsi. Ocantatiani tampea, antearo ojeaoncaque, sooo. Nojijeivetaca eiro navisacojeitajitsi.

²¹ Avisanaque oshequi quitaiteri, te noajeiteaji. Icatianaca Pavoro, icantaque:

—Noshaninca, pinquemisantaquename, oncameetsataqueme. Eirome ajoquirome

Quereta, eiro otsitiime pitotsi, eiro otsoncame maaroni. ²² Iro cantaincha piveshireajeitanaquea meeca. Coajica ontsitianaque pitotsi, iro cantaincha eiro atsitiajeititsi ainti. ²³ Iriotaque Tasorentsi jocaacoventaquenari. Noquemisantiri nainti. Osaite noneaqueri inampire, ²⁴ icantaqueua: “Pavoro, eiro pitsaroitsi. Aitaque pareetaqueari Sesari. Picantaqueri Tasorentsi incavintsaajeiteri maaroni picarajeitaqueri aca: ari iquemisantaquempi”. ²⁵ Meeca, piveshireajeitanaquea. Noquemisantiri Tasorentsi, niotaque ontsataaquea maaroni icantayetaquenari. ²⁶ Ario coajica ojocotaquee tampea ovoyejaqui, eiro acamajeititsi.

²⁷ Ocaratanaque meeca 14 quitaiteri, meeca ot-sitenitanaque. Noquenacotashitanaca incajarequi pajitachari Atiria. Onianquiitetanaque, yaa-maaca marinero ari noquempejitanacaro otsapijaqui. ²⁸ Ineantacaro, osanajatirica. Ocarati 37 metro. Oshamaniji yapiitaquero. Ocarati meeca 28 metro niotantacari quempejitapaaque quipatsi. ²⁹ Itsaroajeitanaque, icanti:

—Queariyea, atsitincacotarocari mapi.

Anta opataquiqui yoviincaquero 4 otsatacotantari pitotsi, otsatacojatantacari nianquijaqui. Icoasanotanaque onquitaite-taje. ³⁰ Icoasanovetanaca yora marinero iravisacotanaque, iroviinquerome pitotsijaniqui inquenacotanteameri otsapijaqui. Icoaveta irijocajeitename narori. Icoajeivetaca iramatavijeitename, icantajeivetana:

—Noviinquerota otsatacotantari pitotsi, onta

otsoviquiniri. Iro naantajearori pitotsijaniqui, noviinquero ara, onquisotanteari antearo pitotsi.

Ja, icoajeiveta irijocajeitename. ³¹ Yora Pavoro icantaqueri capitano, jeri soraropee:

—Eirorica quiso yoiro marinero pitotsi, tecatsi pincantea avirori pavisacojeitaje. Eiro pishinetiritsi irijocajeitee.

³² Irosati ipesantacaro soraro socatsa: oca otsatocotantaveitaniri pitotsijaniqui. Yoviincaquero, pocn. ³³ Irotanajantsi onquitaitetaje, icantajeitaqueri Pavoro:

—Tsame, poajeitavaqueata. Ocarati meeca 14 quitaiteri pinashitaca, te poajeiteaji. ³⁴ Meeca nocantasanotaquempi, poajeitea. Oshintsitacaa-jempi. Piotasanotanaque: tecatsi oyempine catsini.

³⁵ Icantantarori oca, ipasonquitaqueri Tasorentsi, noneajeitaqueri. Icarajaquero tanta, ijivataque yoanaca. ³⁶ Yoveshireajeitanaja maaroni, yoajeitanaca. ³⁷ Nocarajeitaque maaroni tetarori pitotsi 276. ³⁸ Iquemajeitanaca, ari yoviincajeitaquero maaroni tirico, irosati opijoncatantanaja pitotsi.

³⁹ Ari oquitaitetasanotanaaji, te iriojeitajeroji quipatsi. Iro cantaincha ineaquero otsantsajanaque irosati anta quipatsiqui, otiminta impanequi. Icoajeivetaca iraatacotapeeme anta.

⁴⁰ Yojocajiro otsatocotantaveitaniri incajarequi. Ari itsatacoreajiro soocatsa oisotantaveitaniri oomaro. Yovancajiro tocoya, ora otsoviquiniri. Aacotanaquena tampea, icoajeiveta iraatacotapeeme impanequiqui. ⁴¹ Iro cantaincha navicacotapaaque nianquijaqui, eentapaaca

quiripequiriqui. Avicasanotapaaque otsoviqumi. Oquisotasanotapaaque, te oshevatajeaji. Ora omotoncane ocarajaquero opataquiqui, patire. ⁴² Icoajeiveta soraro iroajeiterime maaroni yora yoiminqueajeitaqueri. Iquenqueshiretanaca:

—Yamaatanaquecari, ishiapitsatanaqueecari.

⁴³ Iro cantaincha icoaque capitano iroavisacoteri Pavoro. Te irishinejeiteriji iroajeiteri. Icanta-jeitaqueri maaroni iojeitatsiri yamaati:

—Pijivajeite pimitajajeitanaque, pamaajeitanaque irosati anta quipatsiqui.

⁴⁴ Avirojei caari iotatsi pamaate, jero oca taavera, aisati carajayetaintsiri: irotaque pamaatantanaqueari.

Aitaque ocantacari, navisacojeitaji. Naatajeitapaaji anta quipatsiquinta.

28

Isavicajeitapaaque Marataqui.

¹⁻² Naajeitantapaacari, ineshinoncatasano-jeitavaquena yora savicatsiri. Icamantavaquena:

—Opajita oca ovoyejaca Marata.

Ari yoisavaquenaro paamari, icajema-jeitavaquena:

—Caate pimpoque aca, pintatapee paamarica.

Opariaque incani, ocatsincaiteanaque. ³ Yaayetapaaque Pavoro inchajempequi, aripati. Yoisapaaquero paamariqui. Ocatsirincatanaque, irosati isoquijantanaca maranque, irosati yatsicantapaacari iracoqui, shepi. ⁴ Ineajeitatiiri itsatanacari iracoqui, icantavacaajeitanaca:

—Iriitatsi oantatsiri. Ineacarove. Te intsitiaveteaji anta incajarequi, iro cantaincha irineashiitetearota meeca.

⁵ Iro cantaincha itecanaqueri maranque paa-mariqui, teca, pomein; te inquematsicateariji.

⁶ Ijishijeivetaca ari irishintsitanaqueme ireeretacaanaquerime; irishintsite intaanaqueme, incamanaqueme. Osamani yamenashejeitaqueri, sorererere. Ineaqueri tecatsi oaquerine. Impoiiji iquenqueshirejeitanaja aisati, icantajeiti:

—Iriotaque tasorentsitatsiri caari icamanta.

⁷ Ainiro quempeji ora iipatsite yora pincatsariventiriri savicajeitatsiri. Ipajita Povirio. Yaacameetsajeitavaquena. Ocarataque mava quitaiteri cameetsa ineshinoncajeitaquena.

⁸ Ainiro iponaaca iriri iriori imaamentoqui. Icatsirincataque, ishijataca. Iquivantaqueri Pavoro, iquenquetsatacaqueri Tasorentsi, aisati yajiriquiri, yoavisacotaqueri.

⁹ Imatantarori oca, ipocashijeitaqueri maaroni pashini mantsiajeitatsiri. Yoavisacojeitajiri. ¹⁰ Oshequi ipincatsajeitaquena savicajeitatsiri. Irotaintsi nojate, ipajeitavaquena paitarica coiteimotaquenari.

¹¹ Ari icarati mava cashiri, irosati notejeitan-tanaca pitotsiqui poneachari Arejantiriaqui. Otimantacari chapinqui antearo tampea, ainiro onaque pitotsi anta ovoyejaqui. Ainiro isheroncayetiri anta otsoviqui, ishiacantaqueri tsipari.

¹² Naatapaaque Shiracosaqui, ocarati mava nomaanaque.

¹³ Novaanaja aisati, noshoncanajaro anta otsapijaqui, irosati Irequio. Oquitaitetamanaque oponeanaca

tampea irampatequi catsirincaiteri. Irosati oquitaitetamaque nareetantacari Posoriqui.
¹⁴ Noneapaaqueri ayemisantaririnte. Icoaque nosaviquimotanaqueri 7 quitaiteri. Novaanaja, irosati nareetantanaca Oromaqui. ¹⁵ Ari iquemacojeitavaquena ayemisantaririnte, irosati ipocashijeitantaquena, intonquojeitavaquena. Osamani iponeayetana. Iponeanaca Jorore-apioqui, aisati Tireshi Taverinashiqui. Pavoro, ineantacariri, ipasonquitaqueri Tasorentsi aisati iveshireanaca. ¹⁶ Nareetantacari Oromaqui, ishineyeetaqueri Pavoro isavicapaaque ivancoqui iriori. Itsipatacari aparo soraro, ameniriri.

¹⁷ Mava imaapaaque, impoiji icajemacantaqueri jivayetiriri joriopee. Yapatojeitantacari, icantaqueri Pavoro:

—Noncamantajeitempi, noshaninca. Te noncantimateriji ashanincapee arori. Aisati tecatsi noncantacotero oca yamejeiveitaniri ashanincani peerani. ¹⁸ Iro cantaincha yoisoyeetaquena anta Jerosarequi, icantiri oromasati: “Payeri yoca”. Isampitacoventaquena pincatsari, impoiji icoaveta iroimisoquijacantajename. Iotaque tecatsi nanteri noncamanteari. ¹⁹ Iro cantaincha ipiatsatavacari joriopee, irootaque naventantacariri Sesari. Tecatsi noncantimateri ashaninca. ²⁰ Irootaque nocajemacantantaquem-piri, noquenquetsatacaajeitaquempi. Peerani aamaajeivetacari Quirishito impocanteari. Meece nocamantajeitiri ashaninca yareetaita, irootaque yoisoheetantaquenari carenatsaqui.

²¹ Yacajeitanaqueri:

—Tecatzi noneero sanquenarentsi poneachane Joreaqi, quenquetsacotempineri. Aisati te intimeji ashaninca cantacotempineri. ²² Iro cantaincha nocoajeitaque pincamantena paitarica piquenqueshireyetiri. Onashitaca oca piquemisantiri: niotaque oshequi iquishimentajeitacaro anta maaroni nampitsipeequi.

²³ Ari iotacaajeitaqueri jaoca oncarate quitaiteri incantavacaimentajeitantarori. Ari oshequi ijajeitanaque ivancoqui. Icamantasanotavaqueri jaoca icanta Tasorentsi ipincatsariventanti. Intamanacaro, irosati itsitenitacotanaquero. Icoaque iriotacaasanotaqueri isanquenatacotiri Moishishini, jeri maaroni camantantatsiniri: tempa isanquenatacotaqueri Jesoshi. ²⁴ Iquemisantaqueri aparopee, itseencaqueri pashini. ²⁵ Ipiatsatavacaanaca, impoiiji iteentareavacaanaca. Icantaque Pavoro:

—Queario oca ocantaqueri Ishire Tasorentsi. Osanquenatacaqueri Isayashini, camantantatsiniri. Isanquenataqueneri iriori ashanincani. ²⁶ Icantini: “Pijate anta joriopeequi, pincamantapeeri: ‘Otimaveta piyempita pinquemanteameri, iro cantaincha te piotavaqueroji. Poquireavetanaja, pamenavetanaja, iro cantaincha te pamenasanoteji’”. ²⁷ Te meeca aneroji atiri iquenqueshireantari. Te inquemisanteji, te irameneji. Icantashirejeitaque: ‘Amenicari. Aquemisantitari. Ayotasanoticari. Aquenqueshiretacari. Avavisacotacari’ ”. ²⁸ Piojeitavaquero meeca: yoavisacotanti Tasorentsi. Meeca itianquiri

quemisantatsiri iriotacaajeiteri pashinisati atiri.
Inquemisantajeitavaque irinti.

²⁹ Iquemantavacarori joriopee oca icantaqueri, ijajeitanaque, iquisatsatavacaajeitanaca.

³⁰ Ocarati apite osarintsi isavicaque Pavoro pancotsineentsiqui, ipinataquero. Yaacameetsajeitaqueri maaroni quivantajeitiriri.

³¹ Icantani, icamantacotapinitiri Tasorentsi, jaoca icantari iriori ipincatsariventanti. Icamantacotapinitaqueri Avincatsarite Jesoquirishito, te irimaneroji. Te intimeji tsaneacotearine iquenquetsati.

Narotaque sanquenatimpirori: *Irocashi*

**Irineane tasorentsi oquenquetsatacotaqueri
Avincatsarite Jesoquirishito
New Testament in Asháninka (PE:cni:Asháninka)**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Asháninka

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Asháninka [cni], Peru

Copyright Information

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Asháninka

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,

please contact the respective copyright owners.

2014-04-21

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022

166be83d-e31e-5665-b8e5-244a7e211a4c